

MTI BELFÖLDI HIREK

B 48. kiadás

1957 június 6

28 óra 10 perc

Nagygyűlés: Kazincbarcikán

1957 június 6

Csütörtökön délután nagygyűlésre jöttek össze Kazincbarcika építői, a Borsodi Hőerőmű, a Borsodi Vegyikombinát, a Központi Szénosztályozó, valamint a környező bányák dolgozói, hogy meghallgassák Orbán László nak, az MSZMP

Orbán László elmondotta: a párt és a kormány vezetői felelevenítik azt a felszabadulás utáni jó kezdeményezést, hogy minél gyakrabban találkozzanak a dolgozókkal. A mind gyakoribb találkozás alapja az őszinteségnek, a bizalomnak. Ez a bizalom tette lehetővé, hogy az októberi események után hat hónappal már össze tudott ülni az országgyűlés. Ez pedig azt jelenti, hogy helyreült a törvényes rend az országban, szilárd a munkáshatalom, a proletárdiktatúra, a parlament munkáját is a nyíltság, az őszinteség jellemzi.

Ezután arról a hatalmas munkáról szólt, amelynek eredményeként normalizálódott az élet. Foglalkozott a nyugati imperialista körök részéről hazánk és a munkáshatalom ellen zúdított rágalomokkal. Kijelentette: a május elsejei tömegfelvonulások, és a munkásságnak az ellenforradalom okozta károkok helyreállításában, a termelés megindításában kifejtett hősiesség, az erőfeszítése is azt bizonyítja, hogy a magyar munkásosztály hitet tett a párt és a kormány politikája mellett, hogy a magyar dolgozó nép támogatja a szocializmus építését. Az eredményeket nem a munkásosztály ellenére, hanem annak támogatásával érték el, és ezt meg is tudjuk védeni, mert a fegyverem az ellenforradalmárok, hanem a munkáshatalom kezében van. A jelentette ki nagy taps mellett.

A lelkes hangulatu nagygyűlés után Orbán László hosszasan elbeszélgetett a dolgozókkal. /MTI/  
/- Központi Bizottsága a. it. prop. osztályá helyettes vezetőjének beszámolóját. V. G. e.  
22.32

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás

1957. június 7.

6 óra -- perc

Magyar szakemberek is részt vesznek a freibergi bányászati és kohászati héten

1957. június 7.

A Kelet-németországi Freibergben az idén kilencedszer rendezik meg a bányászati és a kohászati ünnepi hetet. Az ünnepi hétre mintegy husztagu magyar kohászati és bányászati szakemberekből álló küldöttség is elutazik. Ezenkívül szovjet, csehszlovák és lengyel küldöttségek is részt vesznek. A magyar küldöttség hat tagja előadást is tart. Beszámolnak és megvitatják a kohászati és a bányászati területen elért eddigi kutatások eredményeit. Az ünnepi hetet június 13-án nyitják meg. /MTI/

Június közepéig befejezik több helyiség építését a televíziós stúdióban

1957. június 7.

A volt-Lenin Intézet egyik részében helyet foglaló televíziós stúdió építése pontos ütemterv szerint halad. A 23. számú Építőipari Vállalat munkásai június 15-ig befejezik a házi vetítőgépház, valamint a 4. és az 5. számú kis stúdió építési munkáit, s hozzákezdnek a helyiségek szereléséhez. A tervek szerint a készülékszoba és a filmgépterem szerelését július közepén kezdik meg, december közepéig pedig elkészül a legszebb helyiség, a nagystúdió.

A televíziós stúdiót még ebben az évben átadják rendeltetésének. /MTI/

Értekezlet a tiszalöki öntözőrendszer hasznosítására

1957. június 7.

A Magyar Agrártudományi Egyesület június végén Debrecenben értekezletet tart, amelyen megtárgyalják a tiszalöki öntözőrendszer hasznosításának kérdéseit. Az értekezleten a helyi és a Budapesti Agrártudományi Egyesület szakemberei beszámolnak az eddigi kutatások eredményeiről. A tanácskozáson részt vesznek a környék tanácsi szerveinek képviselői is. /MTI/



B 2. kiadás

1957. június 7.

6 óra 05 perc

Julius elsein üzembehelyezik a Duna alatti vízbujtató alagutat - Fontos intézkedések a vízpazarlás megállítására

1957. június 7.

A Vízműveknek esztendőök óta igen súlyos problémákkal kell megküzdenie a nyári hónapokban, hogy ki tudja elégíteni a főváros mindinkább növekvő vízigényét. Az elmúlt időkben évenként nyolc-tíz százalékkal növekedett a vízfogyasztás, s a Vízmű beruházásai nem követték nyomon ezt a fejlődést. Számolni kell azzal, hogy az idei nyáron az eddiginél is nagyobb lesz majd a vízfogyasztás, jogos tehát az a kérdés, hogy a Vízmű felkészült-e az eddiginél is nagyobb feladatok ellátására.

- Több intézkedést fogantatosítottunk, - mondották a főváros vízellátásának irányítói - amelyek segítségével jelentősen több vizet juttathatunk a fogyasztóknak. Az egyik ilyen fontos intézkedés, hogy a margitszigeti csáposkutak vizét Julius elseitől kezdődően már a Duna alatt épített vízbujtató alaguton vezetjük a pesti vízvezeték-hálózatba. Egyelőre ugyan még nem készült el a Sziget utcai gépház, de ideiglenes megoldással meg tudjuk oldani a margitszigeti viznek a hálózatba juttatását. A Margitszigeten egyébként új csáposkutakat is építünk, ami ugyan még nem enyhít a Vízmű nyári gondjain, de az év végére már bekapcsolhatjuk. Káposztásmegyeren átalakítottuk a szivattyukat s így a géprendszer az ottani kutak vízhozamát teljes egészében a hálózatba tudja juttatni. Békásmegyeren felszereltünk egy újabb szivattyút és ennek eredményeként a budai oldalon is több vizet tudunk majd szállítani.

- Ezek az intézkedések kétségtelenül jelentős segítséget nyújtanak a főváros vízellátásában, ennek ellenére számolni kell azzal, hogy hosszabb kánikulai időben, alacsony duna víz állás esetében zökkenők mutatkoznak majd a vízellátásban. Éppen ezért tárgyalásokat folytatunk az ipari tárcákkal, hogy az üzemek ezekben az időkben a mostaninál kevesebb vizet fogyasszanak, továbbá a köztisztasági és kertészeti vállalatoknak megtiltjuk a csucsfogyasztás idején a parkok és utcák mosását, illetve locsolását. Remélhetőleg ezek az intézkedések eredményre vezetnek.

- Nyomatékosan fel kell azonban hívni a figyelmét már most arra, hogy az elmúlt idők gyakorlatával ellentétben most a háztartásoknak is komolyan kell venni a vízzel történő takarékoskodást. Az esetleges nehézségeken ugyanis csak akkor tudunk urrá lenni, ha a lakosságtól is segítséget kapunk. Természetesen a további igények kielégítésére már nagyobb beruházásokra lesz szükség, amit remélhetőleg folyamatosan meg is kapunk - hangzott a felvilágosítás. /MTI/

B 3. kiadás

1957. június 7.

6 óra 10 perc

Új műszaki megoldás a Budai Pamutfonóban - Bevezették a színes műszálfonást

1957. június 7.

A Budai Pamutfonóban negyedévenként hatvan tonna fehér műszál fonnak a gyapjuszövőgyárak részére. A színes kelmékhez eddig vagy megfestették a fonalat, vagy pedig külföldről színezve hozták be, ami drága volt és nem is mindig tudtak teljesen egyöntetű színhatást elérni. A szövődék kérték a fonókat, próbáljanak segíteni ennek a műszaki kérdésnek a megoldásában, de a Budai Pamutfonó kivül egyik sem vállalkozott rá.

A Budai Pamutfonó a Kistarcsai Fésűsfonóval megállapodott, hogy ott festik az alapanyagot, Budán pedig megfonják. Ilymódon ötven százalékkal kevesebb devizát kell kiadni. Negyedévenként tíz színben, illetve színárnyalatban fonják a fonalakat, amelyekből divatos ruhaanyagok, butorszövetek, sok export méteráru készül és a köt-szövő ipar is fel tudja használni. A héten kezdik meg a szürke-fekete keverékű, úgynevezett melanzs fonalak gyártását, amelyek az ausztrál-gyapjuhoz hasonlítanak. A gyár vezetőinek az az elgondolásuk, hogy ha az üzem melletti telken hamarosan visszatérülő bankhitellel festődét építhetnének, a színes műszálfonalak gyártását megkészszereshetnék. Javaslatukkal a Könnyűipari Minisztériumhoz fordulnak, hogy tervek megvalósításához segítséget kapjanak. /MTI/

Az idén 254 vagon mélyhűtött élelmiszert szállít a Mirelite

1957. június 7.

Két százötvennégy vagon főzelékféléket, húsos ételt, s gyümölcsöt mélyhűtenek az idén a Mirelite dolgozói. Mivel gyümölcsben, főzelékben jó termés ígérkezik, a vezetők bizakodnak, hogy ezt a mennyiséget jelentősen túlszárnyalják.

A telteljesítés feltételeit biztosították. Nemrégiben új automata előfűző gépet kaptak, amellyel nemcsak gyorsabban végezhetik munkájukat, hanem jobb lesz a termékek minősége is. Ezenkívül készült a hűtőautó, amellyel a gyümölcsöket a termőföldön dolgozhatják fel. A kocsiszereléssel igen jól állnak. Két hét múlva indulhatnak is Ménfőcsanakra a málna hazájába, ahol harminc mézes gyümölcsöt tartósítanak. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás 1957. június 7.

6 óra 15 perc

Vágóhidat kapott Gyöngyös

1957. június 7.

Gyöngyösön elkészült az új vágóhid. A korszerűen felszerelt vállalat nemcsak a várost, hanem a környékbeli községeket is ellátja majd hussal és hentesáruval. A vállalatnál helyezték üzembe az első generátoros füstölőberendezést, amelynek előnye, hogy gyorsabb és gazdaságosabb, mint az eddig használt gépek. A berendezés naponta 20-25 mázsa húst füstöl. Az iparigazgatóság úgy tervezi - ha beváltja a hozzáfűzött reményeket - a többi vágóhidon is hasonló berendezést készítenek. /MTI/

Rekord őszibarack-termés ígérkezik Szatymazon

1957. június 7.

A Csongrád megyei Szatymazon a jóminőségű homokföldeken rekord termés ígérkezik őszibarackból. A termés diónyi nagyságu és olyan bőséges, hogy már most szemmel láthatóan lehúzza az ágakat.

A mintegy ötvenezer fa két-három hét múlva valószínűleg roskadozik majd a sok gyümölcstől. Szatymazon az elmúlt három évben - az őszibarack-kultúra meghonosítása óta - ilyen gazdag termésre nem emlékeznek. Az idén még huszonöt éves fák is tele vannak gyümölcessel.

Az őszibarack szüret ezen a vidéken már július vége felé megkezdődik, amikor az elsőnek termés, itt nagy számban ültetett Mayflower-fajta beérleli termését. Előreláthatólag több mint tízezer mázsa illatos, zamatos gyümölcs kerül le az idén a szatymazoni vidékről. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1957. június 7.

6 óra 20 perc

Hullámosfalu salaküst használatát kezdték meg Ózdon

1957. június 7.

Az ózdi kohóknál eddig a régi mintájú, simafalu salaküstöket használták. Ezekbe sok salak beleragadt, s így a gyakori tisztítások miatt az üst megrongálódott, elhasználódott. A korszerűsítési program keretében az idén megkezdték a hullámosfalu salaküstök használatát. Ennek előnye, hogy abból a salak lényegesen könnyebben távolítható el és az üst tartóssága kétszerese a régieké. /MTI/

Párját keresi Bács megye legszebb komondora

1957. június 7.

Tiszakécske az országnak azon kevés községe közé tartozik, amelyet a Kutyatenyésztők Országos Központja vértiszta fajkutyák tenyésztésére kijelölt. A községben ugyanis régi hagyományai vannak a leginkább keresett, jófajta kutyák tenyésztésének. A fajkutyákat a különböző hatóságok, állami gazdaságok, sőt a külföld is szívesen vásárolja, s ezért a kutyatenyésztés jó mellékjövedelmet biztosít a lakosságnak. Egy-egy jól betanított farkaskutyáért ezer forintot is adnak.

Az országsszerte kipusztulóban levő fajkomondor is megtalálható Tiszakécskén: Bács megye egyetlen tisztavérű komondora is itt nevelkedik. A hatalmas testű, hófehér hámkutya méltó párját már hónapok óta keresik. /MTI/

Harmincötmillió doboz cigarettának való érik a hevesi földeken

1957. június 7.

Heves megye régi dohánytermelő körzeteiben az idén 1300 holdon ültették el a szépen fejlődő dohánypalántákat. Erről a területről közepes termés esetén is mintegy tízezer mázsa dohányleveler törhetnek le a termelők. Ennyire számít a kápolnai dohánybevéltő is. Ebből a mennyiségből az egri dohánygyár dolgozói 35 millió doboz különféle cigarettát tudnak készíteni. /MTI/

B 6. kiadás 1957. június 7. 6 óra 25 perc

Méltó siremléket állítanak Kőszegen Lehmann Gottfried kapitány-  
nak, II. Rákóczi Ferenc megmentőjének

1957. június 7.

II. Rákóczi Ferencet 1701 november 7-én este Lehmann Gottfried kapitány szöktette meg a bécsujhelyi börtönből. A fededelem ekkor Lengyelországba menekült, Lehmann kapitányt pedig letartóztatták, s december 3-án a haditörvényszék lefejezésre ítélte, s elrendelte holttestének felnégyelését. Testének egy részét a bécsujhelyi vár kapujára szegezték, amelyen át Rákóczi Ferenc menekült. Innen hozták el Bezzerédi Imre vezetése alatt a portyázó kurucok Kőszegre és itt temették el.

Az idők multával megfeledkeztek a magyar szabadság és függetlenség porosz származású vértanujáról, s mindeddig jeltelen sírban feküdt. Kőszeg város tanácsa most elhatározta, hogy méltó emlékművet készíttet Lehmann Gottfried sírjára. A siremlék rövidesen elkészül. /MTI/

---

A Fejér megyei tanács végrehajtó bizottsága külön orvosi bizottságot alakított a megyében fellelhető természetes gyógytényezők tanulmányozására.

1957. június 7.

A Fejér megyei Tanács egészségügyi állandó bizottságának legutóbbi ülésén dr. Mád László fontos javaslatokat tett a megyében fellelhető természetes gyógytényezőkkel kapcsolatban, amelyeknek felhasználásával a megye a szűz és jelentős fürdővidékké válhat. A Fejér megyei Tanács végrehajtó bizottsága most foglalkozott a javaslatokkal és tanulmányozásukra háromtagú orvosi bizottságot küldött ki. A megyében az eddigi megállapítások szerint négy szénsavas ásványvíz forrás van, ezek közül háromnak a szénsavtartalma megegyezik a világhírű balatonfüredi Kossuth forrás vizének szénsavtartalmával. Ha a székesfehérvári Árpád-fürdő forrásának vízhozamát megfelelő kutatással növelni tudják, akkor az Árpád szálló felhasználásával több mint száz ágyas kórházat lehetne létesíteni szívbetegeknek. A szénsavas források vize közül csak a mpheni Ágnes forrás vizét palackozzák. Mohán a környék is igen alkalmas arra, hogy a balatonfüredihez hasonló szízszenatórium létesüljön. Alapon kőszegi víz források vannak, amelyeknek analízisének és hasznosításának szintén a jövő feladata. Kedvelt termásvíz Fejér megyében az átlag 24 fokos iszapszentgyörgyi Duzzogó-forrás. A környék itt is alkalmas arra, hogy szanatóriumok épüljenek.

folyt.köv.

B 7- kiadás 1957. június 7. 6 óra 30 perc

A Fejér megyei Tanács ... folyt.

Hatalmas lehetőségeket nyújt a Velencei tó természetes gyógytényezőinek felhasználása is. A tó iszapja a hévízi iszappal csaknem azonos értékű a reuma gyógyítása szempontjából. A péközdi parton rádióaktív forrásvizek jelentenek nagy kincset. A megyei tanács végrehajtó bizottsága úgy döntött, hogy a Velencei tópart idegenforgalmi célra történő felhasználását külön is tanulmányozza. Szóba került a tó iszapjának értékesítése is s üdülőtelepek létesítése a tóparton. Elhatározták, hogy rövidesen Velencei tó intézőbizottságot alakítsanak, egyúttal tovább kutatják és vizsgálják a lehetőségeket a Velencei tó adta természetes gyógytényezők hasznosítására. /MTI/

---

A borsodi KISZ-fiatalokat 37 küldött képviseli a moszkvai VIT-en

1957. június 7.

Ahogy közeledik a moszkvai VIT megnyitásának napja, úgy szaporodik a munka a Borsod megyei Kommunista Ifjúsági Szövetség szervezeteiben. A fiatalokat 37 küldött képviseli majd a nagy találkozón, összes költségeiket a szervezetek vállalták. Az anyagi alapok megteremtésére számos fiatal tett külön munkára felajánlást. A Borsodi Szónbányászati Törszt KISZ-szervezetei például elhatározták, hogy június 16-án, vasárnap termelési napot tartanak. A kereset ötven százalékát a VIT alapra és külföldi kirándulásokra fordítják. Anna-bánya fiataljai közül eddig nyolcvanven jelentkeztek vasárnapi munkára. Az ózdi nagyolvasztómű KISZ-fiataljai a VIT tiszteltére takarékosági mozgalmat indítottak. Úgy döntöttek, hogy kétszáz ezer forint értékű kokszot takarítsanak meg és a megkaritásért kapott jutalmat a VIT alapra adják.

A fiatalok a jó munka mellett igen szép ajándékokat is készítenek a világ ifjúságának ez évi nagy találkozására. A mezőkövesdi és ózdi lányok gyönyörűen himzett terítőket, a Lenin Kohászati Művek fiataljai egy vasöntőt ábrázoló bronzszobrot, a Sajószentpéteri Üveggyár dolgozói pedig egy hatalmas üvegkosarat küldenek a VIT-re.

A KISZ-szervezetek arról is gondoskodnak, hogy a moszkvai találkozót megésszerte emlékezetessé tegyék. A járásokban ifjúsági találkozót rendeznek, sport- és kulturális versenyekkel összekötve. Edelényben, Ózdon és Átartaljazshelyen határtalálkozót tartanak a csehszlovák fiatalokkal. A VIT megnyitásának napján tízezer fiatal részvételével megyei ifjúsági fesztiválra kerül sor Miskolcon. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás

1957. június 7.

11 óra 20 percre

Lesz elég kasza az aratashoz

1957. június 7.

A földműveszövetkezeti és az állami kereskedelem egyaránt felkészült az aratásra, beszerezte a szükséges szerárakat és egyéb mezőgazdasági eszközöket. Az elmúlt évekhez hasonlóan az idén is elegendő kaszát vásárolhatnak a dolgozó parasztok. A kereskedelem gondolt a különböző igényekre, ezért 80 centimétertől 120 centiméter hosszúságig hat-hét méretben és súlyban hozták forgalomba a kiváló minőségű, jól kalapálható szentgottárdi kaszákat. A tavasz folyamán mintegy 150.000 kaszát hozott forgalomba a szövetkezeti és az állami kereskedelem és aratásig újabb 100.000 kaszát szereznek be.

Hasonlóan jó lesz az ellátás egyéb szeráruból is. Kaszákövekből különböző fajták várják a vásárlókat. Durvább dörzskövek és finomabb, de jól hordó kaszákövek is forgalomba kerülnek. A finomabb fenéshez szükséges különböző méretű marványkövekből sem lesz hiány. A régi típusú bádóg tokmányok mellett előreláthatólag az idén már forgalomba hozták a gumi tokmányokat is, ami "jobban tartja" a vizet, a könnyebben kezelhető. Az idén nagy választék lesz gereblyékben, favillákban és különböző minőségű és fajtájú kaszanyelekben is. /MTI/

--

A kukorica vegyszeres gyomirtásával kísérletezik a tassi növényvédő állomás

1957. június 7.

1957. június 7.

Bács megyében évről-évre nagyobb tért hódít a növényápolásban a vegyszeres gyomirtás. A tassi növényvédő állomás az idei tavasszal 32 termelőszövetkezetben és több egyéni gazdaság földjén írtotta ki sikeresen ezzel a módszerrel a növényi kártevőket. Használták a vegyszereket a legelők tavaszi karbantartásánál is: a megye területén összesen több mint félszer hold legelőt hoztak így helyre.

A tassi növényvédő állomás a kalászosokban és a legelőkön kísérletesen alkalmazott módszert most a kapasnövényeknél is kipróbálja. A napokban a Bacsmenti Állami Gazdaság negyvenhét hold sülőkukoricájában végeztek kísérletképpen vegyszeres gyomirtást. A jeltek szerint ez a módszer a kukoricában is kitűnően alkalmazható és jó eredményeket hoz. A solti Szikra Termelőszövetkezetben jelenleg ötven hold cirokvetés vegyszeres gyomirtásával kísérleteznek. /MTI/

--

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1957. június 7.

12 óra 31 percre

Száznyolevaneszer sertést oltottak be orbánc ellen Bar nyában

1957. június 7.

Bar nyában még néhány óvvel oltott is igen nagy pusztítást a végzett a sertések között az orbánc. A megye állatorvosai nagy erőre vittek az utóbbi években - különösen 1953 óta - a vész leküzdésére. Nagyrészt ennek köszönhető, hogy tavaly mindössze hat közepben lépett fel az a betegség.

A mostani változó időjárás és a nagy hőingadozás - sajnos - kedvező az orbánc fellépésének és elterjedésének. Eppen ezért a megye hatvenöt állatorvosa még áprilisban hozzáfogott a sertések védőoltásához. Két hónapi megfeszített munka eredményeként június elejére sikerült ügyeslőlván az egész barmnyai sertésállományt beoltani.

A védőoltások során összesen mintegy száznylevaneszer, három hónapnál idősebb sertést oltottak be az állatorvosok. A nagy munkára jellemző, hogy körülbelül kilencszáz hektoliternyi oltóanyagot használtak fel. /MTI/

--

Mejött a szabolcsi ujbura onya és az a ri fekete cserecsznye

1957. június 7.

A Nagyvácsartelepre pénteken reggel 83 vagon áru érkezett, többek között ujbura onya 24, zöldborsó 17, cserecsznye 3 és vegyes darabáru 21 vagon. Felmergéskorival 75 fuvar, majával 80 kocsi zöldáru jött.

A beérkezett 24 vagon ujbura onya zömét a szabolcsi és az apátfalvi földműveszövetkezet szállította. A 17 vagon expressz borsó nagyobb része Kálkápátnaról érkezett. A jelentős felhozatal eredményeképpen mindkét termék árát lényegesen lecsökkentették. Így a nagyobb gumóju ujbura onyát az állami árudában 5.20 forintért, az aprót 3.40 forintért, az expressz borsót 4.40-4.80 forintért, a zöldborsót 5.60 forintért árusították kilenként. Az új fejcsapozta árát 5.50-6.00 forinttra szállították le.

Megérkezett az a ri fekete cserecsznye is. Ára az állami beltárolban 10.60 forint. A karmassin cserecsznyét 8.80, a nyárit 4.50-5.50 forintért árusították.

A Földműveszövetkezetek Budapesti Értékesítő Vállalatának csornai árudájában a vágott barmfi árát egy forinttal, az élő barmfiét pedig egy-két forinttal szállították le kilenként. /MTI/

--

B.10 kiadás

1957 június 7.

12 óra 35 perc

Terjed a gyümölcs-rasodás, kezdődik a pajzstetű rajzása

1957 június 7.

A Földművelésügyi Minisztérium gyümölcsstermeleési főosztályára érkezett legutóbbi jelentések szerint a gyümölcsfák bár országszerte dusan virágoztak, a rendkívül csapadékos, hűvös időjárás miatt kissé hiányosan termékenyültek. Az idei gyümölcs-termés ez idő szerint általában jó közepesnek ígérkezik, kivéve a barackot, amiből bő termésre számíthatunk.

Rendkívül fontos tehát az idén, hogy a gyümölcs-termelők az esetről-esetre fellépő rovarkártevők és gombabetegségek ellen idejében védekezzenek: arra kell törekedniük, hogy export minőségű árut adhassanak a kereskedelemnek. A jobb minőség érdekében végzett munkaköltség és befektetés bőségesen megtérül a nagyobb termésben és a magasabb árban.

A párás, csapadékos idő, különösen kedvez a fuzikliádium / varasodás/ terjedésének, ami különösen az alma és körtetermésben, sőt a fák lombzatában is érzékeny károkat okozhat. A monília veszély ugyancsak megnövekedett, mivel - főként a cseresznye és a barack - a bő nedvesség miatt fölrepedezik és melegágya lesz a spórának.

Erkezett már jelentés a pajzstetű rajzásáról is. A pajzstetű súlyos fertőzés esetén az egész fát elpusztítja, de a szürvénos megjelenése is "zsebbe vég". A gyümölcsön ugyanis piros pettyek jelzik a pajzstetű szívását és így exportra teljesen alkalmatlanná válik, sőt a belföldi forgalomba is csak leértékelt áron kerül el. A hatékony védekezés érdekében fontos, hogy a termelők figyeljék a pajzstetű-rajzás megindulását, s így idejében permetezhessék meg a fertőzött fákat nikotinos oldattal.  
/MTI/

Háromszázezer hold föld érdekében - Talajvédelmi bizottság alakult Szabolcs megyében

1957 június 7.

A Szabolcs-Szatmár megyei tanács mezőgazdasági osztályán talajvédelmi bizottság alakult, amelynek tagjai a megye legjobb mezőgazdasági, erdészeti és vízügyi szakemberei.

Az új bizottság nagy feladatot vállalt: megakadályozza a megye területén található talajpusztulásokat, megjavítja a terméketlen, savanyú, addig legelőnek sem alkalmas beregi talajokat. Megbeszélésük során kiderült, hogy Szabolcsban mintegy háromszázezer hold javításra szoruló terület van.

/Folyt. köv./

12.25

BKK 1. kiadás

1957. június 7.

12 óra 40 perc

Kádár János beszéde

1957. június 7.

A szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Kádár Jánosnak a sportcsarnoki nagykövétől ma délután elhangzó beszédét. A beszéd csak jelzésre használható fel.

x x x

Bisztezt nagygyűlés, kedves elvtársak!

- A magyar dolgozó nép örömmel látja vendégül hazájában a szlovéniai bolgár nép küldötseit, mert látó csásukban az életünk, gondjaink, szocialista építő munkánk iránti baráti érdeklődés újabb jeleit látja.

- A bolgár kormány- és parlamenti delegáció meghívásunknak eleget téve azért jött baráti látogatásra hazánkba, hogy megbeszélje velünk országaink és népeink politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatainak továbbfejlesztését, a két nép barátságának további elmélyítését. A bolgár elvtársak azonban arra is felhívásaink rövid itt-tartózkodásukat, hogy bővebb értesüléseket szerezzenek a hazánkban lezajlott véres ellenforradalomról és arról a munkáról, amelyet az ellenforradalom leverése óta végeztünk, hogy helyreállítsuk hazánkban a szocialista rendet, konszolidáljuk politikai és gazdasági életünket. A bolgár elvtársak beszéljenek dolgozóinkkal, munkásainkkal, parasztjainkkal, értelmiségiekkel, hogy személyes beszélgetések révén ismerjék meg véleményüket hazánkról.

- A bolgár elvtársak érdeklődése ügyeink iránt népeink, pártjaink közös harcából ered. Bulgária és Magyarország történelmi fejlődésében és jelenében se szeri, se száma a közös vonásoknak. Nemcsak jelenünk mutat számos analógiát, hanem történelmi múltunk is. Mindkét népnek Kelet-Európa a szülőbb hazája és fejlődésük, sorsuk magán viseli mindazokat a jellegzetességeket, amelyek a kelet-európai népek életét századokon át kísérték.

A bolgár nép is századokon át nyögte az idegen elnyomók igáját, akárcsak a mi népünk. Tőlünk a XVII. század végén ki kellett menekülni a török rablókhoz, de helyüket elfoglalták az oszmán császári rablók. Függetlenségünket nem nyertük vissza. A bolgár nép öt évszázadon át, egészen a XIX. század végéig szenvedte a török uralmat és csak akkor szabadult meg tőle, amikor orosz testvéreinek a török felett aratott győzelme lehetővé tette az önálló bolgár államalapítást.

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖN KIADÁS

BKK 2. kiadás

1957. június 7.

12 óra 50 perc

/Kádár János.....1. folyt./

A belgár nép éppen úgy harcolt évszázadokon át a nemzeti függetlenségért, az önálló nemzeti fejlődésért, mint a mi népünk. A belgár nép ugyanolyan hősekkel dicsekedhet a függetlenségért vívott harcban, mint a magyar. A szabadságszerető belgár nép is ne szülte a maga Hriazto Betevét, mint a magyar a mi Petőfi Sándorunkat.

Bulgária társadalmi és gazdasági fejlődésére éppúgy hatalmas hatással volt a nemzeti függetlenség hiánya, mint Magyarországra.

A két világ háború között Bulgáriában éppoly kiméletlen osztályellenesség uralkodott, éppoly erősen érvényesült a nemzet-imperializmus befolyása, mint nálunk. Bár mindkét nép - a magyar 1919-ben, a belgár pedig 1923-ban - elszántan igyekezett levetni magáról a tökéletes jarmot, harcuk elbukott, mert az osztályellenességnek a nemzetközi imperializmus segítségével sikerült felülkerekednie.

- A belgár népnek a társadalmi felszabadulásért vívott harcban hivatalos és harcedzett vezetője volt a Belgár Kommunista Pártja. E párt vezetői között a nemzetközi munkásmozgalomnak olyan kitűnő alakjai voltak, mint Dimitri Blagoev és Vaszilij Kolarov és olyan hatalmas alakja, mint Georgi Dimitrov elvtárs. Dimitrov elvtárs ellete és tevékenysége nemcsak a belgár munkásmozgalom történetével ferrett össze, hanem a nemzetközi munkásmozgalom történetének egy jelentős szakaszával is. Az, hogy a belgár kommunista mozgalom a két világ háború közötti időben oly mély gyökereket tudott eresztetni a nép körében és hogy a második világháború kezdetén meg tudta szervezni az egész Bulgáriára kiterjedő hatalmas partizan-mozgalmat és a fasiszták ellen sikeres küzdő széles antifasiszta népfrentet, annak köszönhető, hogy a párt vezetői mindig helyes utakat tudtak a nép elé túsni és következetesen küzdtek a pártban belüli mindenféle elhajlás ellen, az igazi belsevik politikáért.

Dimitrov elvtárs, mint a nemzetközi munkásmozgalom egyik vezéralakja elővülhetetlen érdemeket szerzett a fasiszták elleni harcban. A III. Internacionálé VII. kongresszusán a fasiszták elleni harc feladataival elmondott referátuma egész Európában alapul szolgál a kommunista pártok harc feladatainak kitűzéséhez. A magyar kommunista mozgalom rangjává emelt a Belgár Kommunista Párt gazdasági tapasztalataiból, rangjává sokat köszönhet Dimitrov elvtársnak, a nemzetközi munkásmozgalom felejthetetlen harcosának.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖN KIADÁS

BKK 3. kiadás

1957. június 7.

12 óra 50 perc

/Kádár János..... 2. folyt./

A felszabadulást, a nemzetit és a társadalmat mindkét népnél egyaránt a Szovjetunió dicsőséges hadseregének a második világháborúban aratott történelmi győzelme hozta meg. Elmondhatjuk, hogy a kelet-európai népek a 30-as évek történelmükben először tulajdonképpen csak a XX. század derekán váltak egyeztető karrá és valóban függetlenné: akkor, amikor a Szovjetunió legyőzte a német imperializmust és győzelmevel lehetővé tette, hogy ezek a népek ráoljponjanak a szocialista fejlődés útjára.

Íme, mennyi közös van multunkban. S ehhez hozzátelhetjük még azt is, hogy népeink sohasem harcoltak egymás ellen, de mindig mellettközösen figyelték és saját harcukkal segítették a másik nép szabadságharcát. A belgár nép a szabadságszerető magyarok iránti rokonszenvét tetséssel bizonyította be akkor, amikor a szabadságharc bukása után befoglatta Kossuth Lajost és kíséretét. Ma pedig a nagy gondtal épült Kossuth Múzeum bizonyítja Bulgáriában a népnél a magyar nép iránti kegyeletét.

A belgár hadsereg csapatai 1945-ben a szovjet hadsereg oldalán résztvettek Magyarországon a fasiszta ige elől való felszabadításban. Belgár katonák is nyugszanak magyar földben, olyanok, akik életüket áldozták népünk felszabadításáért. Mi kegyelettel őrizzük a belgár hősek emléket.

A második világ háború után népeink hozzáálltak az új társadalmi rend, a szocializmus felépítéséhez. Mindkét országban hatalmas eredmények születtek. Mindkét ország a szocializmust építő népek Szovjetunió vezető táborának egyenjogú tagjaként védelmezi a béke ügyét.

Bulgária fejlődését imponáló számok jellemzik. Az ország szocialista ipara ebben az esztendőben az 1939 évinél öt és félszeresét termeli. Ez azt jelenti, hogy az egykor elmaradott és pusztán mezőgazdasági termőterületnek tekintett Bulgária fejlett iparral rendelkező országgá vált. Még meggyőzőbb erejük a mezőgazdaság szocialista átszervezéséről tanuszkodó adatok. Bulgária megművelhető földterületének ma már csaknem 90 százalékán társas gazdálkodás folyik. Ez a belgár elvtársak szövetkezeti szervező munkájának hatalmas sikere. Bennünket ez arra figyelmeztet, hogy keményen tanulmányozzuk a belgár szövetkezeti mozgalom minden bizonyítékát számunkra is igen értékes tapasztalatait.

/folyt.köv./

12.30



MTI BELFÖLDI KÜLÖN KIADÁS

BKK 4. kiadás 1957. június 7. 15 óra - perc

/Kádár János...3. folyt./

Bulgária azért mosolygott ezekkel a nagy sikerekkel, mert a Bolgar Kommunista Part politikája mindig helyesen fejezte ki a nép érdekeit és helyesen jelölte ki a feladatokat. Nem utolsó sorban annak köszönhetőek a sikerek, hogy a párt mindig nagy figyelemmel és nagy szeretettel foglalkozott a Hozafias Arcvonalal és annak segítségével meg tudta teremteni az egész bolgar népnek a nagy nemzeti feladatok érdekében történő összefogását. A Bolgar Kommunista Pártunk a Hozafias Arcvonall irányában folytatott politikájából is nagyon sokat kell tanulnunk nekünk magyaroknak.

Hozánk fejlődését az elmúlt év őszén félbeszakította a román történelmi ellenforradalom. Amikor a Szovjetunió a Ferradalmi Munkás-Pártot kormány kérsére fegyveres segítséget nyújtott ahhoz, hogy népünk leverhesse az ellenforradalom erőit, nemcsak a magyar népnek tett proletárinternacionalista szolgálatot, de az egész szocialista tábort mentette meg halálos veszélyektől, a béke ügyét mentette meg a magyarországi ellenforradalom győzelmével költözhető háborús gyújtóanyagától. Ami Magyarországon történt, az a bolgar népet is fenyegette, miként az összes kelet-európai népi demokráciák t. Ha Magyarországon győz az ellenforradalom és uralkodni jutnak a régi rendi erők, néhány hét alatt lángba borították volna Kelet-Európát. Ezért a Szovjetunió állózatossági segítségért nemcsak a magyar nép halás, hanem minden szocialista ország népe, az egész békeszerető emberiség.

Az ellenforradalom óta eltelt hónapokban népünk hatalmas eredményeket ért el. Sok barátunk magyar eseményről beszél, politikai és gazdasági eredményeink láttán. Nem esedez ez, hanem az ellenforradalom erőivel vívott kemény harc, a politikai és a gazdasági élet konszolidálása érdekében végzett megfeszített munka és a szocialista tábor országai által nyújtott önzetlen politikai és gazdasági támogatás természetesen eredménye.

Ezek az eredmények azonban - bármily nagyok is - csak kezdetiek a még előttünk álló feladatokhoz képest. Vannak hatalmas politikai feladatunk. Magyarországon a párt a gé kell tömöríteni az egész magyar dolgozó népet. Ezt csak akkor érhetjük el, ha szívós, fáradhatatlan felvilágosító munkával meggyőzzük a magyar nép döntő többségét arról, hogy az az út, amelyen haladunk, a szocializmus útja, a proletárinternacionális útja, az egyetlen helyes, az egyetlen járható, a történelem által kitűzött út. Népünk legjobbjai ezt már tudják. Minden nap névkednek a párt mögé sorakozó erők és ezt számos tény bizonyítja. Bizonyítja a márciusi lelkes tümegyűlések. Bizonyítja a márciusi május elsejei tümegdemonstrációk. Mi azonban ennél többet akarunk

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖN KIADÁS

BKK 5. kiadás 1957. június 7. 15 óra/perc

/Kádár János...4. folyt./

azt, hogy minden becsületes magyar dolgozó, munkás, dolgozó paraszt és értelmiségi pártunk mögé álljon és elfogadva annak vezetését, együtt jöjjön velünk a szocializmus építésének útján.

Mi kell ehhez? Helyes politika, a szocializmus építésének reális lehetőségeinket messzemenően felmérő és figyelembe vevő, hazai adottságainkkal számoló politikája. De nemcsak ez, az is kell, hogy ne ismételjük meg a személyi kultusz és a dogmatizmus időszakának súlyos hibáit és népünk meggyőződjék arról, hogy valóban leszámoltunk mindazzal, ami az elmúlt esztendőben tényleg hiba volt. De még ez sem elég. Az ellenforradalmat megelőző időszakban hosszú hónapokon át zavartalanul folytathatta nálunk ártalmas tevékenységét a revizionizmus, az ellenforradalom ideológiai előőrsé. Ennek az lett az eredménye, hogy ellenséges nézetek mély gyökereket meg bizonyos rétegeket, bizonyos embereket. A "nemzeti kommunizmus" ellenséges eszméjének elterjedése azt eredményezte, hogy bizonyos körökben teret kaptak a munkásosztály vezető szerepét, a proletárdiktatura szükségességét tagadó nézetek, valamint a nacionalista, sovinszta, szovjetellenes áramlatok. Ideológiai munkánknak most az a legfőbb feladata, hogy végleg, egyszer és mindenkorra megsemmisítse ezeket a nézeteket. Ehhez megvannak a lehetőségek. Ezért küzdhetünk sikerrel a nézetekkel szemben, mert az igazság a mi oldalunkon, a proletárdiktatura következetes harcainak, a proletárinternacionális tántorithatatlan hűveinek oldalán áll. Az azonban, hogy igazunk van, önmagában nem elég a győzelemhez. Az kell, hogy a szocializmus igazságai behatoljanak a nagy tömegek tudatába és kiűzzék onnan az ellenséges, revizionista, nacionalista, sovinszta eszméket. Ez pedig ideológiai munkánktól, annak hatékonyságától, meggyőző erejétől, kádereink, párttagjaink marxista-leninista tudatosságától, harckészségétől függ. Eddigi eredményeink ismeretében és tudatában bizvást elmondhatjuk, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt ezzel a feladattal is sikerrel fog birkózni. Ahogyan nőtt pártunk és annak tömegbefolyása az ellenforradalmat követő időktől mostanáig, úgy fognak nőni a mögöttünk álló tömegek ezután is, hogy mögénk sorakozzék fel Magyarország egész dolgozó népe.

/meg

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 6. kiadás 1957. június 7. 13 óra 10 perc

/Kádár János. 5. folyt./

Politikai feladatinknál semmivel sem kisebbek és nem kevésbé fontosak gazdasági teendőink. Az ellenforradalom után elért gazdasági eredményeink jelentősek. A termelés az iparban a vártnál sokkalta gyorsabban normalizálódott. Minden lehetőségünk megvan, hogy a szocialista termelés elérje az 1956 szeptemberi színvonalát. Mindez megmentette az országot attól a gazdasági katasztrófától, amelynek szélére az ellenforradalom és az ellenforradalom által szervezett sztrájkok sodorták. A katasztrófától azonban nem egyedül saját erőnkől menekültünk meg. Döntő mértékben járult ehhez szocialista testvérországaink felbecsülhetetlen értékű segítségére. A Szovjetunió, Kína és a többi szocialista országok késlekedés nélkül bocsátottak rendelkezésünkre szénét, építőanyagot, iparcikket és élelmiszert, hogy megmentseik városainkat a hidegtől és a sötétségtől és népünket az éhségtől.

Gazdasági  
Az egész magyar nép nevében köszönjük bolgár elvtársainknak, az egész bolgár népnek a testvéri segítséget, a 7 millió rubel értékű, a legkedvezőbb feltételekkel nyújtott áruhitelt, amellyel a Bolgár Népköztársaság köztársaság-kormányának népgazdaságunk segítségére sietett és azt a 25 millió leva értékű segítséget, amely a proletár nemzetköziség eszméitől fűtött bolgár nép önkéntes adományaiból származott.

Mindenki előtt ismeretes, hogy a magyar dolgozó nép életszínvonala az ellenforradalom utáni időkben nagymértékben emelkedett. Ez az életszínvonal-emelkedés az ellenforradalom által okozott károk, a termelési kiesés, a sztrájkok világánál vizsgálva a dolgot, meg is haladta teljesítőképességünket. Mi azonban azt akarjuk, hogy ez az életszínvonal semmiképpen ne süllyedjen, sőt tovább emelkedjék. Ehhez azonban az szükséges, hogy a kifizetett bérek mögött reális termelés legyen, hogy így biztosítsuk a megnövekedett vásárlóképességet fedező áru-alapot, meg az, hogy a termelés önköltsége a jelenleginél lényegesen alacsonyabb legyen.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 7. kiadás 1957. június 7. 13 óra 15 perc

/Kádár János. 6. folyt./

Kedves Elvtársak!

Mindezt azért mondtam el, hogy bolgár vendégeink lássák, milyen problémákkal küzd ma a mi pártunk, a mi dolgozó népünk. Mi azért vagyunk és lehetünk biztosak abban, hogy urrál leszünk valamennyi nehézségünkön, mert van erős marxista-leninista pártunk, mert e párt helyes politikát folytat, és mert velünk az egész szocialista tábor, annak egész nemzetközi tekintélye, együttérzése, szeretete.

A magyarországi ellenforradalom része volt egy nagy imperialista haditerv végrehajtásának. E terv lényege a szocialista tábor egységének megbontása és a szocializmus országainak egyenkénti felszámolása volt. Az ellenforradalom megghiusítása e tervet is megghiusította. Magyarországon nem sikerült éket verni a szocialista tábor országai közé. Az imperialista próbálkozás azonban mélységes tanulság számunkra. Arra tanít bennünket, hogy úgy vigyázzunk a szocialista tábor egységére, mint a szemünk fényére. Ezen egység nélkül, a szocialista tábor országainak összefogása nélkül a szocializmus keleteurópai országai az imperializmus prédájává válhatnak. Egyedül a szocialista tábor országainak a proletárinternacionális eszméin nyugvó szoros összefogása biztosítja a szocializmus biztonságban történő békés építését.

Az imperializmus természetesen a magyarországi ellenforradalom veresége után sem hagyott fel tervivel. Ezt bizonyítja a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt kormány ellen szervezett imperialista diplomáciai hadjárat, bizonyítja a hazánk belügyeibe történő beavatkozás kísérletei. Mi békében akarunk élni és békésen együtt akarunk működni minden országgal és néppel, de nem tűrünk semmiféle beavatkozást belső ügyeinkbe.

Felbecsülhetetlen számunkra az a nagy nemzetközi politikai támogatás, amelyet a Szovjetuniótól és a többi szocialista országtól kaptunk és kapunk. A Szovjetunió és az európai és ázsiai népi demokratikus országok az első pillanattól kezdve teljes erővel támogatták a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormányt. A Bolgár Népköztársaság kormány az elsők között ítélte el a magyar

/Folyt.köv./

1305

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 8. kiadás 1957. június 7. 13 óra 11 perc

/Kádár János. 7. folyt./

ellenforradalmat és állott teljes súlyával a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és a Magyar Szocialista Munkáspárt mellé. A magyar nép mindig hálás lesz bolgár testvéreinek határozott állásfoglalásáért.

Az imperialista országoknak, elsősorban az Amerikai Egyesült Államoknak a szocialista tábor elleni szakadatlan aknamunkája, a folytatódó háborus előkészületek, a nukleáris fegyverekkel folytatott kísérletek és fenyegetések arra intenek bennünket, hogy erősítsük és fejlesszük tovább országaink védelmi szerződését, a varsói szerződést. Hazánk, a Magyar Népköztársaság szilárdan kitart a varsói szerződés mellett, mert ez népünk békés alkotómunkájának elengedhetetlen biztosítéka, biztonságunk legfontosabb védelmezője.

A bolgár és a magyar nép együtt foglal helyet a szocializmust építő népek hatalmas, legyőzhetetlen táborában, együtt őrzi és védelmezi saját és egész Európa békéjét a varsói szerződés kötelékében és együtt halad a közös úton, a szocializmus útján.

Népeink kapcsolata az elmúlt esztendőben szorosra fűződtek. Országainkat a varsói szerződésen kívül barátsági és kölcsönös segélynyújtási egyezmény, gazdasági egyezmény és kulturális megállapodás is összefűzi. Gazdasági kapcsolataink mindkét ország előnyét szolgálják és minden lehetőség megvan arra, hogy még előnyösebbekké fejlődjenek. Ugyanez áll kulturális kapcsolatainkra is. Mindent meg kell tennünk, hogy népeink még jobban megismerjék egymást, még jobban megismerkedjenek egymás költészetével, irodalmával, képzőművészetével, zenéjével és színházával, mert ez hozza közelebb egymáshoz a népeket, ez mélyíti el még jobban a sok évtizedes őszinte barátságot.

Jelenlegi tárgyalásunk eredményei - reményeink szerint - meg fogják erősíteni pártjaink és kormányaink, népcink és országaink barátságát és kiszélesítik kölcsönösen előnyös kapcsolatainkat.

Éljen a bolgár és a magyar nép megbonthatatlan barátsága!

Éljen a proletárinternacionalizmus! /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B.11 kiadás

1957 június 7.

12 óra 10 perc

/Háromszázezer hold... folyt./

Mindenekelőtt a Westsik-féle homoki vetőmagokat terjesztik el, majd sor kerül a szatmári, kisvárdai és kemecsei lópok hasznosítására. A legközelebbi üdöregre elkészül az ágazatonkénti terv. /MTI/

A Vas megyei tanács erélyes intézkedése a burgonyabogár irtására

1957 június 7.

Vas megyében a nagyon elszaporodott burgonyabogár irtását több helyen elhanyagolják. A megyei tanács végrehajtó bizottsága most erélyes intézkedést tett. Utasította a községi tanácsokat és a gazdasági felügyelőket, hogy a mezőgazdasági állandó bizottságokkal közösen egy héten belül minden községben gazdaggyűlésen ismertessék a burgonyabogár elleni küzdelem jelentőségét. A megyei végrehajtó bizottság ugyanakkor felhívta a községi tanácsokat, hogy hetenként tartsanak ellenőrzést a faluban annak megállapítására, hogy kik azok, akik elhanyagolják a burgonyabogár elleni védekezést. Ezeket a gazdákat a tanácsok felelősségre vonják és megbüntetik. /MTI/

Hol szabad már pontyot fogni a horgászoknak?

1957 június 7.

Az illetékes szervek feloldották a pontyalfogási tilalmát a Dunának horgászberletben lévő budapesti és adonyi szakaszán, a Tolna megyei vizeken, a Velencei tavon és a soroksári Dunaszágon. A Balatonon június 10-án szűnik meg a pontyfogási tilalom. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás 1957 június 7 14 óra - perc

Megkezdődtek a bolgár-magyar pártközi tárgyalások

1957 június 7

Pénteken délelőtt az MSZMP Központi Bizottságának székházában megkezdődtek a tárgyalások a Bolgár Kommunista Párt és a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttségei között. A bolgár delegáció vezetője Todor Zsivkov, a BKP Központi Bizottságának első titkára, a Politikai Bizottság tagja. A küldöttség tagjai: Anton Jugov, a BKP Politikai Bizottságának tagja, Rajko Damjanov, a BKP Politikai Bizottságának tagja és Karlo Lukanov, a BKP Központi Bizottságának tagja. A magyar delegációt Ládár János, az MSZMP Központi Bizottságának elnöke, az Intéző Bizottság tagja vezeti. A küldöttség tagjai: dr. Münnich Ferenc, az MSZMP Intéző Bizottságának tagja, Kiss Károly, az MSZMP Intéző Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és Horváth Imre, az MSZMP Központi Bizottságának tagja./MTI/

Magyarországra érkezett a szovjet mezőgazdasági dolgozók szakszervezetének küldöttsége

1957 június 7

A MEDOSZ elnökségének meghívására pénteken délelőtt Magyarországra érkezett a szovjet mezőgazdasági dolgozók szakszervezetének háromtagú küldöttsége. A küldöttség tagjai I.G. Rogacsova, a szovjet mezőgazdasági dolgozók szakszervezetének titkára, P.M. Bogatyilov, a szakszervezet munkatársa és V.G. Volcsihin, a krasznodári gép- és traktorállomás vezetője.

A szovjet vendégek fogadására a ferihegyi repülőtérre megjelent többek között Forbás Lajos, a MEDOSZ országos elnöke, Halász József, a MEDOSZ és Jászai Vilmos, a SZOT nemzetközi kapcsolatok osztályának helyettes vezetője. Ott volt a fogadáson Sz.Sz. Szatucsin, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének első titkára is. /elnökhelyettese

A szovjet vendégek két hetet töltenek Magyarországon./MTI/

12.30

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás 1957 június 7 14 óra - perc

A bolgár kormány- és pártküldöttség az ipari vásáron

1957 június 7

A Bolgár Népköztársaság kormány- és pártküldöttségére Anton Jugovnak, a Minisztertanács elnökének, a Bolgár Kommunista Párt Politikai Bizottsága tagjának és Todor Zsivkovnak, a BKP Központi Bizottsága első titkárának vezetésével pénteken reggel megtekintette a Budapesti Ipari Vásárt. Részt vettek a látogatáson a bolgár delegáció szakértői és tanácsadói is. A vendégeket, akiknek kíséretében volt dr. Münnich

Ferenc a kormány első elnökhelyettese, az MSZMP Intéző Bizottságának tagja, a vásár bejáratánál Csargó János kő- és gépipari miniszter, Nagy Józsefné könnyűipari miniszter, Tausz János belkereskedelmi miniszter és dr. Fongraoz Kálmán Budapest Főváros Tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke üdvözölte, majd együtt tekintették meg a vásárt. A vendégek érdeklődéssel ismerkedtek meg a főváros iparának új gyártmányaival és elismeréssel nyilatkoztak a látottakról.

Ezt követően Nagy Józsefné könnyűipari miniszter villásreggelit adott a bolgár kormány- és pártküldöttség tiszteletére a Tóteraszt étteremben./MTI/

Savanyu talajokon is jó termés érhető el - bizonyítják a szentgyörgyvölgyi tapasztalatok

1957 június 7

Gleboj, a tés, valamint az őrségi tájon mintegy 200.000 hektár savanyu erdei talajt tartanak nyilván. E területek feljavítása nehéz feladat, elmélyült kutató munkát követel. A határmenti Szentgyörgyvölgy községben a tájgazdáság az elmúlt két esztendőben komoly eredményeket ért el ezen a téren. A gazdaságban esztendőnkön egésznapos értekezletet tartottak a talaj javítására. Dr. Belák Sándor, a Délnyugat-dunántúli Mezőgazdasági Kísérleti Intézet igazgatója ismertette a kétéves kísérleti munka eredményeit, majd a résztvevők alapos vitát rendeztek a különböző talaj javítási módszerekről. A szakemberek véleménye szerint a szentgyörgyvölgyi eredmények a tudományos munka mellett a Lengyelországból származó vakonl-drén eke alkalmazásának köszönhető.

/folyt.köv./



MTI BELFÖLDI HIREK

14. kiadás 1957 június 7

11 óra 15 perc

/Savanyu....folyt,

Ez az eke ötven-hatvan centiméter mélységben megemeli, fella-  
zítja a talajt és kétméterenkint csőszerű csatornát vág, ami  
az altalajból levezeti a vizet. Hatását az alábbi számadatok  
is bizonyítják. Az elmúlt évben tizenegy mázsa pillangós ter-  
mést hozott egy hold javítatlan terület; a vakond-drén ekével  
megművelt és messzel javított föld viszont több mint harminc  
mázsaát adott. A különleges eke használata nem kerül többé,  
mint az egyszerű szántás./MTI/

---

Juliusban mártermel a nagykanizsai huskominát

1957 június 7

Az évek óta épülő nagykanizsai huskominát egyes  
üzemeiben júliusban megkezdik a termelő munkát, jellehet az  
építést csak 1960-ra fejezik be teljesen. A kombinátban - amely  
exportra is dolgozik - sokféle hentesárut készítenek. Az új  
létesítmény több mint tízmillió forintba kerül./MTI/

---

Kilenc téglapróbt készítettek a Dunai Vasműben

1957 június 7

A Dunai Vasmű nagyolvasztóművében a családi házak  
építésének könnyítésére már hosszabb idő óta nagy retű üreges  
tégelakat gréselnek kohósalakból. A rendes téglánál tizenkét-  
szer nagyobb salaktéglák gyártásának gyorsítására - az első  
mintagép alapján - a vasmű mechanikai üzemében újabb kilenc  
próbgépet készítettek. Az új gépek közül hatot Sztálinvárosban  
helyeznek üzembe, háromat pedig Diósgyőrbe szállítottak./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

15. kiadás 1957 június 7

14 óra 10 perc

Hét tanyaközpontot alakítanak ki Debrecen határában

1957 június 7

A debreceni tanyavilág mintegy háromezer lakásá-  
nak nagyrésze már nem felel meg az egészségügyi követelmények-  
nek, az itt lakók a nagy távolság miatt szinte elzártan élnek  
egymástól és a gyermekeknek öt-hat kilométert kell gyalogolni-  
ok az iskolába és vissza. A tanyavilágban élők élet- és lakás-  
körülményeinek javítására a városi tanács elkészítette Debrecen  
könyökének rendezési tervét. Eszerint Debrecen határában hét  
tanyaközpontot létesítenek./MTI/

---

Korszerű műhelycsarnokkal bővült a Békéscsabai Forgácsoló Szerszámgyár

1957 június 7

A Békéscsabai Forgácsoló Szerszámgyárban elkészült  
a korszerű műhelycsarnok, amelyben egészségesebb körülmények kö-  
zött dolgozhatnak a munkások. Az előregyártott elemekből é i-  
tett, központi fűtéssel ellátott, új műhelycsarnok mennyezete  
paramentes üvegből készült, tetejét pedig üvegcserepekkel fed-  
ték be. Lévitették az öltöző- és mosdó helyi sőgöket is./MTI/

---

Háromezeröttszáz konyhabutort gyártott ebben az évben a Tisza Futorgyár

1957 június 7

A szolnoki Tisza Futorgyárban elkészült az idei  
3500. konyhabutor. Az üzem mészaki szakemberei az egyébként is  
nagyon keresett 160-as típusu konyhabutort tovább tük letesítik.  
A szekrénybe fűszer-, fedő- és evőeszköztartót építenek, a pol-  
cokat pedig viaszosvászonnal vonják be./MTI/

E 16. kiadás 1957 június 7 14 óra 15 perc

Ujabb külfejtés előkészítést kezdtek meg Tatabányán

1957 június 7

Nemrégiben befejezték a termelést a tatabányai II. számú külfejtésen, ahonnan 130.000 tonna szénét bányásztak. A régi telep mellett most újabb területet készítenek elő külfejtésre. Mintegy 120.000 köbméter földet mozgatnak meg és 20-25 méter mély gödröt töltenek fel 180 méter hosszúságban és 16-20 méter szélességben. Visszaállítják a régi országutat és új mederbe terelik a közelben folyó patakot. Az országut újjáépítésével jelentősen megrövidül a városon áthaladó út Győr és Pest között, valamint a város régi és új lakónegyede között is. A két és félmillió forintos munkával előreláthatólag augusztusban készülnek el és akkor hozzákezdhetnek az újabb külfejtéses terület fedőrétegének az eltávolításához. Itt mintegy 50.000 tonna szénre számítanak./MTI/

Szovjet segítség az aratáshoz

1957 június 7

A Szegedi Kenderfonógyárban készül évről-évre az ország géppálmásai, mezőgazdasági nagy zemei számára a gépi aratásnál nélkülözhetetlen aratózsineg nagyobb része. Az ilyen az ellenforradalmi események következtében veszély fenyegette ennek a fontos cikknek a gyártását, így közvetve az aratást, mert a Szegedi kenderfonógyár nem rendelkezett elegendő nyersanyaggal.

A szovjetuniótól kapott segítség ezt a kérdést is megoldja: április óta folyamatosan érkezik a kendergyárba a zsinergyártáshoz szükséges szovjet kender-nyersanya, s így zavartalanul termelhetnek. A negyedév végéig, az aratás megkezdéséig, mintegy 60.000 kilométer aratózsineg kerül ki az üzemből, több mint egyharmad részben szovjet kenderből./MTI/

13.35

44 03

E 17. kiadás 1957 június 7 11 óra 20 perc

Időjárásjelentés

A Meteorológiai Intézet jelenti június 7-én, Pénteken délben: Meleg idő

Az 50. szélességi körtől északra grönlandi eredetű légtömegek vándorolnak nyugat-keleti irányba. Hatásukra változékony és több helyen csapadékos az időjárás. Európa délnyugati részén szárazabbra fordult az idő, mivel a Franciaország felett tartózkodó ciklon lassan feltöltődik. A Kárpát-medencében és a Balkán-félszigeten megerősödött a nagy anticiklon uralma és a délies szél további meleg levegőt szállít a területek fölé.

Hazánkban esőtörtéknél napközben kissé felhős volt az égbolt, estére azonban teljesen kiderült. A keleti megyékben néhány helyen kisebb eső esett, Záhonyból és Mátészalkáról zivatar is jelentetett. A hőmérséklet napközben 21-24 fokig emelkedett, éjszaka 9-11 fokig hűlt le a levegő.

Budapesten esőtörtéknél a hőmérséklet napi középértéke 1,8 fokkal alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag. A légnyomás napi középértéke megegyezett azzal.

Budapesten pénteken 12 órakor a hőmérséklet 24 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm, mérsékelt szél irányzatú.

Várható időjárás szombaton estig: változó felhőzet, holnap több helyen, elsősorban a Dunántúlon záporosó, zivatar. Mérsékelt, időnkint élénkebb déli-délnyugati szél. Éjszaka, a nappali hőmérséklet nyugaton kissé csökken, keleten alig változik.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel: 12-15, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: nyugaton 21-24, máshol 25-28 fok között.

A Duna vízállása pénteken reggel Budapestnél: 284 cm./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiadás 1957 június 7 15 óra - perc

A Földművelésügyi Minisztérium közleménye a száj- és körömfájás elleni védekezésről

1957 június 7.

Hazánkban ebben az évben január óta több mint félszáz éves vészmentesség után újból előfordult néhány esetben a száj- és körömfájás. Ez azaz magyarázható, hogy az októberi események után jelentősen emelkedett a külföldről Magyarországra irányuló csomagok és különböző küldemények forgalma. A betegséget ugyanis nemcsak állatokkal, de a gályanyaggal szennyezett tárgyakkal is el lehet hurcolni messzefekvő helyekre. Az utóbbi időben jelentkezett száj- és körömfájás esetek csaknem mindegyikénél ki lehetett mutatni, hogy valamilyen külföldről származó holmi, például szalma, takarmány, hús került azokra az udvarokba, ahol a betegség felütötte a fejét.

Mindaddig sikerült minden egyes járványbetérés alkalmával a fertőzött góccokat elszigetelni és a betegség terjedését megakadályozni. Minthogy azonban a betegség elleni küzdelem költséges és az érintett területeken megtöritja a személy- és állatforgalmat, ezért az állattartók érdeke is, hogy az eddiginél nagyobb mértékben segítsék a betegség megelőzését és leküzdését. Az állategészségügyi szervek csak akkor tudnak eredményesen dolgozni, ha munkájukat a lakosság megfelelően támogatja.

A betegség iránt a szarvasmarhák, juhok, kecskék és sertések fogékonyak. A betegség kezdetén az állat bogyált, étvágytalan, esetleg kvatosan lép, vagy éppen sántít. Később hólyagok keletkeznek a szájban. Hólyagok keletkezhetnek a körömnél, a tégyén is. A hólyagok hamar felfakadnak és helyükön seb keletkezik.

A legfontosabb tennivaló, hogy a lakosság azonnal hozzá a helyi tanács és a hatósági állatorvos tudomására, ha az állatokon száj- és körömfájásra gyanús megbetegedést észlelne.

Mivel a betegség messzefekvő helyekről is elhurcolható, célszerű a külföldről kapott küldemények csomagolóanyagait elégetni, a ruhákat, leveleket forró vassal átvasalni, csomagban kapott élelmiszerek hulladékát - sertésekkel való megégetés helyett - megsemmisíteni. Idegen udvarba és istállóba állattartók ne engedjenek, idegen embert és állatot udvarukba - különösen az istállóba - ne engedjenek, állataikat idegen udvarba, vagy istállóba ne hajtsák, idegen helyen ne etessék, itassák az állatokat. /MTI/

14.25

14.25

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás 1957 június 7 15 óra 05 perc

Az MTI Fotó június 7-i képanyaga

1957 június 7

A Bolgár kormány- és pártküldöttség Magyarországon

Ebny iszházépítési bemutató Ozdon

Tavaszi munkák az Alsótekeresi és a Balatonnagyberekai ÁG-ban

Nevényápolás a Tolna megyei állami gazdaságokban

A Pusztaszabolcsi Gépállomáson befejezték a nyári gépjavitást

Spárgatermelés a Hungarofrukt soroksári zöldségtelepén

Egy nap az aklipusztai Hajnal Tsz-ben

Képek a Budapesti Ijari Vásárról

Ikka-házak épülnek Budapesten

Felülvizsgálják a budapesti ikreket a szivbeteg gondozó intézetben

Néma levante az egri Gárdonyi Színház előadása

Látogatás dr. Szerb Zsigmond 91 éves orvosnál

Kiss Kovács Gyula a Kőröndön felállítandó Vask. Bottyán szobron dolgozik

Reprodukciók a plakatkiallításról

Balaton képek

Margitszigeti zsánerképek

Csepel-szegedi EAC NB.I-es labdarugómérkőzés

x x x

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

18. kiadás 1957 június 7 15 óra - perc

A Földművelésügyi Minisztérium közleménye a száj- és körömfájás elleni védekezésről

1957 június 7.

Hazánkban ebben az évben január óta több mint féléves vészmentesség után újból előfordult néhány esetben a száj- és körömfájás. Ez azzal magyarázható, hogy az októberi események után jelentősen emelkedett a külföldről Magyarországra irányuló csomagok és különböző küldemények forgalma. A betegséget ugyanis nemcsak állatokkal, de szennyanyaggal szennyezett tárgyakkal is el lehet hurcolni messzefekvő helyekre. Az utóbbi időben jelentkezett száj- és körömfájás esetek csaknem mindegyikénél ki lehetett mutatni, hogy valamilyen külföldről származó holmi, például szalma, takarmány, huskivált azokba az udvarokba, ahol a betegség felütötte a fejét.

Mindaddig sikerült minden egyes járványbetörés alkalmával a fertőzött gécek elszigetelni és a betegség terjedését megakadályozni. Mint hogy azonban a betegség elleni küzdelem költséges és az érintett területeken megtöritja a személy- és állatforgalmat, ezért az állattartók érdeke is, hogy az eddiginél nagyobb mértékben segítsék a betegség megelőzését és leküzdését. Az állategészségügyi szervek csak akkor tudnak eredményesen dolgozni, ha munkájukat a lakosság megfelelően támogatja.

A betegség iránt a szarvasmarhák, juhok, kecskék és sertések fogékonyak. A betegség kezdetén az állat bolygalt, étvágytalan, esetleg kvatosan lép, vagy éppen sántít. Később hólyagok keletkeznek a szájban. Hólyagok keletkezhetnek a körömről, a tőgyén is. A hólyagok hamar felfakadnak és helyükön seb keletkezik.

A legfontosabb tennivaló, hogy a lakosság azonnal hozza a helyi tanács és a hatósági állatorvos tudomására, ha az állatokon száj- és körömfájásra gyanús megbetegedést észlelne.

Mivel a betegség messzefekvő helyekről is elhurcolható, célszerű a külföldről kapott küldemények csomagolóanyagait elégetni, a ruhákat, leveleket forró vassal átvasalni, csomagban kapott élelmiszerek hulladékát - sertésekkel való megvetetés helyett - megsemmisíteni. Idegen udvarba és istállóba állattartók ne hozzanak, idegen embert és állatot udvarukba - különösen az istállóba - ne engedjenek, állataikat idegen udvarba, vagy istállóba ne hajtsák, idegen helyen ne etessék, itassák az állatokat. /MTI/

14.25

1410

MTI BELFÖLDI HIREK

19. kiadás 1957 június 7 15 óra 05 perc

Az MTI Fotó június 7-i képanyaga

1957 június 7

- A Bolgár kormány- és pártküldöttség Magyarországon
- Bányászházépítési bemutató Ozdon
- Tavaszi munkák az Alsótekeresi és a Balatonnagyberek-i ÁG-ban
- Növénypótlás a Tolna megyei állami gazdaságokban
- A Pusztaszabolcsi Gépállomáson befejezték a nyári gépjavitást
- Spárgatermelés a Hungarofrukt soroksári zöldségtelepén
- Egy nap az aklipusztai Hajnal Tsz-ben
- Képek a Budapesti Ipari Vásárról
- Ikka-házak épülnek Budapesten
- Felülvizsgálják a budapesti ikreket a szivbeteg gondozó intézetben
- Néma Lavente az egri Gárdonyi Színház előadása
- Látogatás dr. Szerb Zsigmond 91 éves orvosnál
- Kiss Kovács Gyula a Kőröndön felállítandó Vask. Dottyán szobron dolgozik
- Reprodukciók a plakatkiallításról
- Baltoni képek
- Margitszigeti zsánerképek
- Csepel-szegedi EAC NB.I-es labdarugómérkőzés

x x x

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás 1957 június 7 15 óra 05 perc  
/Az MTI Fotó...folyt/

Külföldi képek

VI.  
Előkészületek a moszkvai VIT-re

A Bourget-i légibemutató

Közlekedési sztrájk Kalkuttában

Összeütközések a libanoni választások előtt

Képek a Lengyel Népköztársaságból és Finnországból./MTI/

Hetvenezer kapás a Győr megyei földeken

1957 június 7

Győr megyében az idei május sokkal szárazabb volt, mint az előző években, a szükségesnél kevesebb csapadék hullott a földekre. Az utóbbi két napon azonban meggyeszerre 12-18 milliméteres eső öntözte meg a szántóföldeket. Az eső utáni meleg időben nagy erővel indult meg a növényápolás. Naponta hetvenezer kapás irtja a gyomot, lazítja a talajt a cukorrépa és a kukoricaföldeken.

A kukorica is kiheverte a fagy okozta sárgulást, s most szépen fejlődik./MTI/

Makó környékén rózsmészor porozással védekeznek a hagyma-peronoszóra ellen - sikerült meggátolni a betegség terjedését

1957 június 7

A makói hagymatermelő-körzetben a rendkívül csapadékos, szeszélyes időjárás miatt fellépett a hagyma legveszedelmesebb betegsége, a peronoszóra. A betegség főként a maghozó vörshagymát támadta meg s így vesélybe került a jövő évben elvetendő mag.

/folyt. köv./

14.30

1500

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás 1957 június 7 15 óra 05 perc

Makó...folyt/

Szerencsére a növény betegségét idejében felismerték, s az állami gazdaságok, termelészövetkezetek és egyéniak - a makói járási tanács mezőgazdasági osztályának segítségével - azonnal megkezdték a védekezést. Mivel a bordó-lé lepereg a levélstrájról, rózsmészorral szórták be a fertőzött foltokat. A peronoszóra terjedését sikerült meggátolni./MTI/

Somogy megye századik termelészövetkezete: a somogybabodi Petőfi

1957 június 7

A Somogy megyei Somogybabadon a Kossuth és a Haladás Termelészövetkezet az októberi viharos napokban felcszlott. A közös gazdálkodás azonban még gyökret vert már a földeken, s estéig a szébeszéd tárgya mindig a termelészövetkezet volt. Nemrég meg is alakult Somogybabadon a gyümölcsstermelő szakcsoport tíz holdon, s június 7-én, pénteken tovább mentek a gazdák: Petőfi néven megalakították a megye századik termelészövetkezetét. Még alig tizenöt család fogott össze, de a volt Kossuth- és Haladás tsz-beliiek egymásután jelentkeztek az új szövetkezetbe. Somogy megye termelészövetkezetében jelenleg több mint ezerhátszáz család huszonháromezer holdon gazdálkodik./MTI/

/száz

Magyar küldöttség utazott a poznani vásárra

1957 június 7

A lengyel külkereskedelmi miniszter meghívására Incze Jenő külkereskedelmi miniszter vezetésével magyar kormányküldöttség utazott a június 9-én megnyíló poznani nemzetközi vásárra.

A küldöttség tagjai: Czimer J. Gyula, a Külkereskedelmi Minisztérium főosztályvezetője és Solt László, a TANNIMEX Külkereskedelmi Vállalat igazgatója./MTI/

14.40

Junius végére üzembehelyezik a balatoni kutató hajót

1957. június 7.

A Balaton minél tökéletesebb hasznosítása megköveteli, hogy széleskörű tudományos vizsgálatokat folytassanak a mederfenék alakulása, az áramlások megállapítása, s egyéb hidrológiai problémák megoldására. A Magyar Hidrológiai Társaság még 1951-ben a balatoni ankéton megállapította, hogy a különböző kérdések vizsgálatához különleges berendezésű és felszerelésű kutatóhajóra lenne szükség, amellyel könnyűszerrel végezhetnek méréseket.

A kutatóhajó elkészült. Hossza 19.5 méter, legnagyobb szélessége 5.30 méter. Munkaszoba, lakószoba, laboratórium, műhely, raktár van benne, továbbá megfelelő berendezés vizminta-vételre és buvárlejáró. A hajó meghajtására Diesel motor szolgál. Az árbóc a kormányfülké felett négy-öt méterre emelkedik ki, tetején megfigyelésekre, fényképezésre alkalmas 1.2 méter átmérőjű kosárral.

A kutatóhajó, amely Magyarországon ilyen rendeltetéssel az első és egyetlen, kezdetben a Balatonon, később a Dunán szolgál széleskörű hidrológiai kutatási célokat. Előreláthatólag június végén állítják munkába és segítségével megkezdik a nagyobbarányú tudományos kutatásokat. /MTI/

Valószínűleg győri lakos nyerte a lottó-öröklakást, Pest megyei lottózó - Wartburg gépkocsit

1957. június 7.

A lottózók tömege különösen nagy érdeklődéssel várta országsszerte a harmadik jutalom-sorsolást, mert, mint ismeretes, a főnyeremény - első ízben - nem Wartburg gépkocsi, hanem egy öröklakás volt.

A csütörtöki sorsoláson a kétszobos hálós, összkomfortos öröklakást a 808.646 számú szelvény nyerte. Ugy látszik a lottóban nagy többségben a vidékieknek kedvez a szerencse. A heti húzásokon ugyanis a nagyobb összegek jelentős részét vidéki fogadók nyerik. Ezuttal pedig a tárgysorsolás főnyereménye került vidékre. A Sportfogadási és Lottó Igazgatóságon megállapították, hogy a fenti nyertes szelvényt több ezer "társával" együtt a Győr megyei fióknak küldték, s az árusította. Valószínű tehát, hogy az első lottó-lakás tulajdonosa Győrben, vagy a város környékén lakik.

A második díjat, a Wartburg gépkocsit az 1.957.625 számú szelvényre sorsolták ki. Azt a szelvénycsoportot, amelyekhez ez is tartozik, a posta kapta, s valószínűleg valamelyik fővárosi vagy Pest megyei hivatal hozta forgalomba. A csütörtöki nyereménysorsolás két legszerencsésebb személye eddig még ismeretlen. /MTI/

14.50

"Lefujt" gázból szalmiákszesz

1957. június 7.

A Péti Nitrogénművek műszaki gárdája már korábban - az 1950-es években is - próbálkozott ezzel, hogy cseppfolyós ammónia helyett csaknem teljes egészében veszendőbe menő hulladékanyagból, az ugynevezett lefujt gázból állítson elő szalmiákszeszt. Szívós erőfeszítéseiket az idén siker koronázta. Új berendezéssel, új eljárással, a lefujt gázból gyártják az ipar és a háztartások számára nélkülözhetetlen szert. A próbáztatás már befejeződött és a napokban sor kerül az üzemszerű gyártásra is. A lefujt gáz mennyiségétől függően naponta három-négy tonna szalmiákszesz előállítását tervezik. /MTI/

A lyoni gyárakkal egyidőben kerülnek a világpiacra textiliparunk divattudonságai

és 1957. június 7.

A Textilipari, Műszaki Tudományos Egyesület textil-vegyész szakosztályának legutóbbi ülésén May László, a HUNGAROTEX kollektív-osztályának vezetője a szakemberek előtt beszámolt anglii és franciászéki piackutató utjáról. Bemutatta az uralkodó divatnak megfelelő párizsi textilmintákat és a budapesti Textilmintagyártó Vállalat új rajzait, amelyek közül több méteráruból az angol és ausztráliai vevők már rendeltek is. Az újmintájú anyagok elkészítése azt jelenti, hogy textiliparunk a legnagyobb lyoni gyárakkal egyidőben hozza világpiacra a divattudonságokat. /MTI/

Ezerkilencszázötvenkilené január harmincegyedikéig használható fel az eszperantó bélyegsorozat

1957. június 7.

A Postavezetőség közli, hogy az eszperantó nyelv megalakításának hetvenedik és a nyelv alapítója Zamenhof halálának negyvenedik évfordulója alkalmából június 8-án két értékűből-60 filléres és 1 forintos - álló bélyegsorozatot ad ki. A kibocsátás napján a Rózsa Ferenc Művelődési Házban nyílt emlékkiállítás alkalmi postahivatal működik, amely eszperantó szövegű első napi és alkalmi bélyegzőt használ.

Az eszperantó bélyegek 1959. január 31-ig használhatók fel postai küldemények bérmentesítésére. /MTI/

15.05

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás

1957 június 7

11 óra 11 perc

Teljesítette negyedévi válllását a tatabányai XI-es akna

1957 június 7

Tatabánya valamennyi aknája párosversenyben küzd azért, hogy a negye három szénbányászati trösztjének versenyében első helyre kerüljenek. A város legnagyobb aknájának, a XI-es aknának vezetői, bányászai már azzal büszkélkedhetnek, hogy felajánlásukat telteljesítették. Az akna dolgozói nemcsak az önköltségen, az összüzemi teljesítményben értek el a vállalatnál jobb eredményt, hanem mennyiségben is többlet hoztak felszínre, mint amennyit a negyedévről ígértek. Számottevően csökkentették az improduktív dolgozók létszámát, így több bányászt telepíthetnek a szénfalra. Az akna dolgozói második negyedévi tervén felül vállalt 5600 tonna helyett már több mint 6000 tonnát küldtek felszínre./MTI/

Bauxit mintabánya Nyirádon

1957 június 7

A nyirádi bauxitbányászok a héten nyitották meg az izamajori bányüzemben a XI-es és a XII-es számú lencsét. Ezt az üzemet a következő negyedévben mintabányává fejlesztik és teljesen gépesítik az ércbányászt. A tervek szerint a mintabánya kevesebb munkással több és olcsóbb ércet termel, mint a többi nyirádi üzem./MTI/

Cement- és mészgyáraink májusi tervteljesítése: 11,300 tonna

1957 június 7

Az Építésügyi Minisztérium cementipari igazgatóságának legfrissebb jelentése szerint az iparág dolgozói májusban 10,548 tonna cementtel és 752 tonna mésszel teljesítették túl elvárásukat. Cementtermelésben a Lélapátfalvi Cement- és Mészgyárak dolgozói jeleskedtek: májusban 2599 tonnával tetézték meg tervüket. Mészgyártásban a hejcsabai gyár dolgozói kerültek az első helyre 290 tonnás többlettel./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás

1957 június 7

11 óra 11 perc

IKKA-ház épít - Külföldiek - Tröklakást vásárolhatnak magyarországi hozzátartozóiknak

1957 június 7

A külföldön élő magyarok részéről nagy ajándékozási készség nyilvánul meg, hogy hazai rokonaikat segítsék. Ez megmutatkozik a megnövekedett postai csomagforgalomban, a bank útján történő pénzáttalásoknál és abban is, hogy mind többen veszik igénybe az IKKA-t, a külföldi ajándékozási akciót. Az IKKA-nak számos külföldi kirendeltsége működik, ahol befizethetik az ajándékokra szánt összeget és az itthoniak ezért külföldi vagy hazai iparcikkeket kapnak. Mintegy 60-65 főle áruból választhatnak igaz kérhetnek különböző cikkektől összeállított típuscsomagokat. Sokan váltanak ki motorkerékpárt, mosógépet. A közeli hónapokban külföldi gyártmányú mosógépeket is árusít majd az IKKA. Beszerezett francia és angol szövetekeket is. A külföldi ajándékozók és magyar hozzátartozóik érdeklődése nyomán bevezetik, hogy tröklakást is vehessenek az IKKA útján. A most meginduló akcióról Moll Lajos, az IKKA vezetője, pénteken a következő tájékoztatást adta:

- Az állami lakásépitési programtól függetlenül, külön erre a célra rendelkezésünkre álló pénzből, építünk társasházat a főváros egyik legszebb részén, a Vorosilov uton, a volt Stefánian. Ebbentiz kétszobás és két háromszobás lakás lesz. Fokvissától függően a kétszobások ára 4200-4600 dollárig terjed, a háromszobásoké 5100-5300 dollár.

Moll Lajos megjegyezte, hogy ezek az árak kedvezőek, mert Amerikában többé kerül hasonló tröklakás. A ház építése jó időben, július és szeptemberben befejezhető lesz. Amennyiben további érdeklődés mutatkozik, a közelében levő másikatolken, újabb tröklakásokat építenek./MTI/

1 26. kiadás

1957 június 7

15 óra 50 perc

Tárgyalják a szekszárdi ellenforradalmárok bűnjét

1957 június 7

A pécsi megyei bíróság különtanácsa megkezdte Szekszárdon dr. Nagy István szekszárdi orvos és öt ellenforradalmár társa bűnjének tárgyalását. Az első nap a vádlottak tagadták, hogy bármi szerepük lett volna az ellenforradalom szekszárdi rémtetteinek irányításában, a második napon azonban, amikor megkezdtek a tanúk kihallgatását, kiderült, hogy a hat szekszárdi ellenforradalmi vezető hogyan fegyverezte le a rendőrséget, hogyan fogták össze az AVH és a rendőrség tagjait, s milyen hájszát indítottak a párttagok ellen. A tárgyalás során új bizonyítékok is kerültek elő a vádlottak bűnösségéről: a bíróság megállapította, hogy a hat vádlott november 5-én fegyveres ellenállást szervezett Szekszárdon és a környékén. A tanúk kihallgatása után néhány napon belül várható ítélet a szekszárdi ellenforradalmárok bűnjében. /MTI/

Szines koreai balettfilm bemutatója a miskolci műegyetemen

1957 június 7

A miskolci Nehézipari Műszaki Egyetemen tanuló koreai fiatalok szüneteken az egyetem filmszínházában, az oktatók és a hallgatók, valamint a város dolgozóinak nagy érdeklődése mellett mutatták be az Elbeszélés a Szádó várról című szines koreai balettfilmét. A történelmi tárgyú film bemutatójának igen nagy sikere volt. /MTI/

B 27. kiadás

1957. június 7.

16 óra 30 perc

Szociális és kulturális létesítmények a Bács megyei helyiipari vállalatok terven felüli nyereségéből

1957. június 7.

Bács-Miskun megyében a tanácsok irányításával működő helyiipari vállalatok több mint tízmillió forint nyereségtöbbséggel zárták az elmúlt évet. A vállalatok jó munkája így jelentős többletjövödelemhez juttatta a tanácsokat. Ebből az összegből most több olyan feladatot meg tudnak oldani, amire egyébként nem lett volna mód.

A megyei tanács a nyereség tekintélyes részét visszajuttatja a vállalatoknak, másik részéből pedig a városi, a községi tanácsok községfejlesztésre szánt pénzügyi alapját gyarapította. Majdnem három millió forintot szociális és kulturális feladatok megoldására fordítanak. Kiskunhalas csaknem félmillió forintot kapott új strandfürdő építéséhez.

A sportkörök támogatására, a megye sportéletének fejlesztésére 125.000 forintot szavazott meg a végrehajtó bizottság. A kecskeméti Katona József Színház színpadi felújítását majdnem ötvenezer forint értékben ugyancsak a vállalatok terven felüli nyeresége tette lehetővé, csak úgy, mint a Katona József Könyvtár állományának jelentős fejlesztését. A vállalatok jó gazdálkodásának érdeme az is, hogy a kiskőrösi iskolához fürdőt építhettek és a átételke községben befejezheték az új művelődési otthon építését. /MTI/

Megnyilt a szövetkezeti ipari tanulók mestermunkáinak kiállítása

P

1957. június 7.

Miniatűr butorok, szépki dolgozások cipők, ruhák, gépek sorakoznak a Wesselényi utca 52. számú házban levő iskolában. A kisipari szövetkezetek tanulóinak első önálló munkáiból rendeztek itt kiállítást, amelyet pénteken délelőtt az OKISZ elnöke, Erdős József nyitott meg.

A kisipari szövetkezetekben hat éve szervezték meg az ipari tanulóképzést és most 7699 fiatal tanul szakmát műhelyekben. A kiállításra h százán küldték el munkájukat, amelyek közül a legsikerültebbeket mutatják be. A legszebb mintadarabok készítőit és a tanulók mestereit megjutalmazták.

A kiállítás jó alkalom arra, hogy a látottak alapján a most általános iskolát végzett fiataloknak megkönnyítsék a pályaválasztást.

/MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1957. június 7.

16 óra 30 perc

A "cukorvelő" borsó hatvan százalékkal ad többet a fazékba - Borsóbemutató a Kertészeti Kutató Intézetben

1957. június 7.

A Kertészeti Kutató Intézet budstétényi kísérleti gazdaságában pénteken borsóbemutatót tartottak a meghívott kertészeti, élelmiszerügyi és kereskedelmi szakembereknek. Az intézet kutatói a tömegélelmezés számára igen értékes, hüvelyesből fogyasztható, több új borsófajtát ismertettek, a három éve kísérleti célra Németországtól átvett és azóta elszaporított "Susse Dicke" fajtát pedig háromféle módon elkészítve mutatták be.

A tudományos értékelések, - de a helyben megejtett "érzékszervi próbák" is - azt bizonyítják, hogy az új cukorvelőborsó már nyers állapotban fogyasztható, hüvelyesből is, főzve, párolva, sütvé, levesnek, főzeléknek, salátának, vagy morzsával, vajjal elkészítve pedig kitűnő és amellet a régi fajtáknál fenerje-, szénhidrát és vitamintartalomban egyaránt gazdagabb táplálékot ad. A borsófélék eddig elsősorban azért nem voltak alkalmasak az üzemi konyhák számára, mivel előkészítésük igen sok kézi munknerőt igényelt, s ugyanakkor az áru 55-65 százaléka hulladékba ment. A cukorborsó és a velőborsó keresztjezéséből nyert cukor-velőborsóknak szinte nincs is hulladéka, amellet termék hazánk is nagyobb az eddig használatos fajtáknál. /MTI/

Ujabb római-kori temetőt tárnak fel Győr-Sopron megyében

1957. június 7.

Nemrég újabb római-kori temetőre bukkantak a Győr-Sopron megyei Lébény község határában. Az itt folytatott homokbányászás közben három sír bomlott ki, amelyekből teljesen épen sikerült kiemelni agyagkorsókat, pénzérméket és ékszereket. A leletek nyomán a győri Xantus János Múzeum kutatásokat kezdett a helyszínen és megállapította, hogy nagykitérjedésű római-kori temető része került felszínre, amely még sok érdekességet ígér. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

29. kiadás

1957 június 7

16 óra 35 perc

Külföldi szakemberek az irani vásár gépjárműkiállításán

1957 június 7

A MÖGÜRT Gépjármű Kiskereskedelmi Vállalat pénteken délelőtt az irani vásáron a baráti államok külkereskedelmi képviselőinek bemutatta a magyar gépkocsigyártás legújabb típusait.

A bemutatott társasgépkocsik, különböző rendeltetési teherautók és a vontatók nagy tetszést arattak a vendégek körében. Különösen kiemelkedőnek tartották a Magyarországon első ízben gyártott hat- és tiztonnás nyerges vontatókat. Ezek előnye, hogy míg a rakodást végzik, a vontatók váltott pótkocsival folyamatosan fuvaroznak.

A vendégek megjegyzték: már önmagában az is meglepetésként hatott, hogy a magyar gépkocsipar, az ellenforradalmi események után, ilyen hamar talpraállt. Azt nem is remélték, hogy már teljesen új gyártmányokat is piacra tudunk hozni.

Elismeréssel szemlélték az Iránnak szállított IKARUS 31-es városközi forgalomra készült, rádióval és hűtőszekrényel is ellátott autóbusz mintapéldányát.

A bemutatott tehergépkocsi valamennyi darabja, különösen pedig az új D-450-es teherautó, mind teljesítmény, mind pedig vonilvezetés tekintetében felvetheti a versenyt a legjobb külföldi márkájú gépkocsikkal.

A megjelent külkereskedelmi szakemberek általában elismeréssel beszéltek a látottakról. A jugoszláv külkereskedelmi szervek képviselője előnyösnek tartaná, ha Magyarország és Jugoszlávia gépkocsipara az eddiginél sokkal nagyobb mértékben fokozná az együttműködést.

A látogatás végén a vendégek megtekintették a Csepel Autógyár új gyártott teherautóját. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1957. június 7.

16 óra 30 perc

A "cukorvelő" borsó hatvan százalékkal ad többet a fazékba - Borsóbemutató a Kertészeti Kutató Intézetben

1957. június 7.

A Kertészeti Kutató Intézet budstényi kísérleti gazdaságában pénteken borsóbemutatót tartottak a meghívott kertészeti, élelmiszergyógyászati és kereskedelmi szakembereknek. Az intézet kutatói a tömegélelmiszer számára igen értékes, hüvelyesből fogyasztható, több új borsófajtát ismertettek, a három éve kísérleti célra Németországtól átvett és azóta elszaporított "Süsse Dicke" fajtát pedig háromféle módon elkészítve mutatták be.

A tudományos értékelések, - de a helyben megejtett "érzékszervi próbák" is - azt bizonyítják, hogy az új cukorvelőborsó már nyers állapotban fogyasztható, hüvelyesből is, főzve, párolva, sütvé, levesnek, főzeléknek, salátának, vagy morzsával, vajjal elkészítve pedig kitűnő és amellet a régi fajtáknál feneherje-, szénhidrát és vitamintartalomban egyaránt gazdagabb táplálékot ad. A borsófélék eddig elsősorban azért nem voltak alkalmasak az üzemi konyhák számára, mivel előkészítésük igen sok kézi munkát igényelt, s ugyanakkor az áru 55-65 százaléka hulladékká ment. A cukorborsó és a velőborsó keresztetkezéséből nyert cukorvelőborsóknak szinte nincs is hulladéka, amellet termékünk is nagyobb az eddig használatos fajtáknál. /MTI/

Ujabb római-kori temetőt tárnak fel Győr-Sopron megyében

1957. június 7.

Nemrég újabb római-kori temetőre bukkantak a Győr-Sopron megyei Lébény község határában. Az itt folytatott homokbányászás közben három sír bomlott ki, amelyekből teljesen épen sikerült kiemelni agyagkorsókat, pénzérméket és ékszereket. A leletek nyomán a győri Xantus János Múzeum kutatásokat kezdett a helyszínen és megállapította, hogy nagykitérjedésű római-kori temető része került felszínre, amely még sok érdekességet ígér. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás

1957 június 7

16 óra 35 perc

Külföldi szakemberek az iráni vásár gépjárműkiállításán

1957 június 7

A MOCÜRT Gépjármű Kútkereskedelmi Vállalat pénteken délelőtt az iráni vásáron a baráti államok külkereskedelmi képviselőinek bemutatta a magyar gépkocsigyártás legújabb típusait.

A bemutatott társasgépkocsik, különböző rendeltetési teherautók és a vontatók nagy tetszést arattak a vendégek körében. Különösen kielégedéssel tartották a Magyarországon első ízben gyártott hat- és tiztonnás nyerges vontatókat. Ezek elnyerik, hogy míg a rakodást végzik, a vontatók váltott pótkocsival folyamatosan fuvaroznak.

A vendégek megjegyezték: már önmagában az is meglepetésként hatott, hogy a magyar gépkocsipar, az ellenforradalmi események után, ilyen hamar talpraállt. Azt nem is remélték, hogy már teljesen új gyártmányokat is piacra tudunk hozni.

Elismeréssel szemlélték az Iránnak szállított IKARUS 31-es városközi forgalomra készült, rádióval és hűtőszekrényvel is ellátott autóbusz mintapéldányát.

A bemutatott tehergépkocsi valamennyi darabja, különösen pedig az új D-450-es teherautó, mind teljesítmény, mind pedig vonalvezetés tekintetében felvetheti a versenyt a legjobb külföldi márkájú gépkocsikkal.

A megjelent külkereskedelmi szakemberek általában elismeréssel beszéltek a látottakról. A jugoszláv külkereskedelmi szervek képviselője előnyösnek tartaná, ha Magyarország és Jugoszlávia gépkocsipara az eddiginél sokkal nagyobb mértékben fokozná az együttműködést.

A látogatás végén a vendégek megtekintették a Csepel Autógyár újított teherautóját. /MTI/

B 30. kiadás

1957 június 7

10 óra 15 perc

Ünnepség Kitaibel Pál születésének kétszázadik évfordulóján

1957 június 7

A Magyar Tudományos Akadémia és az Eötvös Loránd Tudományegyetem Kitaibel Pál, a nagy magyar természetkutató születésének kétszázadik évfordulója alkalmából szombaton délelőtt az Akadémián ünnepséget rendez. Részt vesz az ünnepségen a Román Népköztársaság, a Csehszlovák Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság és Ausztria tudományos életének több kiválósága is./MTI/

---

Az Országgyűlés és szociális és egészségügyi bizottsága szociális albizottságának ülése

1957 június 7

Az Országgyűlés szociális és egészségügyi bizottságának korábbi határozata értelmében szociális albizottság alakult, hogy az egész orszagra kiterjedően megvizsgálja a különböző szociális problémákat. Az albizottság - dr. Bárczi Gusztáv elnökletével - pénteken tartotta első ülését az Országházban.

A tanácskozás napirendjén a csökkent munkaképességek elhelyezésével, foglalkoztatásával, és bérezésével kapcsolatos kérdések szerepeltek.

Dr. Bárczi Gusztáv elnök bevezetőben hangsúlyozta, hogy a szociálista állam a részorultak megsegítését teljes egészében állami feladatnak tartja. Éppen ezért feltétlenül szükséges az ezzel kapcsolatos problémák feldolgozása, a szociális kérdések rendezése. Ennek előkészítése érdekében alakították meg a szociális albizottságot és hívták össze a tanácskozást.

Az ülésen Békés Ilona, az Egészségügyi Minisztérium osztályvezetője tájékoztatta az albizottságot a csökkent munkaképességek foglalkoztatásának jelenlegi rendszeréről és a megoldásra váró további feladatokról.

16.10

/folyt. köv./

B 31. kiadás

1957 június 7

10 óra 30 perc

/Az Országgyűlés...folyt/

Az albizottság tagjai a meghívott szakértőkkel együtt részletesen megvitatták a beszámolót és több javaslatot tettek a csökkent munkaképességek problémáinak megoldására. Egységes állást foglaltak amellett, hogy a csökkent munkaképességek elhelyezését elsősorban az e célra alakított szövetkezetekben, vállalatoknál kell biztosítani, amellyel az üzemekben is lehetővé kell tenni nagyobb számú foglalkoztatásukat. Többek között javasolták, hogy a fontos szociális probléma mielőbbi rendezésének elősegítésére módosítsák a Munka Törvénykönyvét, mint a szociális munkajog legfőbb forrását. /MTI/

---

Társadalmi munkával villamosítja községét Hidvégardó lakossága

1957 június 7

A Boldva folyócska partján fekvő Hidvégardó község lakosainak évek óta sok gondot okoz a falu villamosítása. Kérésükre általában azt a választ kapták, hogy az országos hálózatról egyelőre nem tudnak villamosenergiát biztosítani részükre. A kis község dolgozói most elhatározták, hogy saját erőjükből villamosítsanak. Megállapították, hogy a Boldván elhelyezett harminc lóerős viziturbina, amellyel a malom üzemeltetik, nincs kihasználva. Ezért úgy döntöttek, hogy a községfejlesztési alapról generátort vásárolnak és a törpevizierőmű segítségével termelnek áramot saját szükségleteikre.

A tervet a tanács végrehajtó bizottsága falugyűlésen vitatta meg a dolgozókkal. A lakosság egységesen vállalta, hogy a közös érdek mielőbbi megvalósítását társadalmi munkával segíti. Az iparosok szakmunkát, a dolgozó parasztok pedig fuvarozást vállaltak. A hetvenezer forint értékű társadalmi munkát már megkezdték, s úgy számítják, hogy az év végére kigyullad a fény a községben./MTI/

---

16.10

B 32. kiadás

1957 június 7

17 óra 25 perc

A termelvények önköltségének csökkentéséről vitáztak Bács megye állami gazdaságainak vezetői

1957 június 7

Kecskeméten a szakszervezeti székházban pénteken egésznapos értekezletet tartottak Bács megye állami gazdaságainak vezetői. Az összegyűlt szakemberek igen fontos kérdéssel foglalkoztak: a megye gazdaságában előállított termelvények költségeit vizsgálták felül. A vita során kiderült, hogy ezen a téren még bőven van tennivaló. A gazdaságok jelentős része még mindig drágán termel. Több helyen egy liter tej előállításának költsége öt-hat forint, a buza mázsájáért több mint kétszáz forintért is termelik.

Az értekezlet résztvevői a termelés magas előállítási költségeinek okait részleteiben is megbeszélték és határozatot hoztak. Az az egyöntetű vélemény alakult ki, hogy az önköltséget csak a gépek jobb kihasználásával lehet csökkenteni. Kitűnt, hogy a jól gépesített gazdaságok százötvennél több lovat tartanak feleslegesen, ami évente több mint másfélmillió forint ráfizetést jelent.

A kedvező időjárás elősegítette, hogy a tervezettnél jóval több gabonafélére lehet számítani a gazdaságokban. Itt csupán a betakarítási költségeket kell lejjebb szorítani, ezért kombájnoknál legalább háromszáz hold aratást kell végezni, az őszi őrpet pedig teljes egészében kombájjal kell betakarítani.

A szakemberek véleménye szerint a gyümölcsstermés - a szőlő is - jónak ígérkezik. A munka gondos megszervezésével itt is több, mint hárommillió forinttal lehet csökkenteni a termelési költségeket.

Bács megye állami gazdaságai a jobb munkaszervezéssel, a gépek teljes kapacitásának kihasználásával az idén több mint negyvenhatmillió forinttal csökkenthetik a termelvények előállítási költségét. /MTI/

B 33. kiadás

1957 június 7

17 óra 30 perc

Ujjáéled az ifjúsági exportbrigádok vetélkedése

1957 június 7

A Kommunista Ifjúsági Szövetség központjában pénteken délután harminc budapesti ifjúsági exportbrigád vezetői, KISZ-titkárok és brigádvezetők gyűltek össze tanácskozással. A tanácskozás napirendjén az országsszerte nagy számban működő ifjúsági exportbrigádok munkája szerepelt.

A kommunista fiatalok elmondották, hogy szükség lenne az ifjúsági körökben igen népszerű ifjúsági exportbrigádversenyt felújítani és továbbfejleszteni. A Ganz gyári KISZ-fiatalok javaslatára a tanácskozás résztvevői elhatározták, hogy felhívással fordulnak az ország valamennyi üzeméhez, az ifjúságukhoz. A felhívás a következőket mondja:

"Mi, a budapesti nagyüzemekben dolgozó ifjúságunk, kommunista fiatalok - átértékelve népgazdaságunk nehéz helyzetét - elhatároztuk, hogy a KISZ zászlaja alatt június 1-től a VIT tiszteletére ismét belelevenítjük az exportbrigádversenyt. Üzemeink ifjúságai helyeslik a verseny megindítását, s az elmúlt hetekben sokhelyütt jöttek létre ilyen brigádok.

A verseny feltételei a következők: Az exportra gyártott tételek megfelelő minőségben, határidőre készüljenek el, a selejt a megengedett százalék alatt maradjon. A brigádok csökkentik az önköltséget, takarékoskodnak az anyaggal, az energiával és a szerszámmal. Keressenek a fiatalok lehetőséget arra, hogy az importanyagokat hazai anyagokkal helyettesítsék, újításokkal egyszerűsítésekkel tegyék olcsóbbá a munkát.

Felhívjuk Budapest és az ország valamennyi exportmunkán dolgozó ifjúságát, csatlakozzanak versenyünkhöz. Felkérjük az illetékes állami szerveket, a KISZ felsőbb szerveit, segítsenek a verseny értékelésében és gondoskodjanak a legjobbak negyedévenkénti jutalmazásáról.

Budapesti Ifjúságok! Legyetek a verseny élharcosai, termeljétek olcsóbb és jobbminőségű exportárukat, öregbítsétek a magyar ipar világhírnevét. /MTI/

Magyarországi tapasztalataikról és otthoni tevékenységükről nyilatkoztak a Szovjet Szakszervezeti Művészegyüttes vezetői

1957. június 7.

A hazánkban szereplő Szovjet Szakszervezeti Művészegyüttes vezetői pénteken sajtófogadást rendeztek a Szakszervezetek Országos Szövetségének székházában. Bugár Jánosné, a Szakszervezetek Országos Szövetségének titkára köszöntötte az együttes vezetőit. Elmondotta, hogy ittlétük elmélyítette, tartalmában gazdagabbá tette a magyar-szovjet barátságot, ugyanakkor két fontos tanulságot is nyújtott a magyar együttesek részére: műsorik műfajilag igen gazdagok, míg nálunk egyoldalság mutatkozik, ezenkívül a nagylétszámú művészeti együttesek mellett számban kicsiny, gyorsan mozgatható csoportokat is ki kell kitüntetni, melyek számai igen változatosak a műsorok tekintetében.

Ezután F. J. Medvegyev, a szovjet szakszervezeti táncosok központi kulturális osztályának helyettes vezetője - aki ennek az együttesnek is vezetője - mondott társai nevében is köszönetet a meghívásért. Barátokként jöttünk és barátokként fogadtak minket - mondott, majd a hazánkban szerzett tapasztalatról beszélt. Tizenegy városban jártak, műsorukat tizenháromezer néző tekintette meg, s számukra feledhetetlenek maradtak a találkozások, különösen a csepeli, az ózdi, a diósgyőri, a sztálinvárosi, a szegedi dolgozókkal. Megragadta figyelmüket az építésnek az útjai, a magyar földnek az a gazdagság, amellyel mindenütt találkozott, de a legmélyebb benyomást a magyar népnél a Szovjetunió iránt érzett szimpátiája jelentette; külön megköszönte a magyar nép vendégszeretetét. Ezután elmondotta, hogy a Szovjetunióban több mint két és félmillió fiatal és felnőtt vesz részt a szakszervezeti kulturális munkában. A mostani együttest a hat tucat ország különböző részeiből választották össze: Moszkvából, Leningrádból, Ufából, Tifliszből, Cseljebinszkből, Rostovból. Elindulás előtt megmutattak több magyar dalt, ittlétük idején pedig egy magyar táncot is betanultak a népi táncosok. Nagy érdeklődéssel jöttek hazánkba, mert a Szovjetunióban széles körben ismerik és szeretik a magyar irodalmat, a színdarabokat, zeneműveket. Véleményük szerint, a friss tapasztalatok birtokában ez még erősödött, - fejleszteni kell a két nép között a kulturális kapcsolatokat, öntevékeny együttesek cseréje révén is.

Az együttes különböző művészeti csoportjainak a vezetői is sorra felszólították és ismertették otthoni munkájukat. Elmondottak például, hogy a leningrádi Gorkij Művelődési Palotában mintegy kétezeren foglalkoznak a kultúra különböző ágai munkájával, közöttük egy háromszáz tagú bált-együttes, melynek a fele gyermekekből áll.

/folyt. köv./

/Magyarországi... folyt./

A felnőtt táncosok műsorán mintegy negyven táncszám szerepel. A cseljebinszki klubból a két száz tagú tánc csoportnak csak egy hányada jött el, amely hazatérve, a többiekkel együtt betanul majd egy táncszvitet, magyar népi táncokból. A gruz csoport vezetője elmondotta, hogy náluk is ismertek a magyar kultúra nagy alkotásai, a tifliszi hangversenyterem műsorán állandóan szerepelnek Liszt Ferenc és más magyar zeneszerzők művei. És hogy mekkor a barátság érzése a magyar népi iránt, az is mutatja, hogy a csoport bucsuztására eljöttek a pályaudvarra a kormány tagjai, a szakszervezeti vezetők és számos érdeklődő.

A sajtófogadás végén Bugár Jánosné köszönetet mondott az együttes magyarországi vendégszerepléséért s kifejezte azt a véleményét, hogy a közös élményekből fejlődik s azokkal is erősödik a két nép barátsága, amely igen széles skálájú, a fegyverbarátságtól a kulturális kapcsolatokig. /MTI/

Tizenhárom fővárosi színészt eltiltottak a szerepléstől

1957. június 7.

Az ellenfordalom, majd az azt követő időben elítélendő magatartást tanúsító színészeket hat hónaptól egy évig terjedő időre mindennemű szerepléstől eltiltották. Az eltiltás tizenhárom fővárosi színészt érint.

A vidéki színházak területén a vizsgálatok még tartanak. /MTI/

Szombaton délután két órakor kezd meg tanácskozását a budapesti pártaktiva

1957. június 7.

Szombaton délután két órakor kezdődik a csepeli Sportcsarnokban a budapesti pártaktiva kétnapos tanácskozása. A tanácskozáson 932 küldött és kétszáz tanácskozási jogú meghívott vesz részt.

A pártaktiva előadója: Marosán György elvtárs, a budapesti Intéző Bizottság első titkára. /MTI/

Megváltoztatták a Magyar Ifjúság utja elnevezést - Fontos kérdésekkel foglalkozott a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága

1957 június 7

A fővárosi tanács végrehajtó bizottsága pénteken dr. Pesta László elnökletével ülést tartott. Az ülésen a következő színházi szvad előkészítésével kapcsolatban elfogadták azt a javaslatot, hogy a Petőfi és a Jókai Színház közös igazgatás alatt maradjon. A fővárosi tanács állást foglalt a hatáskörébe tartozó színházak igazgatóinak kijelölésével kapcsolatban is.

A végrehajtó bizottság elhatározta, hogy a fővárosi tanács legközelebbi ülését június 17-én reggel 9 órára hívják össze. A napirenden a főváros 1956. évi zárszámadásának, Budapest 1957. évi tervének, valamint a költségvetés és a közszélesztési alap költségvetésének megtárgyalása szerepel. A tanácsülésen megvitatták ezenkívül a gázszolgáltatásról, a vízszolgáltatásról, a fásított és parkosított zöldterületek hasznosításáról és védelméről szóló tanácsi rendelettervezeteket is.

A végrehajtó bizottság a főváros múlt évi zárszámadását 1,654.7 millió forint kiadással és 1,678.5 millió forint bevétellel, a tavalyi közszélesztési alap zárszámadását 57.8 millió forint bevétellel és 33.3 millió forint kiadással, az idei költségvetést 2,416.9 millió forint kiadással és ugyanannyi bevétellel, a közszélesztési alap idei költségvetését pedig 70.7 millió forint bevétellel és ugyanannyi kiadással elfogadta.

A zárszámadást és a költségvetéseket a tanácsülés elé terjesztik, s javasolják, hogy a tanács a közszélesztési hozzájárulást-ugyanúgy, mint eddig- 10 százalékban állapítsa meg.

A végrehajtó bizottság részletesen foglalkozott a fővárosi tanácsi vállalatok véralap-gazálkodásával. Utasította a szakigazgatási szerveket, hogy a véralappal rosszul gazálkodó vállalatoknál vezassék be a havi bírálnőrzést, az év végén pedig a bértullépés összegével, esetleg annak többszörösével csökkentésük a vállalatok nyereségéből jutalmazásra szánt összeget.

/Folyt.köv./

/Megváltoztatták...folyt/

Elfogadta a végrehajtó bizottság az autóbushálózat ezévi fejlesztési tervét, s egy határozattal, hogy a Fővárosi Villamos Vasút fennállásának 70. évfordulója alkalmából évkönyvet ad ki. A fővárosi tanács a Közlekedés- és Postaügyi Minisztériumtól átveszi a RÉV Vállalatot és július 1-től Fővárosi Kishajózási Vállalat néven üzemelteti.

Az ülés napirendjén szerepelt a főváros szociálpolitikai helyzetének megvitatása. A végrehajtó bizottság elhatározta: felterjesztéssel fordul a kormányhoz, hogy kötelezze a Baranya és a Csongrád megyei tanácsokat annak a hét szociális otthonnak az átadására, amelyet a Minisztertanács hozzájárulásával fővárosi kezelésbe vettek vissza.

A minisztertanácsi határozat alapján a fővárosi kezelésbe vett Szivárvány Áruház a jövőben Fővárosi Szivárvány Áruház elnevezéssel működik majd, s mindenfajta közszükségleti és fényüzési cikket hoz forgalomba.

Több más kérdés tárgyalása után a végrehajtó bizottság végül úgy döntött, hogy a Magyar Ifjúság utja elnevezést Népköztársaság utja elnevezésre változtatja./MTI/

---

### Hármas ikrek születtek Szekszárdon

700

1957 június 7

Péntekre virradó éjszaka Papp Imréné pálfai lakos hármassikreknek adott életet a szekszárdi kórház szülészeti osztályán. Mindháromcsecsemő leány, együttes súlyuk 6 kiló 15 deka. Az anya és a három újszülött jó egészségben van.

Papp Imréné a váratlan családi esemény alkalmából a szekszárdi városi tanács babakelengyékkel ajándékozta meg./MTI/

---

### A Televízió szombati műsora

1957 június 7

A Magyar Televízió kísérleti műsora június 8-án, szombaton 17 óra 10 perckor: helyszíni közvetítés a Népstadionból a Ferencváros-Honvéd bajnoki labdarúgó-mérkőzés második félidőjéről és a Vasas-MTK bajnoki labdarúgó mérkőzéséről./MTI/ 17.25

---



MTI BELFÖLDI HIREK

B 36. kiadás

1957 június 7

18 óra 05 perc

Megváltoztatták a Magyar Ifjúság utja elnevezést - Fontos kérdésekkel foglalkozott a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága

1957 június 7

A fővárosi tanács végrehajtó bizottsága pénteken dr. Pesta László elnökletével ülést tartott. Az ülésen a következő színházi évad előkészítésével kapcsolatban elfogadták azt a javaslatot, hogy a Petőfi és a Jókai Színház közös igazgatás alatt maradjon. A fővárosi tanács állást foglalt a hatáskörébe tartozó színházak igazgatóinak kijelölésével kapcsolatban is.

A végrehajtó bizottság elhatározta, hogy a fővárosi tanács legközelebbi ülését június 17-én reggel 9 órára hívják össze. A napirenden a főváros 1956. évi zárszámadásának, Budapest 1957. évi tervének, valamint a költségvetés és a közszolgáltatási alap költségvetésének megtárgyalása szerepel. A tanácsülésen megvitatták ezenkívül a gázszolgáltatásról, a vízszolgáltatásról, a fásított és parkosított zöldterületek hasznosításáról és védelméről szóló tanácsi rendelettervezeteket is.

A végrehajtó bizottság a főváros múlt évi zárszámadását 1,654.7 millió forint kiadással és 1,678.5 millió forint bevétellel, a tavalyi közszolgáltatási alap zárszámadását 57.8 millió forint bevétellel és 33.3 millió forint kiadással, az idei költségvetést 2,416.9 millió forint kiadással és ugyanannyi bevétellel, a közszolgáltatási alap idei költségvetését pedig 70.7 millió forint bevétellel és ugyanannyi kiadással elfogadta.

A zárszámadást és a költségvetéseket a tanácsülés elé terjesztik, s javasolják, hogy a tanács a közszolgáltatási hozzájárulást-ugyanannyi, mint eddig- 10 százalékban állapítsa meg.

A végrehajtó bizottság részletesen foglalkozott a fővárosi tanácsi vállalatok véralap-gazdálkodásával. Utasította a szakigazgatási szerveket, hogy a véralappal rosszul gazdálkodó vállalatoknál vezessék be a havi bírálnőrázást, az év végén pedig a bírálnőlépés összegével, esetleg annak többszörösével csökkentse a vállalati nyereségből jutalmazásra szánt összeget.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37. kiadás

1957 június 7

18 óra 10 perc

Megváltoztatták...folyt/

Elfogadta a végrehajtó bizottság az autóbushálózat ezévi fejlesztési tervét, s egy határozott, hogy a Fővárosi Villamos Vasút fennállásának 70. évfordulója alkalmából évkönyvet ad ki. A fővárosi tanács a Közlekedés- és Postaügyi Minisztériumtól átveszi a RÉV Vállalatot és július 1-től Fővárosi Kishajózási Vállalat néven üzemelteti.

Az ülés napirendjén szerepelt a főváros szociálpolitikai helyzetének megvitatása. A végrehajtó bizottság elhatározta: felterjesztéssel fordul a kormányhoz, hogy kötelezze a Baranya és a Csongrád megyei tanácsokat annak a hét szociális otthonnak az átadására, amelyet a Minisztertanács hozzájárulásával fővárosi kezelésbe vettek vissza.

A minisztertanácsi határozat alapján a fővárosi kezelésbe vett Szivárvány Áruház a jövőben Fővárosi Szivárvány Áruház elnevezéssel működik majd, s mindenfajta közszükségleti és fényüzési cikket hoz forgalomba.

Több más kérdés tárgyalása után a végrehajtó bizottság végül úgy döntött, hogy a Magyar Ifjúság utja elnevezést Népköztársaság utja elnevezésre változtatja. /MTI/

---

Hármas ikrek születtek Szekszárdon

VIA

1957 június 7

Péntekre virradó éjszaka Papp Imréné pálfai lakos hármassikreknek adott életet a szekszárdi kórház szülészeti osztályán. Mindháromcsecsemő leány, együttes súlyuk 6 kiló 15 deka. Az anya és a három újszülött jó egészségben van.

Papp Imréné a váratlan családi esemény alkalmából a szekszárdi városi tanács babakelanyékkal ajándékozta meg. /MTI/

---

A Televízió szombati műsora

1957 június 7

A Magyar Televízió kísérleti műsora június 8-án, szombaton 17 óra 10 perckor: helyszíni közvetítés a Népstadionból a Ferencváros-Honvéd bajnoki labdarugó-mérkőzés második félidőjéről és a Vasas-MTK bajnoki labdarugó mérkőzéséről. /MTI/

---



MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás 1957. június 7. 12 óra 30 perc

Tárgysorsjátékot indít a VI. VIT nemzeti előkészítő bizottsága

1957. június 7.

A VIT iroda jelenti, hogy a VI. VIT nemzeti előkészítő bizottsága VI. VIT Tárgysorsjátékot indít. A sorsjegy ára három forint. A tárgysorsjátékon a következő nyereményeket sorsolják ki:

kétszobás, komfortos családi ház, két száz négyzetméteres telekkel /a nyertes kivánsága szerinti városban, vagy községben felépítve./;

Moszkvics személyautó, Pannónia motorkerékpár, Danuvia motorkerékpár /125 kcm-es/, egy szoba butor, televíziós készülék, zeneszekerény, elektromos jégszekerény, Sirály csónakmotor, varrógép, tangóharmonika, Dongó motorok kerékpárral, mosógépek, márkás fényképezőgépek, kerékpárok, márkás karórák /15 követes/ világvevő rádiók, futball labdák;

ezenkívül ötezerkétszáz darab vásárlási utalvány ötven-kétszáz forint értékben.

A húzás 1957. július 28-án délelőtt tíz órakor lesz a Magyar Néphadsereg Központi Tiszti Házában /Budapest V. Váci utca 38./

Fiatalok dolgozzatok úgy, hogy a VI. VIT Tárgysorsjáték sikere alapján minél több magyar fiatal jusson el Moszkvába a VI. VIT-re. /MTI/

Vasárnap ifjúsági találkozót rendeznek Salgótarjában

1957. június 7.

Június 9-én Vasárnap Salgótarjában negyszázötven ifjúsági találkozót rendeznek Nógrád megye fiataljai. A találkozón a megye legjobb művészeti csoportjai, nemzeti ségi együttesei adnak műsort. Kiemelkedő műsor lesz a híres bérécsen-beli Balassi együttes fellépése. Az ifjúsági találkozót megelőzően kitüntetik azokat a megyei kulturális munkásokat, akik az ellenforradalom alatt példamutatóan halytállták és a munka megindításában élen jártak. /MTI/

A Kossuth Rádió

/-nyolcadikán

1957. június 7.

szombaton, /-/ este húsz órakor hangképekben beszámol a budapesti partértékezlőről. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 39. kiadás 1957. június 7. 18 óra 40 perc

A magyar írók tiltkoznak a nukleáris kísérletek ellen

1957. június 7.

A magyar írók az alábbi felhívást bocsátották ki tiltkozással a nukleáris fegyverekkel folytatott kísérletek és az atomháború ellen:

Mi, magyar írók, lelünk mélyéig láthatva annak a halálos veszélynek a tudástól, amellyel az atom- és hidrogénfegyverek fenyegetik az emberiséget, lelkiismeretünk parancsára, világnézetre és pártállásra való tekintet nélkül, felemeljük szavunkat mindenféle atomháborús készülődés, valamint a nukleáris fegyverekkel való minden további kísérletezés ellen.

Megdöbbenve látjuk, hogy azok a világformáló csodálatos erők, amelyeket az emberi tudás az ember javára tért fel, az emberi jólét forrásául nyitott meg, egyre rohamosabban válnak irtózatossá az emberi kultúra, a civilizáció, sőt immár az emberi lét szempontjából.

Ugy érezzük, hogy a föld két és félmilliárdnyi lakossága válaszul kell döntenie: egy soha nem látott felindulás korszakát hozzák el a tudomány által feltárt gízési energiák, - vagy az emberiség pusztulását? Iszonyodva látjuk, hogy az emberi erkölcs, a szellemi emelkedettség, a felelős tudata és lelkiismeret nem mindig áll arányban a tudományos eredmények megszerzésével és lehetőségével.

Megröndülten, de reménykedve is fordulunk szerte a világon mindenkihez, - írókhoz, művészekhez, tudósokhoz, államférfiakhoz, katonákhoz, a gyárak és földek dolgozóihoz - veszenek gátat azoknak az iszonyu terveknek, amelyek katasztrófát zudíthatnak az egész földkerekségre. Kérve kérünk minden józan és becsületes embert: tiltakozzék az atomháborúval még a gondolata ellen is. Tiltakozzék mindenki - a világ minden táján - a borzalmas távlatokkal fenyegető hidrogénbomba kísérletek ellen.

Kivánja, követelje a föld minden nyelvén minden felelősséggel élő ember az emberiség békéjét!

Áprily Lajos, Barabás Tibor, Barta Lajos, Bezedek Marcell, Bölöni György, Darvas József, Fodor József, Füst Milán, Gellért Oszkar, Gergely Sándor, Gode Gábor, Gyergys Albert, Heltai Jenő, Illés Béla, Illyés Gyula, Jankovich Ferenc, Kardos László, Karinthy Ferenc, Kárpáti Aurél, Kassák Lajos, Kodolányi János, Lányi Sirolda, Maderász Emil, Mesterházi Lajos, Móricz Virág, Nagy László, Nagy Sándor, Németh László, Oravecz Paul, Reményik Zsigmond, Rídeg Sándor, Sándor Kálmán, Simon István, Szabó Lőrinc, Szabó Pál, Tóth Sándor, Tersánszky J. Jenő, Thury Zsuzsa, Urbán Ernő, Vares Péter. /MTI/

A Falurádió

1957. június 7.  
adásának időpontja június 10.-től hétfőtől kezdve a Petőfi adón  
7.40 óra helyett 7.10 óra. /MTI/

Az ujpesti bőripari tanulóintézet KISZ szervezetének felhívása az ország ifjúságához

i 13/23/7

1957. június 7.

Az ujpesti bőripari tanulóintézet KISZ szervezete a következő felhívást intézte Magyarországi ifjúságához:

"Mi, a bőripari tanulóintézet Kommunista Ifjúsági Szervezete és tanulói az ifjúság nevében követeljük az atom- és hidrogénbomba-robbantások azonnali betiltását és beszüntetését. Elítéljük mindazokat a háborús kísérleteket, amelyek az emberiség békéjét, nyugalma veszélyeztetik.

Egyben felhívással fordulunk az ország minden egyes tanítványához, iskolájához, diákjához és ifjúságához, hogy vegyenek részt a tömegpusztító fegyverek elleni harcban." /MTI/

Termelőszövetkezeti tanácskozás Debrecenben

i 13/23/7

1957. június 7.

A Hajdu megyei tsz-elnökök, gépállomási igazgatók, járási tanácsi vb. elnökök, valamint mezőgazdasági osztályvezetők részvételével termelőszövetkezeti tanácskozást tartottak pénteken Debrecenben.

Az értekezleten részt vett és felszólalt többek között Márcsis Antal, a Földművelésügyi Minisztérium szövetkezetpolitikai főosztályának vezetője, Fülöp Imre, a Hajdu megyei tanács mezőgazdasági osztályának vezetője. Először az ellenforradalom okozta károkat a szövetkezeti gazdálkodásban. Elmondotta, hogy november-decemberben az együttmaradt termelőszövetkezetek egy része nem tartotta meg az alapszabályt. Ma már lényeges javulás mutatkozik ezen a téren, de még mindig felduzzasztott a háztáji terület és a háztáji állatállomány.

Foglalkozott az állattenyésztésben bekövetkezett károkkal és ezek helyreállításával, majd a tsz-ek és tanácsok feladatáról, a tsz-ek és a gépállomások közötti kapcsolatról szolt.

A beszámolót élénk vita követte. /MTI/

A Külügyminisztérium Sajtóosztálya közli:

1957. június 7.

Május 26-án magyar határőrizeti szervek illegális határ-átlépés miatt őrizetbe vették Myron A. Gilbert és Warren W. Hair amerikai állampolgárokat. A budapesti amerikai követség június elején jegyzéket intézett a Magyar Külügyminisztériumhoz, melyben követelte, hogy a fogvatartott személyekkel érintkezésbe léphessen. A Külügyminisztérium június 7-én az alábbi válaszjegyzéket juttatta el Mr. Barnes ideiglenes ügyvivőhöz, az Egyesült Államok budapesti követségének vezetőjéhez:

A Magyar Népköztársaság Külügyminisztériuma tiszteletét fejezi ki az Amerikai Egyesült Államok követségének és van szerencséje igazolni a követség 1957 június 3-án kelt szóbeli jegyzékének vételét.

A Külügyminisztérium, nem tudván leplezni csodálkozását a követség szóbeli jegyzékének tartalmán, indítatva érzi magát, hogy az abban foglaltakkal kapcsolatban a maga részéről is feltegyen néhány kérdést:

Hatályban van-e még az Egyesült Államokban az a - Magyarországra nézve hátrányos megkülönböztetést jelentő - jogszabály, hogy amerikai állampolgárok uttlevelet magyarországi utazásra nem érvényesítik?

Ha ez a jogszabály még hatályban van és e személyek ennek következtében az amerikai hatóságoktól olyan uttlevelet kaptak, amely magyarországi utazásra nem érvényes, minek tulajdonítja a követség, hogy mégis Magyarország területére léptek?

Minek tulajdonítja a követség, hogy az említett személyek magyarországi utazásukhoz nem a szokásos módot választották, nem kérték Magyarországra beutazási engedélyt /vizumot/, hanem nyilvánvalóan megszegték a Magyarországra való beutazásra nézve kizárólagosan érvényes magyar jogszabályokat?

/folyt. köv./

A Falurádió

adásának időpontja június 10.-től hétfőtől kezdve a Petőfi adón 7.40 óra helyett 7.10 óra. /MTI/

1957. június 7.

Az ujpesti bőripari tanulóintézet KISZ szervezetének felhívása az ország ifjúságához

i 10/12/7

1957. június 7.

Az ujpesti bőripari tanulóintézet KISZ szervezete a következő felhívást intézte Magyarország ifjúságához:

"Mi, a bőripari tanulóintézet Kommunista Ifjúsági Szervezete és tanulói az ifjúság nevében követeljük az atom- és hidrogénbomba-robbantások azonnali betiltását és beszüntetését. Elítéljük mindazokat a háborús kísérleteket, amelyek az emberiség békéjét, nyugalma veszélyeztetik.

Egyben felhívással fordulunk az ország minden egyes tanintézetéhez, iskolájához, diákjához és ifjúságához, hogy vegyenek részt a tömegpusztító fegyverek elleni harcban." /MTI/

Termelészövetkezeti tanácskozás Debrecenben

i 10/12/7

1957. június 7.

A Hajdu megyei tsz-elnökök, gépállomási igazgatók, járási tanácsi vb. elnökök, valamint mezőgazdasági osztályvezetők részvételével termelészövetkezeti tanácskozást tartottak pénteken Debrecenben.

Az értekezleten részt vett és felszólalt többek között Márczisz Antal, a Földművelésügyi Minisztérium szövetkezetpolitikai főosztályának vezetője, Kulöp Imre, a Hajdu megyei tanács mezőgazdasági osztályának vezetője. Először az ellenforradalom okozta károkat a szövetkezeti gazdaságokban. Elmondotta, hogy november-decemberben az együttmaradt termelészövetkezetek egy része nem tartotta meg az alapszabályt. Ma már lényeges javulás mutatkozik ezen a téren, de még mindig felduzzasztott a háztáji terület és a háztáji állatállomány.

Foglalkozott az állattenyésztésben bekövetkezett károkkal és ezek helyreállításával, majd a tsz-ek és tanácsok feladatáról, a tsz-ek és a gépállomások közötti kapcsolatról szökött.

A beszámoló után élénk vita követte. /MTI/

A Külügyminisztérium Sajtóosztálya közli:

1957. június 7.

Május 26-án magyar határőrizeti szervek illegális határátlépés miatt őrizetbe vették Myron A. Gilbert és Warren W. Hair amerikai állampolgárokat. A budapesti amerikai követség június elején jegyzéket intézett a Magyar Külügyminisztériumhoz, melyben követelte, hogy a fogvatartott személyekkel érintkezésbe léphessen. A Külügyminisztérium június 7-én az alábbi válaszjegyzéket juttatta el Mr. Barnes ideiglenes ügyvivőhöz, az Egyesült Államok budapesti követségének vezetőjéhez:

A Magyar Népköztársaság Külügyminisztériuma tiszteletét fejezi ki az Amerikai Egyesült Államok követségének és van szerencséje igazolni a követség 1957 június 3-án kelt szóbeli jegyzékének vételét.

A Külügyminisztérium, nem tudván leplezni csodálkozását a követség szóbeli jegyzékének tartalmán, indítatva érzi magát, hogy az abban foglaltakkal kapcsolatban a maga részéről is feltegyen néhány kérdést:

Hatályban van-e még az Egyesült Államokban az a - Magyarországra nézve hátrányos megkülönböztetést jelentő - jogszabály, hogy amerikai állampolgárok utlevelét magyarországi utazásra nem érvényesítik?

Ha ez a jogszabály még hatályban van és e személyek ennek következtében az amerikai hatóságoktól olyan utlevelet kaptak, amely magyarországi utazásra nem érvényes, minek tulajdonítja a követség, hogy mégis Magyarország területére léptek?

Minek tulajdonítja a követség, hogy az említett személyek magyarországi utazásukhoz nem a szokásos módot választották, nem kértek Magyarországra beutazási engedélyt /vizumot/, hanem nyilvánvalóan megszegték a Magyarországra való beutazásra nézve kizárólagosan érvényes magyar jogszabályokat?

/folyt. köv./

B 42. kiadás 1957. június 7. 10 ór - perc

/A Külügyminisztérium. . . folyt.

Elfogadja-e és magáévá teszi-e a követség a nemzetközi jognak a kis és nagy államok szuverén egyenlőségének az Egyesült Nemzetek Alapokmányában is szentesített elvét?

Ha igen, milyen címen igényli a követség annak biztosítását, hogy a kérdéses, s a követség előadása szerint nyilvánvalóan a magyar jogszabályokat súlyosan megsértő személyek a követséggel szabadon érintkezésbe léphessenek /safe conduct/ annak ellenére, hogy az amerikai hatóságok egyenesen megakadályozzák azt, hogy - az amerikai jog szerint is - teljesen büntetlen magyar állampolgárok a washingtoni magyar követség szolgálatát igénybe vegyék?

Ha a követség magáévá teszi a nemzetközi jognak fentemlített magasabb elvét, úgy normális dolognak tartja-e, hogy magyar részről a két ország viszonyának megjavítását szem előtt tartva, számos intézkedést fogadjon, többek között már eddig is egyre-másra gyakoroltak kegyelmet a magyar jogszabályokat súlyosan megsértő amerikai állampolgárok ügyében /pl. Mrs. Chappelle és Mr. Rorback esete/, és mindezek ellenében az Egyesült Államok kormánya és a követség részéről a legcsekélyebb viszonzás sem tapasztalható.

Kellőleg indokoltnak tarthatja-e ilyen körülmények közt a követség azt az igényt, hogy a magyar hatóságok - a szóbeli jegyzék szerint újból felmerült jogszérem esetén - a követség részéről többször tapasztalt jóindulatunknak ezután ismét tanujelét adják?

A Külügyminisztérium nagy jelentőséget tulajdonítana annak, ha a követség alaposan megfontolná a fenti kérdéseket és közölné álláspontját. A Külügyminisztérium egyébként közölheti a követséggel, hogy a magyar hatóságok ezuttal ismét kísérletet tesznek annak dokumentálására, hogy a megromlott magyar-amerikai kapcsolatok megjavítása nem rajtuk múlik és ennek megfelelően a követség jegyzékben említett és a magyar határőrizeti szervek által illegális határátlépés kísérlete közben elfogott két személyt - mellőzve ellenük a további eljárást - 1957. június 7-én Hegyeshalom határállomáson átteszik a magyar határon. /MTI/

B 43 kiadás 1957. június 7. 19 óra 15 perc

A bolgár kormány- és pártküldöttség a Ganz Vagon- és Gépgyárban

1957. június 7.

A bolgár kormány- és pártküldöttség több tagja, Todor Zsivkovnak, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárnak vezetésével pénteken délután látogatást tett a Ganz Vagon- és Gépgyárban. A küldöttséget elkísérte Horváth Imre, külügyminiszter, Sebes István külügyminiszterhelyettes, Csatorday Károly, a Külügyminisztérium protokoll-osztályának vezetője.

A vendégek baráti találkozón vettek részt a gyár vezetőivel, a pártszervezet, a munkástanács és a szakszervezet képviselőivel. Nagy István igazgató tájékoztatta őket a 115 éves gyár történetéről. A vendégek számos kérdést tettek fel és többek között elismeréssel hallgatták, hogy az üzem az ellenforradalom okozta nagy károkok ellenére az elmúlt hónapban már meghaladta az október előtti termelési szintet.

A delegáció ezután megismerkedett a gyár számos üzemrészének munkájával. Szívélyesen elbeszélgettek a dolgozókkal, akik meleg szeretettel üdvözölték a bolgár vezetőket. /MTI/

A Legfelsőbb Biróság helybenhagyta Cserbakói Endre életfogytiglani börtönbüntetését

1957. június 7.

A Legfelsőbb Biróság pénteken tárgyalta Cserbakói Endre és a fiatalkorú W. Márta - a Széna-téri ellenforradalmi csoport tagjai - ügyének fellebbezését. A Legfelsőbb Biróság Cserbakói Endre életfogytiglani és W. Márta négy évi börtönbüntetését helybenhagyta. /MTI/

B <sup>44</sup> kiadás 1957. június 7. 11 óra 30 perc

Tanuvallomások Francia Kiss Mihály bűnperének tárgyalásán

1957. június 7.

Francia Kiss Mihály bűnügyében pénteken folytatták a tanukihallgatásokat. Mészáros József szakszervezeti titkár elmondotta, hogy sógora Löwensohn Sándor szabadszállási szabósegéd - aki a Tanácsköztársaság alatt vöröskatona volt - több kommunistával együtt a kecskeméti fogházban volt letartóztatásban. Francia Kiss Mihály egy éjszaka pribékjeivel elhurcolt 33 kommunista fegyvert, köztük sógorát is, akiről később megtudta, hogy bestiális kínzások után Orgovány határában kivégezték.

Rácz Jenőné, fivérének Kalmár Vilmos pusztamérgező kereskedőnek elhurcolásával kapcsolatban vallotta, hogy egy délután a fehérterrorista gyilkos több társával behatolt házukba és elhurcolta fivérét. Ő Francia Kiss elé ugrott, hogy védelmezze testvérét, mire ez felpofozta. A szomszédok ásókkal és kapákkal jöttek segítségre, de a terrorista mindenkit lelövésével fenyegetett. Hetek múlva Orgovány határában egy tömegsírban 37 halott között találták meg bátyja borzalmasan megcsontított tetemét. Ugyancsak Kalmár Vilmos meggyilkolásáról vallott Stein Imre is.

Szili István kecskeméti nyugdíjas drámai csejü vallomást tett a Tanácsköztársaság utáni rémnapokról. Elmondotta, hogy Kecskeméten egy bizottság "fekete listát" készített, amelyen hatvan kommunista neve szerepelt. Ezeket letartóztatták, átadták Hejjas Ivánnak, aki azokat Francia Kiss Mihállyal a legválogatottabb kínzások után kivégeztette.

Sipos János, László Dezső tanuk után Süli Mihályt hallgatta ki a bíróság, aki annakidején a félegyházi laktanyában volt katona. Elmondotta, hogy ott a fehérterroristák embereket végeztek ki. Dr. Bauer Imre - a meggyilkolt Gróf Móric unokaöccse - tanuvallomása után Francia Kiss Mihály azt elismerte, hogy Gróf Móricot őrizetbe vette, de a kirablását és a meggyilkolását tagadta. Vajda Lajos tanu után Berta Károly, - aki a proletárdiktatura alatt rendőrkapitány volt - tett tanuvallomást. Elmondotta, hogy a fehérterroristák asszonyokat is összeszurkáltak.  
/Folyt.köv./

B <sup>45</sup> kiadás 1957. június 7. 11 óra 30 perc

/Tanuvallomások...1.folyt./

és 1921-ben a félegyházi börtönben gyilkosságokat követtek el. Nagy Péter akkori rendőr elmondotta, hogy a félegyházi rendőrségi fogdában Hejjasék gyilkoltak, kegyetlenkedtek. Bajnok Sándor tanu ugyanilyen értelemben vallott.

A tárgyalás folyamán Francia Kiss Mihály cáfolni próbálta a korábban már általa beismert tényeket. A tanácselnök az ügyész kérésére magnetofon szalagról megismételtette a gyilkos előbbi vallomását.

A tárgyalást szombaton folytatják./MTI/

Hannibál tanár ur című filmünk a Karlovy Vary filmfesztiválon

1957. június 7.

Az idei Karlovy Vary filmfesztiválon a magyar filmművészet Hannibál tanár ur-ral vesz részt. Bemutatjuk a fesztiválon a május elsejei ünnepségekről Új tavaszi seregszemle című kisfilmünket, valamint a nyolc dunamenti ország közös produkcióját. A Fekete erdőtől a Fekete tengerig címmel, továbbá Ríport viaszvárosról című természetfilmünket, amelyet Kollányi Goston rendezett.  
-- -- /MTI/

Ismét bemutatják a Dankó Pista című filmet

1957. június 7.

Az évekkel ezelőtt sikerrel bemutatott Dankó Pista című filmet a mozik ismét műsorra tűzik. A Nagy Mihály Sándor regényéből Kalmár Sándor által írt és rendezett filmet Eiben István fényképezte és a főszerepeket Jávor Pál, Lukács Margit, Simor Erzsébet és Tompa Sándor játsszák.

A Dankó Pistát június 20-tól vetítik./MTI/

A Tó moziban az ipari vásár után is tartanak előadásokat

1957. június 7.

A városligeti Tó moziban az ipari vásár bezárása után is tartanak előadásokat./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 46. kiadás 1957. június 7. 1 óra 35 perc

Tanuvallomások Bordás András Kossuth-díjas gyilkosai nek bűnpereiben

1957. június 7.

A Fővárosi Bíróság pénteken folytatta Bordás András, Kossuth-díjas esztengályos gyilkosai bűnyügyének tárgyalását. A kihallgatott tanúk közül többen úgy vallottak, hogy Nagy József és Farkas Imre vádlottak a mártírhelált halt Kalamár József csepei vb elnök leányát keresték. Amikor az utcán valaki elkiabálta magát Bordás András láttán, hogy ott egy ávós, Nagykék üdözőbe vetették, s a hajza után lelőtték.

A bíróság meghallgatta a fegyverszakértőt, akihez a védelem és a vádlottak több kérdést intéztek, majd a tárgyalást hétfőre halasztották./MTI/

Államellenes szervezkedés ügyében fejezte be a nyomozást a rendőrség

1957. június 7.

A rendőrség befejezte a nyomozást Renner Péter 24 éves térképész, budapesti lakos és 12 társa ügyében. Renner és társai beismerték, hogy a népi demokratikus államrend megdöntése érdekében szervezkedtek és más bűncselekményeket is követtek el.

Renner Pétert és 12 társát a rendőrség átadta az ügyészségnek. Az ellenforradalmi banda katonai bíróság előtt felel tetteiért./MTI/

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

B KK I. kiadás 1957. június 7. 19 óra 35 perc

Lelkes hangulatu nagyaktivan találkozott a bolgar kormány- és pártküldöttség a budapesti dolgozókkal

1957. június 7.  
A hazánkban tartózkodó bolgar kormány és pártküldöttség pénteken délután lelkes hangulatu nagyaktivan találkozott a budapesti dolgozókkal a Sportcsarnokban. A nagyaktivat a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és az MSZMP budapesti pártbizottság rendezte.

A nagyaktiva résztvevői hatalmas tapsal, éljenzéssel köszöntötték a bolgar kormány- és pártküldöttség tagjait, amint Anton Jugovval, a Bolgar Népköztársaság Minisztertanácsa elnökével, a Bolgar Kommunista Párt Politikai Bizottsága tagjával és Todor Zsivkovval, a Bolgar Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárával az élükön megjelentek az ünnepien feldíszített terem elnökségi emelvényén.

Az elnökségben foglalt helyet Dobi István, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kórár János, a Forradalmi Munkás-Párt Kormány elnöke, az MSZMP Központi Bizottságának elnöke, Apró Antal, Biszku Béla, Kállai Gyula, Kiss Károly, Marosán György, dr. Münnich Ferenc, Rónai Sándor, Somogyi Miklós, az MSZMP Intéző Bizottságának tagjai, Horváth Imre külügyminiszter, Révész Géza altábornagy, honvédelmi miniszter.

A bolgar és a magyar Himnusz elhangzása után Marosán György, az MSZMP Intéző Bizottságának tagja, az MSZMP budapesti bizottságának első titkára nyitotta meg a nagyaktivat.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNLETES

BKK II. kiadás 1957. június 7. 2 óra / perc

Szerkesztőségnek figyelembe!

Az alábbiakban a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Todor Zsivkovnak, a BKP Központi Bizottsága első titkárnak a sportcsarnoki nagykövetség elhangzott beszédét.

Kedves Kádár elvtárs! Kedves Dobi elvtárs!  
Kedves elvtársak! Kedves barátaink!

Tiszta szívből örülünk, hogy a bolgár kommunisták és a bolgár nép külöttoiként ezen a bolgár-magyar barátságunk szentelt aktív ülésen találkozhatunk Önökkel a munkásszerető és hősiesség Budapest képviselőivel.

Engedjék meg, hogy a bolgár kormány- és párt-küldöttség, a Bolgár Kommunista Párt és annak Központi Vezetősége, valamint a bolgár nép nevében átadjam Önöknek és Önökön keresztül a Magyar Szocialista Munkáspárt valamennyi tagjának, az egész dolgozó magyar népnek hűres, forradalmi üdvözlőnköt. /Taps./

Az Önök szemlélésben a magyar népet üdvözljük, amely nehéz harcát folytatott az elnyomók és megszállók ellen és jelentős mértékben hozzájárult a nemzetközi haladáshoz és a kultúra kincsestárának gazdagításához. A szabadságharc és bocsulatharc folytatott sok évszázados harcában a magyar nép nem hagyott le, ot az elnyomók előtt és nem mondott le a nemzeti önállóság jágáról. Ebben a küzdelemben az erény, a bátorság és a hősiesség számos példáját mutatta.

Az Önök szemlélésben a hősiesség magyar munkásszótályt üdvözljük, amely a Magyar Kommunista Párt vezetésével 1919-ben kibontotta Budapest felett a szocialista forradalom vörös zászlaját, és az orosz munkások és parasztok után elsőként kiáltotta ki a Tanácsköztársaságot. /Taps./ Annak ellenére, hogy az ellenforradalomnak 133 napos fennállás után sikerült elfojtania a magyar prolet forradalmat, a Magyar Tanácsköztársaság kimagasló szerepet játszott Magyarországon történetében, a nemzetközi munkásszocialista mozgalom fejlődésében.

Az Önök szemlélésben a magyar kommunistákat üdvözljük, a magyar munkásokat és dolgozó parasztokat, valamennyi hazafit, akik a múlt év végén a szocializmushoz és /Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNLETES

III. BKK kiadás 1957. június 7. 2 óra / perc

/Todor Zsivkov .... 1. Folyt./

a nép ügyéhez hűen leverték Magyarországon a reakció ellenforradalmi felkelést, megvédtek szocialista vívmányait és most folytatják a szocializmus építését. /Taps./

A magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására jöttünk az Önök országába, hogy megvitassuk a két testvéri országot és pártot érdeklő közös kérdéseket.

Szívből köszönjük azt az őszinte baráti fogadtatást, amelyben külöttoiségünket részesítették és az Önök kedves, meleg szavait, amelyet hazánkról, partunkról és népünkről mondtak!

Az Önökkel folytatott megbeszéléseink, a közvetlen szivélyesség, igazi elvtársiasság és kölcsönös megértés légkörében foltnak. Ezek a tárgyalások azt bizonyítják, hogy a Bolgár Kommunista Párt és a Magyar Szocialista Munkáspárt között a jelenlegi nemzetközi helyzet alapvető kérdéseiben, a magyarországi októberi események értékelésével, a nemzetközi munkásszocialista mozgalom egysége és fejlődésével, valamint a két ország és párt közötti kölcsönös kapcsolatok és együttműködés kérdéseiben nézeteink teljesen azonosak.

Mely magyországunk, hogy kormány- és párt-küldöttségünk látogatása az eddiginél is erősebbé teszi a bolgár és magyar kommunisták, a bolgár és magyar nép egységét, szorosabbá rúzi köztünk a testvéri barátság és együttműködés szálait. /Taps./

A népcink közötti barátság a bolgároknak és magyaroknak az idegen elnyomók ellen évszázadokon át folytatott küzdelemben, az imperializmus és fasiszta zsarnokság ellen folytatott felszabadító forradalmi harcban, de a hátrányokkal megsemmisített barátság. Barátságunkat értékre megszilárdította, a közös ellenségek ellen és népcink a közös célokért folytatott harcban kiöntött vére. Ez a barátság kiálta az első súlyos megpróbáltatásait, tovább szilárdult a második világháború és a háború utáni szocialista építés évekiben. A bolgár és magyar nép nem egyszer segítette egymást. A legutóbbi események még inkább megerősítették barátságunkat.

Mi bolgárok és magyarok hű barátok vagyunk harcban és munkában, barátok vagyunk az örömeink, megpróbáltatások és nehézségek napjaiban. /Taps./ Semmi sem tudja megváltoztatni a bolgár és magyar nép közötti őszinte barátság és megértés érzéseit.

A népcink közötti barátság és együttműködés létkészítő ereje a Bolgár Kommunista Párt és a Magyar Szocialista Munkáspárt, a bolgár és magyar kommunisták közötti kapcsolatok erősíthetetlenek. Ely és ugyanazon nyelven - közös szivűnknek, a szocializmusnak a nyelvén beszélünk. Egy-egy követségünkön a marxizmus-leninizmushoz való hűség, /Folyt.köv./

VI. BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK. MIV. kiadás 1957. június 7. 20 óra/10 perc

/Todor Zsikov...2.folyt./

a proletárinternacionalizmus, közös politikai és gazdasági törekvéseink, nagy öblünk - a szocialista és kommunista társaságom előreszállt folytatott küzdelmünk. /Taps./

Saját szemünkkel észleltük meg arról, hogy a Magyar szocialista Munkáspárt szilárd marxista-leninista alapon fejlődik. A tapasztalat azt mutatja, hogy a proletárforradalom a tömegek minden érdeklődésére és hősiességére mellett sem képes megvédeni szocialista vívmányait szilárd, a munkásosztállyal és dolgozó parasztsággal szorosan összekapcsolott marxista-leninista párt vezetése nélkül. Mi, bulgár kommunisták örülünk, hogy az Önök pártja, mint a proletárdiktatura vezető és irányító erője Magyarországon, egyre inkább erősödik, ezáltal az eszmélet-politikai és szervezeti egység, napról-napra nő a tekintélye, egyre inkább szilárdodnak kapcsolatai a dolgozó tömegekkel, gyorsan és sikeresen tömöríti a szocializmus erőit Magyarországon.

Tudjuk, hogy az Önök pártjának nem kis nehézségekkel kell megküzdenie. De nem kételkedünk abban, hogy kivételesen továbbra is a helyes irányvonalat, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának a vezetése alatt, Kádár János elvtársal az élén, urra lesz ezeken a nehézségeken és mininkább növeli vezetőségét a szocializmus építésében Magyarországon. /Taps./

Elvtársak és elvtársnők!

Bulgária dolgozói mély megdöbbenéssel figyeltek azokat a véres eseményeket, amelyek az Önök országában a múlt év októberében és novemberében robbantak ki. Valóban súlyos napokat élt át akkor a magyar nép. A Magyar Népköztársaság számára súlyos megpróbáltatások időszakát élté. Forradalmi vívmányait halálos veszély fenyegette. A magyarországi reakciós erők, a nemzetközi imperializmus vezetése alatt és támogatásával, kihasználva az előző vezetés hibáit, Nagy Imrénének és Losonczynek, a munkásosztály aljas árulóinak a segítségével, ellenforradalmi felkelést szerveztek. A magyar nép ellenségei szót akartak zuzni a népi demokratikus rendszert, vissza akarták állítani kapitalisták és nagybirtokosok uralmát, ki akarták szüntetni Magyarországot a szocialista népek nagy családjából, ki akarták szakítani a szovjetuniótól és az imperialista agresszorok kezében eszközös akarták változtatni egy új háború kirobbantására. Politikai terveik azonban kudarcot vallottak. A nemzetközi imperializmus - a szabadság és halálra ítéltetés - a magyar nép legjobb fiainak és lányainak vérével öntözött ezt a

/Folyt. köv./

VI. BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK. V. kiadás 1957. június 7. 20 óra/10 perc

/Todor Zsikov...3.folyt./

Földet. De nem sikerült megvalósítania céljait és szándékait.

"Mikor az ellenforradalom bűhőnyűtt és véres kirobbanással beritotta el az ország Magyarországot, mi bulgár kommunisták és valamennyi dolgozó mélyen meg voltunk szörnyűve, hogy a magyar nép egészének, hazafias erői felülkerekednek, megsemmisítik a reakciós fegyveres erőt és helyreállítják a törvényes rendet az országban. A magyarországi ellenforradalom felülkerekedése és vállalati kirobbanások a magyar nép hősiességére és vállalati kirobbanások spontán kirobbanását, a magyar kommunistákkal és dolgozókkal szemben pedig a szolidaritás érzését váltotta ki népünkben. Munkásaink, szövetkezeti pártjaink és népi értelmiségünk azonnal köszönetet mutatkozott, hogy mindezen eszközökkel segítségnyújtásnak a magyar népnek, szövetségeseinknek és testvéreinknek az ellenforradalom szétzúzása irányuló harcában. /Taps./

A bulgár kommunisták és a bulgár nép nagy megelégedéssel fogadta azt a hírt, hogy a magyar kommunisták, a magyar munkásosztály és az összes magyar hazafi tömörültek a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és a Magyar Szocialista Munkáspárt vezetése alatt és a testvéri szövjet hadsereg segítségével megsemmisítették az ellenforradalmi felkelést, megvédték a népi demokratikus rendszert és nem engedték, hogy Magyarországot területileg a szocialista államok elleni háború tűzszünetévé válják.

Mi a magyar dolgozókkal együtt üdvözljük a hősi szövjet hadsereget /Ütöcs taps./, amely a súlyos megpróbáltatások véres napjaiban a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány körébe töltött szövetségi és internacionalista kötelességet és segítette a magyar dolgozó népet abban, hogy elhárítsa a reakciós rendszer feltámasztásának veszélyét.

A Bulgár Kommunista Párt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság teljes mértékben elveté a Magyar Szocialista Munkáspárt és a magyar forradalmi munkás-paraszt kormányt a magyarországi októberi eseményekre vonatkozó értékelésével, azzal, hogy az ellenforradalmi felkelés volt, amely a népi demokratikus állam megsemmisítésére és a népi kizsákmányoló ellenforradalmi rend visszaállítására irányult. A magyar eseményeknek minden más értékelése nem marxista-leninista értékelés és nem is lehet az, mivel ellentéte az események legjellemzőbb vonásait. A magyar ellenforradalom leverés-

/Folyt. köv./

1006

/Todor Zsivkov beszéde. . . 4.folyt./

sét a magyar dolgozók történelmi győzelmének tekintjük. Ez a győzelem a mi győzelmünk is, győzelme az összes szocialista országoknak és az egész haladó emberiségnek. /Taps/

Bennünket, a bolgár párt- és kormányküldöttség tagjait, különösen örömmel tölt el, amikor látjuk, hogy a magyar elvtársak és dolgozók sikeresen felszámolják az ellenforradalmi felkelés következményeit, begyógyítják a súlyos sebeket, amelyeket az ellenforradalom okozott a népgazdaságnak. Látjuk, hogy milyen hatalmas munkát végzett és végez az Önök Központi Bizottsága, kormánya és pártja. Rövid idő alatt felépült és megerősödött a Magyar Szocialista Munkáspárt. Megszilárdult az állami és munkafegyelem. Növekedett a termelés. Mind szorosabban tömörül a nép a párt és a kormány körül. Az ország életének normalizálása és a népi hatalom megszilárdítása terén elért sikerek azt mutatják, hogy az Önök pártjának és országának szilárd vezetése van, amely határozott marxista-leninista álláspontot képvisel, semmiféle ingadozást nem enged meg, sikeresen harcol az opportunista és revizionista ellen, ugyszintén a munkásosztály érdekeinek elárulásával szemben, amelyet Nagy Imre és csoportja követett el. Az Önök által elért sikerek szemléltetően tanuskodnak a marxista-leninista tanítás életéről. Ezek a sikerek még inkább felhívják a figyelmet arra, hogy állandóan éberrel őrködünk a marxista-leninista elmélet tisztasága fölött, nem szabad megengednünk, hogy revidálják alapvető tételeit, következetes marxista-leninista szellemben kell nevelni a párt kádereit és tagjait. Ezek a sikerek azt bizonyítják, hogy követve a szocializmus általános érvényű törvényszerűségeit, alkotóan alkalmazunk és fejlesztünk kell a marxista-leninista elméletet, a történelmi hagyományoknak, nemzeti és társadalmi sajátosságoknak, valamint az egyes országok konkrét feltételeinek figyelembevételével.

Kedves Elvtársak és Elvtársnők!

A szocialista tábor sikerei napról-napra nőnek. Mind nagyobb eredményeket ér el a Magyar Népköztársaság is. Tudjuk azonban, hogy az imperialisták nem mondtak le arról a szándékukról, hogy minden eszközzel gátolják az új élet építését. Amint népünk mondja, a farkas kecskévé változhat, de nem változthatja meg életmódját. Eppen a magyarországi események bizonyították be újból, hogy az imperialista és reakciós erők nem rakták le a fegyvert. Nem mondtak le arról a szándékukról és kísérletükről, hogy fékazzák a szocialista fejlődést, megdöntsék a népi demokratikus rendet és visszailleszték országunkban a kapitalizmust és fasizmust.

/folyt. köv./

/Todor Zsivkov beszéde. . . 5.folyt./

Nekik nincs kedvükre a mi szabadságunk és függetlenségünk, sikereink és szocialista vívmányaink, barátságunk, egységünk és összeforrottságunk, a marxizmus, leninizmus és proletár-internacionalizmushoz való hűségünk.

Az imperialisták, amíg léteznek, imperialisták maradnak, a szocializmus, a demokrácia és béke ellenségei. A pupos embert, mondja egy másik bölcs népi szólás, csak a sir egyenesíti ki. Az imperialisták a legkülönbözőbb módon kísérik meg a szocialista építést akadályozni, eszeiileg lefegyverezni, bomlást és egyenetlenséget kelteni sorainkban, népeink egységét és összeforrottságát szétszilálni, marxista-leninista pártjaink tekintélyét és vezető szerepét aláásni, ily módon gyengíteni erőnket.

A szocializmus ellenségei jól tudják, hogy korunkban lehetetlen nyíltan követelni a kapitalista rendszer visszaállítását a szocialista országokban, annak a rendszernek visszaállítását, amelyet a világ összes dolgozó népe gyűlöli. Ezért minden módon álcázzák sötét szándékaikat és agresszív tevékenységüket, a "szabadságról", a "demokráciáról", az úgynevezett "nemzeti kommunizmusról" szóló hazug jelszavak mögé bujtatják. Megkísérik feléleszteni az opportunizmust és revizionizmust a nemzetközi munkás- és kommunista mozgalomban. Az imperialisták lényegében azt akarják, hogy mi, kommunisták mondjunk le az osztályharorról, a proletárdiktatúráról, csökkentsük éberségünket és végső fokon országaink és népeink sorsát a reakció kezébe tegyünk le.

Az imperialisták különös figyelmet fordítanak az értelmiség egyes rétegeire, így a tanulóifjúságra és az ő befolyásolásuk által kísérelnek meg zavart kelteni a munkásosztály, a dolgozó nép között is a szocialista országokban. A nem proletár rétegek eszei, politikai tekintetben nem elég szilárdak, a burzsoá ideológia befolyása alá kerülnek és felkapják az amerikai propaganda olyan jelszavait, mint "szabadság általában", a "demokrácia", a "sajtószabadság", az állami és ideológiai élet pártvezetése ellen irányuló jelszavak, az "alkotás szabadságának" jelszava, természetesen burzsoá anarchista individualista értelemben.

A magyar események keserű és véres leckéje megmutatta, milyen káros és

19.30

/folyt. köv./

20/6

BKK VIII. kiadás 1957. június 7. 20 óra 15 perc

/Todor Zsivkov beszéde. . . 6. folyt./

népellenes szerepet játszh tnak egyes irodalmi és újságíró-körök, amikor elvesztik józonságukat és bedőlnek az imperialista reakció tetszetős "ideológiai" jelszavainak.

Az imperialisták és kiszolgálók igyekeznek bebizonyítani, hogy a szocializmus és a demokrácia összeegyeztethetetlenek, hogy ahol létrejött a proletárdiktatura, nem lehetséges igazi demokrácia. Majd kibujnak a bőrukéből igyekezetükben, csak hogy minél jobban mocskolják a szocialista demokráciát és dicsérjék a burzsoá demokrácia állítólagos eredményeit.

Bármennyire is erőlködnek a burzsoázia lakójai, a feketét nem moshatják fehérre. Bármilyen díszes ruhát is öltenek fel, a burzsoá demokrácia a tőkés osztály politikai uralmának a formája marad. Ez a demokrácia a burzsoáziát és az ő osztályérdekeit szolgálja. A különféle burzsoá elemek, a levitézlett hercegek és földesurak éppen ennek a "szabadságnak és demokráciának" a jegyében gyilkoltak vadállati kegyetlenséggel és szadizmussal városokban és falvakban, ölték meg a becsültes magyar hazafiakat, tettek tönkre mérhetetlen anyagi értékeket, semmisítették meg a nemzeti kultúra emlékeit és felelevenítették a hitlerista könyvégető máglyákat. Ennek a "szabadságnak és demokráciának" neve alatt oltották ki a múltban a reakciós erők Bulgáriában a dolgozók igazi szabadságáért, boldogságáért, a demokráciáért küzdő tíz- és tizezer igaz hazafinak az életét. Ennek a "szabadságnak és demokráciának" nevében fojzták meg Jordániában az amerikai imperialisták segítségével az állampolgárokat szabadságuktól és demokratikus joguktól, oszlatják fel a politikai pártokat, szervezeteket és dühöng a vad terror. Ennek a szabadságnak és demokráciának az ürve alatt gyilkolják a dolgozókat a kapitalista és gyarmati országokban, üldözik a kommunistákat, a demokratikus népi szervezeteket, a békéért, szabadságért és nemzeti függetlenségért küzdő harcosokat. Ma szívesen igaz Marx megállapítása, hogy a burzsoá demokrácia története, a kapitalizmus története karddal és a tűz lángnyelvével van megírva.

Az igazi szabadság és demokrácia - az a szabadság és demokrácia, amelyről századokon át álmództak a dolgozók, amelyért az emberiség lángelméi küzdöttek, amelyért szenvedélyesen énekeltek és amelyért életüket áldozták a harcban népeink nagy költői, Hriszto Botev és Petőfi Sándor, a Szovjetunióban és a szocialista

/folyt. köv./

BKK IX. kiadás 1957. június 7. 20 óra 30 perc

/Todor Zsivkov beszéde. . . 7. folyt./

országokban, köztük a mi népköztársaságainkban, Bulgáriában és Magyarországon valósul meg és nem másol. A demokrácia és szocializmus nem választható el egymástól. Csak a szocializmusban lehetséges igaz demokrácia a dolgozó nép számára. Csak a szocializmusban képesek a dolgozók megsemmisíteni mindenféle elnyomás és jogtalanság gyökereit.

Mi, valamint az összes szocialista országok megteszük és a jövőben is meg fogjuk tenni a megfelelő intézkedéseket annak érdekében, hogy tovább fejlesszük az igazi szocialista demokráciát, az új feltételeknek és a szocializmus építése új követelményeinek megfelelően. Számunkra ez magától értetődő és törvényszerű folyamat. A szocialista demokráciát azonban mi úgy fejlesztjük, hogy egyidejűleg a leghigorubbán megőrizzük a demokratikus centralizmus elvét. Számunkra a demokratizmus és a centralizmus elválaszthatatlanok egymástól. Helyes összekapcsolásuk és szilárd egységük biztosítja a szocialista társadalmi rend megingathatatlan erejét.

Természetesen a szocialista demokrácia nem biztosít és nem is biztosíthat demokráciát a kiszákmányoló osztályoknak. A mi demokráciánk a proletariátus diktaturája, amelynek formái lehetnek különbözőek, de lényegük egy: a munkásosztály vezette nép hatalom s többségének uralma a régi kapitalista rendszer, a kiszákmányoló osztályok és azok maradványai fölött, továbbá az ellenforradalmi erők és a néphatalom megdöntésére irányuló kísérletek ellen. Ebben rejlik a népi demokratikus rendszer ereje és szilárdsága. A leninizmus lényege a proletariátus diktaturája és ez a szocialista építés sikereinek legfőbb záloga. Ezért igyekezünk az ellenség aláaknázni a proletariátus diktaturáját, és ezért kötelességünk nekünk és kötelessége országaink dolgozóinak is erősíteni a proletárdiktatura szerveit. Ez a legfontosabb vívmányunk és erről nem mondunk le. Ezért fogadtuk örömmel Kádár János elvtárs kijelentését, hogy a Magyar Népköztársaságban proletárdiktatura volt, van és lesz /Taps/ és a szocializmus ellenségei számára sem szabadság, sem demokrácia nem lesz. /Taps./

Szem előtt tartva népeink legfőbb érdekeit, nem engedhetjük meg, hogy a szocialista demokrácia nyújtotta szabadságot demokráciánk alapjai ellen használják ki. Nincs jogunk olyan politikát folytatni, amely szabadságot ad az ellenforradalmároknak és a szocializmus ellenségeinek ahhoz, hogy népellenes tevékenységet fejtsenek ki és

/folyt. köv./

BKK X. kiadás 1957. június 7. 21 óra 05 perc

/Todor Zsivkov 8. folyt./ Tr H

aláaknázzák demokráciánkat. Velük szemben a proletárdiktatúrának keménynek és kiméletlennek kell lennie./Taps./

Alapvető kötelességünk, hogy állandóan készenlétben legyünk és erősítsük forradalmi éberségünket az ellenséges elemek kártékony tevékenységével szemben. A népi demokratikus hatalom törvényének megfelelően időben kell lecsapnunk büns tevékenységükre. Népeink szabadsága, országaink függetlensége, a béke és szocializmus ügye megkívánja a fokozott éberséget és a könyörtelen harcot az ellenforradalmárokkal szemben. Természetesen az ellenforradalmi erőről van szó, a ténylegesen ellenséges elemekről és nem azokról a dolgozókról, akiket a külföldi propaganda megtevesztett és akik ideiglenesen ennek hatása alá kerültek.

Az ellenség nem egyszer vádolta a kommunista pártot azzal, hogy a munkásosztály politikai hatalmának megteremtésével véres terror-tétesítést, a proletariátus diktatúrája a nép feletti diktatúrát jelenti és ehhez hasonlót. Ez közönségs rágalom. Mi kommunisták nem vagyunk gyilkosok, a világon nem voltak és nincsenek nagyobb humanisták a kommunista pártok tagjainál, akik az emberi boldogság legkiválóbb harcosai. Amikor a szétvert kizsákmányoló osztályok maradványai minden eszközzel elkekeredett és éles fegyveres harcot folytatnak a népi demokratikus rendszer ellen, akkor nekünk is a leghatározottabban kell szembe szállni velük. Ilyen pillanatokban a proletárdiktatúra is kénytelen minden eszközt igénybevenni, hogy megsemmisítse az uralma ellen fellázadt ellenséges elemeket./Taps./

Elvtársak és elvtársnők!

A béke és a szocializmus ellenségei ismerik a béketábor és a Szovjetunió erejét. Tudják, hogy számunkra milyen döntő jelentőséggel bír a szocialista tábor egysége és ezen belül a Szovjetunió vezető szerepe. Ezért támadják a Szovjetuniót és a szocialista tábor egységét, a kommunista pártok és a nemzetközi munkásmozgalom összefogását.

Az imperialista hiénák üvöltözzenek annyit, amennyit csak akarnak. A kommunista és munkásmozgalom befekettetésére és megbontására irányuló kísérleteik kudarcot vallottak. A kommunista- és munkáspártok az eseményekből levonták a tanulságokat, erősödnek és egyre jobban maguk köré tömörítik a dolgozókat. Még kevesebb sikerrel jár a szocialista országok egységének megbontására irányuló tevékenységük.

/Folyt.köv./

BKK XI. kiadás 1957. június 7. 21 óra 05 perc

/Todor Zsivkov 9. folyt.

Nem fog nekik sikerülni egyetlen szocialista országot sem elszakítani a szocialista táborból./Taps./ A szocialista országok Moszkvában és más helyeken lefolytatott párt- és kormány-tárgyalásain és egyéb megbeszéléseken nem egyszer bebizonyosodott, hogy a szocialista tábor egysége, hatalma és legyőzhetetlen./Taps./

A bolgár Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság szorosan hozzátartozik a Szovjetunió vezette szocialista táborhoz. A bolgár és a magyar nép történelem keserű tapasztalataiból harcokon és szenvedéseken keresztül megtanulta megkülönböztetni, hogy ki a barát és ki az ellenség. Az orosz és a szovjet népkétszer szabadította fel Magyarországot és Bulgáriát a rabságból. A Szovjetunió a szabadságunk és függetlenségünk hű őrzője. Mi, bolgárok és magyarok forradalmi harcunkban, a szocializmus építésében élvezzük a Szovjetunió hatalmas, baráti támogatását./Taps./ Győzelmeink és sikereink elválaszthatatlanok a Szovjetunió nyújtotta segítségtől és támogatástól. A bolgár és a magyar nép szerencséjére olyan hű barátunk, testvérünk és szövetségesünk van, mint a Szovjetunió, amely bajban és örömben egyaránt támogat bennünket, átadja tapasztalatait és megmutatja a szocializmushoz és a kommunizmushoz vezető helyes utat./Taps./

Bulgária és Magyarország mint szocialista államok a többi szocialista országokkal együtt a nemzetközi feszültség enyhítésére, a béke megőrzésére és az új háború megakadályozására irányuló politikát folytatnak. Külpolitikánkat a szocialista és kapitalista rendszerek békés együttélésének lenini elve vezérli, a proletárnemzetköziség elvei szerint.

Nem egyszer kijelentettük és kijelentjük most is, hogy a Bolgár Népköztársaság következetesen fogja folytatni jelenlegi békepolitikáját és szomszédjával, Törökországgal és Görögországgal továbbra is jószomszédi viszony és együttműködés kialakítására törekszik és szeretnénk, ha ezekkel az országokkal megnevezett szerződésünk és széles egyenlőségen alapuló gazdasági és kulturális kapcsolatunk lenne.

/Folyt.köv./



MTI BELFÖLDI KÜLÖN KIADÁS  
BKK XII. kiadás 1957. június 7. 21 óra 05 perc

/Todor Csivkov...lo.folyt./

Kommunista pártunk és kormányunk amint a múltban úgy a jövőben is törekedni fog a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság és a Jugoszláv Kommunista Szövetségével való kölcsönös kapcsolatok további erősítésére. Ezt megkívánja a bolgár és jugoszláv népek érdeke, a Balkán békéjének biztosítása. Államaink szocialisták és egymás közötti kapcsolatainknak a lenini egyenlőség, a kölcsönös tisztelet, a kölcsönös segítség és egymás belügyeibe való be nem avatkozás, a proletárinternacionalizmus elvein és a marxizmus-leninizmushoz való hűség alapján kell nyugodniok. Közöttünk van véleménykülönbség ideológiai kérdésekben, és kapcsolatainkban is van javítani való. Ezekben a kérdésekben mi nem tudunk kompromisszumot kötni és nem is fogunk. Mi teljesen egyetértünk Hruscsov elvtárs megállapításával, hogy a fő figyelmet nem az egyes kérdésekben meglévő véleménykülönbségekre kell irányítani, hanem törekedjünk népeinket a szocializmusért folyó harcban és a béke megszilárdításában közelebb hozni egymáshoz. Ha ebből indulunk ki, akkor sok minden, ami ma beárnyékolja Jugoszláviával való kapcsolatainkat, ki fog tisztulni.

Ellene vagyunk a katonai blokkoknak és hívei a kollektív biztonságnak. Hívei vagyunk a szocialista és a kapitalista országok békés együttélésének és versenyének. Harcolunk a fegyverzet csökkentéséért, az atom és nukleáris fegyverek teljes betiltásáért. /Taps. / Tekintettel arra, hogy az agresszív Északatlanti Tömb és más imperialista katonai blokkok fegyverkezési versenyt folytatnak és vissza akarnak térni a hideghéborúhoz, ezért mi szilárdan elhatároztuk a többi szocialista országgal együtt, hogy támogatjuk és erősítjük a varsói szerződést, nemzeti függetlenségünket és biztonságunkat. /Folyt. köv. /

MTI BELFÖLDI HIREK  
B 47 kiadás 1957. június 7. 21 óra 30 perc

Az "Egerek és emberek" felújítása a Madách Színházban

1957. június 7.  
J. Steinbeck "Egerek és emberek" című háromfelvonásos színművét pénteken este felújította a Madách Színház.

A nézőteret zeufolásig megtöltő közönség felvonásokban nagy tapsal köszöntötte a művészeket - Greguss Zoltánt, Ladányi Ferencet, Gál Sándor, Kómives Sándor, Misoga Lászlót, Soós Imrét, Váradi Hédit, Körmenyi Jánost, Vándor Józsefet, Jákó Pált. Az elismerésből bőven jutott a darabot sikerre segítőknek is. /MTI/

A "Sári bíró" bemutatója a Csokonai Színházban

1957. június 7.  
Pénteken este tartotta utolsó idei bemutatóját a debreceni Csokonai Színház művészei. Mórincz Zsigmond "Sári bíró" című darabja került színre. /MTI/

Székesfehérvárott vendégszerepelt a Pjatnyickij népi együttes

1957. június 7.  
Pénteken este a székesfehérvári Vörösmarty szabadtéri színpadon nagy sikerrel vendégszerepelt a Pjatnyickij ének- és táncgyűjtés. /MTI/

21.5

MTI BELFÖLDI KÜLÖN KIADÁS  
BKK XII. kiadás 1957. június 7. 21 óra 05 perc

/Todor Csivkov...lo.folyt./

Kommunista pártunk és kormányunk amint a múltban úgy a jövőben is törekedni fog a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság és a Jugoszláv Kommunista Szövetségével való kölcsönös kapcsolatok további erősítésére. Ezt megkívánja a bolgár és jugoszláv népek érdeke, a Balkán békéjének biztosítása. Államaink szocialisták és egymás közötti kapcsolatainknak a lenini egyenlőség, a kölcsönös tisztelet, a kölcsönös segítség és egymás belügyeibe való be nem avatkozás, a proletárinternacionalizmus elvein és a marxizmus-leninizmushoz való hűség alapján kell nyugodniuk. Közöttünk van véleménykülönbség ideológiai kérdésekben, és kapcsolatainkban is van javítani való. Ezekben a kérdésekben mi nem tudunk kompromisszumot kötni és nem is fogunk. Mi teljesen egyetértünk Hruscsov elvtárs megállapításával, hogy a fő figyelmet nem az egyes kérdésekben meglévő véleménykülönbségekre kell irányítani, hanem törekedjünk népeinket a szocializmusért folyó harcban és a béke megszilárdításában közelebb hozni egymáshoz. Ha ebből indulunk ki, akkor sok minden, ami ma beárnyékolja Jugoszláviával való kapcsolatainkat, ki fog tisztulni.

Ellene vagyunk a katonai blokkoknak és hivei a kollektív biztonságnak. Hivei vagyunk a szocialista és a kapitalista országok békés együttélésének és versenyének. Harcolunk a fegyverzet csökkentéséért, az atom és nukleáris fegyverek teljes betiltásáért. /Taps. / Tekintettel arra, hogy az agresszív Északatlanti Tömb és más imperialista katonai blokkok fegyverkezési versenyt folytatnak és vissza akarnak térni a hidegháborúhoz, ezért mi szilárdan elhatároztuk a többi szocialista országgal együtt, hogy támogatjuk és erősítjük a varsói szerződést, nemzeti függetlenségünket és biztonságunkat. /Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK  
B 47 kiadás 1957. június 7. 21 óra 30 perc

Az "Egerek és emberek" felújítása a Madách Színházban

1957. június 7.  
J. Steinbeck "Egerek és emberek" című háromfelvonásos színművét pénteken este felújította a Madách Színház.

A nézőteret zsúfolásig megtöltő közönség felvonásokban nagy tapsal köszöntötte a művészeket - Greguss Zoltánt, Ladányi Ferencet, Gál Sándor, Kómives Sándor, Misoga Lászlót, Soós Imrét, Váradi Hédit, Körmenyi Jánost, Vándor Józsefet, Játó Pált. Az elismerésből bőven jutott a darabot sikerre segítőknék is. /MTI/

A "Sári bíró" bemutatója a Csokonai Színházban

1957. június 7.  
Pénteken este tartotta utolsó idei bemutatóját a debreceni Csokonai Színház művészei Mórincz Zsigmond "Sári bíró" című drámájának. /MTI/

Székesfehérvárott vendégszerepelt a Pjatnyickij népi együttes

1957. június 7.  
Pénteken este a székesfehérvári Vörösmarty szabadtéri színpadon nagy sikerrel vendégszerepelt a Pjatnyickij ének- és táncgyűjtés. /MTI/

20.05

48 B MTI BELFÖLDI HIREK  
kiadás 1957. június 7. 11 óra 40 perc

A Szovjet Szakszervezetek Művészeti Elvtársaságának diszeládása

1957. június 7.

A Szovjet Szakszervezetek Művészeti Elvtársasága pénteken este diszeládást tartott a Rózsa Ferenc Művelődési Palota kongresszusi termében. A diszeládáson megjelent Somogyi Miklós, a Magyar Szabad Szakszervezetek Országos Szövetségének elnöke, az MSZMP Intéző Bizottságának tagja, Fock Jenő, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Aczél György és Tömpe István, az MSZMP Központi Bizottságának tagjai, valamint a Szakszervezetek Országos Szövetsége elnökségének több tagja. Ott volt a diszeládáson M.H. Szkoszirov vezérőrnagy, szovjet katonai vezérparancsnok és az Sz.Sz.Szatucsin, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének I. titkára. Az előadás megkezdése előtt F.J. Medvedev, a Szovjet Szakszervezeti Tanács kulturális osztályának helyettes vezetője köszöntötte az együttes nevében a közönséget. A Szovjetunió különböző vidékeinek értékes művészeti csoportjaiból kiválasztott együttes műsorát nagy tetszéssel, sok tapsal fogadta a közönség.

/MTI/

MTI BELFÖLDI KÜLÖNLELT

BKK XIII. kiadás 1957. június 7. 21 óra 15 perc

/Todor Zsivkov beszéde... II. folyt./

a szocializmus építésének, a világ békéjének érdekében. /Taps./

Mélyen meg vagyunk győződve arról, hogy a népek egyesített ereje, a béke megvédése és a haladás érdekében meg tudja akadályozni a háborus kalandorok terveit, meg tudja akadályozni és biztosítani tudja a világ békéjét.

Elvtársak és Elvtársnők!

Viharos, de hősi és a bolgár nép története. Mind a saját, mind az idegen elnyomók éhezést és nélkülözést juttattak neki osztályrészül, nyomorban és jogtalanságban tartották. Nem egy asszimilációs törekvés mutatkozott meg történelmünkben és nem egy kísérletet tettek a bolgár nép nemzeti öntudatának megőlésére. Teljes öt évszázadot szenvedt népünk az ottomán iga alatt. De sem a törökök, bizánciak és teutonok, sem a néphuzók és nagygazdák, monarcho-fasiszták és hitleristák/nem tudták megtörni hősiesség és szabadságszerető lelkét. /Taps./ A bolgár nép minden vihart és megpróbáltatást túlélt, senki előtt nem hullt térdre. Történelmének legsúlyosabb pillanataiban sem rettegott, nem esett kétségbe és nem szűnt meg harcolni elnyomói ellen. Minél vadabban dúltak a viharok, minél szörnyűbb volt a rabtartók elnyomása, annál inkább növekedett nemzeti öntudata, annál erősebben lángolt fel a hazai iránti szeretete, a szabadságért és nemzeti függetlenségért folytatott harcban. Nem ijeszti meg népünket az imperialisták mostani fenyegetései sem. Bizalommal tekint hazáink jövője elé. A Szovjetunió segítségével és kölcsönösen együttműködve a többi szocialista országokkal, nagy sikereket ért el a szocializmus építése terén. Bárki látogassa is meg jelenleg Bulgáriát, látni fogja, hogy igen nagymértékben megváltozott országunk arculata. Elmaradt agrárországból fejlett ipari agrárországgá változott át. Felvirágzott népünk anyagi és szellemi ereje. Nő és erősödik szocialista iparunk. Jelenleg ipari termelésünk több mint hatszorosa az 1939 évinek /Taps/. A nehézipar alapvető ágai - vegyipar, energiatechnika, az ércfeldolgozó ipar és kohászat - 1956-ban tizenhatszorosa adta az 1939 évi termelésnek. /Taps/ Az alapvető ipari ágak egy főre jutó termelése terén jelentősen megelőztük kapitalista szomszédainkat - Görögországot és Törökországot. Nagy sikereket értünk el a mezőgazdaság szocialista átalakítása terén.

20.50

/folyt. köv./

↳ sem a börtönök és golyók, mászárlások és szünetek

21-20

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK XIV. kiadás 1957. június 7. 21 óra 25 perc

/Todor Zsivkov... 12. folyt./

/Nagy taps./

Lényegében megtörtént a mezőgazdaságunk kollektivizálása. Emelkedik népünk anyagi jóléte és kulturája. A bolgár nép a hazafias körültemérrel, erkölcsi, politikai egységére szilárdul. A szocialista építésben elért sikereink, annak bizonyítékai, hogy a marxizmus-leninizmus eszmái hatalmas átalakító erőt jelentenek.

Népünk sikerét és győzelmét a Bolgár Kommunista Párt helyes vezetésének köszönhetjük.

Pártunk tevékenysége az elmúlt évben a XX. kongresszus határozatainak jegyében folyt, amelynek főnyelven áprilisi plénumunkon levontuk a megfelelő következtetéseket a párt, állami és gazdasági munkára vonatkozóan. Az áprilisi plénumon az volt a központi kérdés, hogy megszűntessük a személyi kultusszal kapcsolatos helytelen munkamódszereket, biztossítsuk a pártélet lenini normáinak következetes megvalósítását. Számunkra, bolgár kommunisták számára az volt a legfontosabb következtetés a Szovjetunió Kommunista Pártjának határozatából, hogy meg kell javítanunk munkánk és vezetésünk módszereit, meg kell oldanunk fejlődésünk megérett problémáit. Fokozatosan megoldottuk pártunk és állami életünk számos égető kérdését, ugyancsak a szocialista gazdaságunk fejlődésének problémáit. Ennek eredményeképpen országunkban politikai és gazdasági fellendülés van.

A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága áprilisi plénumának határozatát a párttagok óriási többsége nagyra értékelt. Ezek a határozatok helyesen jelölték meg pártunk és a kommunisták feladatait. "Am engedték meg, hogy zavar és ingadozás üsse föl a fejét a pártszervezetekben és a párttagok között.

A nemzetközi reakció és a belső ellenség megkísérelte saját céljaira kihasználni az áprilisi plénumot, hogy kampányt indítson a kommunista párt ellen. Igyekeztek pártunkban és országunkban kiütlezni a helyzetet, ingadozást és idegességet kiváltani a kommunisták között és aláaknázni a párt soraiban meglévő egységet és fegyelmet. Ennek eredményeképpen nálunk is meg nyilvánultak egyes egérségtelen hangulatok és tünetek, amelyek a kommunista párt politikájának a diszkreditálására irányultak és arra, hogy megingassák a dolgozóknak a pártba vetett hitét. Központi Bizottságunk és az egész párt azonban idejében reagált erre és határozott választ adott az egérségtelen meg nyilvánulásokra.

/-/ arcvonat

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK XV. kiadás 1957. június 7. 21 óra 25 perc

/Todor Zsivkov beszéde... 13. fol

Megőriztük pártunk és szervezeteinek egységét, összeforrottságát és akcióképességét. Országunk összes dolgozóinak erejét a kommunista párt, a szocialista építés gyakorlati feladatainak a végrehajtására, új sikerek és győzelmek elérésére irányította. /Nagy taps./

A szocializmus útján való előrehaladásunk nem könnyű. Nálunk is vannak fogyatékságok és nehézségek. Nálunk is vannak még bőven megoldatlan kérdések. A szocializmus építése során a nehézségek elkerülhetetlenek. Ezek nélkül nem lehet kitaposni az új utat. De ki állítja ezt, hogy a kommunisták visszariadnak a nehézségektől. Milyen párttag az, aki vissza lép és megtorpan a nehézségek előtt? Mi nem ijedünk meg a nehézségektől, azért vagyunk kommunisták. Azért vagyunk a munkásosztálynak és a dolgozóknak az élcsapata. Ha a kommunista párt szilárdan támaszkodik a néptömegekre, ha megőrizzik sértetlenül marxista-leninista egységünket, ha helyes irányvonalunk van és megingathat tlnal harcolunk ezért az irányvonallért, nem lesznek olyan nehézségeink, amelyeket le ne tudnánk küzdeni. /Taps./

Elvtársak és Elvtársnők!

Ügyünk, a szocializmus és a béke ügye, közös ügy, amelyet a Nagy Októberi Szocialista Forradalom halhatatlan eszméi vezényelnek be. Győzni fog és nincs afelől kétség, hogy a végső győzelem a miénk lesz. /Hosszantartó nagy taps./

Engedjék meg, hogy kifejezzem mély meggyőződésünket, hogy a baráti magyar nép, a Magyar Szocialista Munkáspárt, a Forradalmi Munkás-Paraszti Kormány vezetésével le fog győzni az ország fejlődésében megmutatható minden nehézséget és a jövőben is hozzá fog járulni közös nagy szocialista ügyünk diadalához. /Taps./

Engedjék meg, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt minden tagjának, a testvéri magyar népnek, a Magyar Népköztársaság gazdasági és kulturális fejlődésében, a szocializmus építésében új, még nagyobb sikereket kívánjak. /Taps./

/folyt. köv./



MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK XVI. kiadás 1957. június 7. 21 óra 25 perc

/Todor Zsivkov beszéde. . 14. folyt./

Éljen a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány /Hossz-  
szentartó, ütemes taps./

Éljen a békéért, a jólétért, a szocializmus felépítésé-  
ért harcoló magyar nép vezetője, a Magyar Szocialista Munkáspárt  
/Hosszszentartó, viharos taps./

Éljen a bolgár nép győzelmeinek szervezője és megvalósí-  
tója, a Bolgár Kommunista Párt. /Hosszszentartó, ütemes taps.  
Felkiáltások: Éljen a párt! /

Éljen és erősödjön a megbonthatatlan bolgár-magyar  
barátság /Viharos taps./

Éljen a szocialista tábor megbonthatatlan egysége,  
éljen a mi hatalmas és hű barátunkkal és védelmezőnkkel, a  
Szovjetunióval! /Hosszszentartó, ütemes taps./

Éljen a világbéke! /Nagy taps./

Todor Zsivkov beszéde után a nagyaktív részvevői  
viharos lelkesedéssel, hosszasan éltették a bolgár és a magyar  
nép megbonthatatlan barátságát, a Bolgár Kommunista Pártot,  
a Magyar Szocialista Munkáspártot. A lelkesedés még csak foko-  
zódott, amikor Todor Zsivkov, Kádár Jánoshoz lépett és átölel-  
te őt.

Marosán György zárószóval, majd az Internacionálé  
elhangozása után a bolgár kormány- és pártküldöttség tagjai  
és az elnökség magyar tagjai a nagygyűlés részvevőinek éljen-  
zésétől kísérvé hagyták el a gyűlés színhelyét. /MTI/

/Kádár János elvtárs beszédét később közöljük./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK XVII. kiadás 1957 június 7 21 óra 30 perc

Marosán György beszéde

1957 június 7.

A szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk  
Marosán Györgynek a sportcsarnoki nagyaktíván ma délután  
mondott megnyitó beszédét. A beszéd csak jelzésre használ-  
ható fel.

x x x

Elvtársak! Elvtársnők! Köszöntöm Önöket a  
budapesti kommunisták pártaktiváján, s engedjék meg, hogy  
az Önök nevében, a budapesti pártbizottság nevében forró,  
testvéri köszöntéssel üdvözljem az itt, ezen az aktíván meg-  
jelent bolgár kormány- és pártdelegáció tagjait, /nagy taps./  
Todor Zsivkov elvtársat, a Bolgár Kommunista Párt Központi  
Bizottságának első titkárát, /nagy taps./ Anton Jugov elvtár-  
sát a Bolgár Minisztertanács elnökét, a Bolgár Kommunista  
Párt elnökét, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága  
Politikai Bizottságának tagját, /nagy taps./ valamint a bol-  
gár párt- és kormánydelegáció összes tagjait és tanácsadóit  
/lelkes taps./

Meleg elvtársi köszöntéssel üdvözljük  
körünkben a Magyar Szocialista Munkáspárt elnökét, a Mi-  
nisztertanács elnökét, Kádár elvtársat /viharos taps./ majd  
hosszszentartó ütemes taps és felkiáltások: éljen a párt/ a  
Magyar Szocialista Munkáspárt Intéző Bizottságának és Köz-  
ponti Vezetőségének tagjait, valamint a forradalmi munkás-  
paraszt kormány tagjait. /Nagy taps./

Mi ezen az aktíván forró szeretettel kö-  
szöntjük a legendáshírű bolgár kommunisták nagy vezérének:  
Dimitrov elvtársnak tanítványait. Azt hiszem az Önök véle-  
ményének is kifejezést adok, amikor megköszönöm a bolgár  
elvtársaknak, hogy Magyarországon dolgozó népe az el-  
lenforradalom nehéz napjaiban szövetségessé, hűséges fegy-  
vertársat talált a bolgár kommunistákban, akik mellettünk  
álltak akkor is, amikor nagyon sokan elhagytak bennünket.  
/Taps./

A bolgár elvtársak azok között voltak, a-  
kik az első pillanattól kezdve mindazt, ami Magyarországon  
történt, ellenforradalomnak minősítették velünk együtt,  
akik ezt az ellenforradalmat annakidején súlyosan meg is  
bélyegezték. Most eljöttek hozzánk hitet, reményt, munkaked-  
vet, bátorságot adni, kifejezésre juttatni azt a nagy lelki  
erőt, amelyet a proletárinternacionálisizmussal ösméje ad

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I K Ü L Ö N K I A D Á S

BKK XVIII. kiadás 1957 június 7 11 óra 30 perc

Marosán beszéd 1. folytatás

és adott az egész magyar munkásmozgalomnak és az egész magyar dolgozó népnek.

Amikor meleg szeretettel köszöntöm Öket, bejelentem az elvtársaknak, hogy a Bolgár Kommunista Párt első titkára kíván szólni a mi budapesti aktíváinkon. Előbb azonban Kádár elvtárs szólal fel.

- o -

21 W

M T I B E L F Ö L D I K Ü L Ö N K I A D Á S

BKK XIX. kiadás 1957 június 7 11 óra 25 perc

Kádár János beszédje

1957 június 7.

A szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Kádár Jánosnak a sportcsarnoki nagyköztalálkozón délután elhangzott beszédét.

- Kedves Elvtársak!

- Ünnepi alkalom számunkra az, hogy igaz barátainkkal, a bolgár kommunisták vezetőivel találkozhatunk itt Budapesten. De tudni kell azt is, hogy bolgár elvtársaink, mint tényleg igaz barátaink október 23-án óta nem először vannak nálunk, hanem másodszor. Ők itt voltak a nehéz napok idején nálunk. /Taps./

- Kedves Elvtársak! Mi itt örömmel látjuk vendégül a bolgár kormány- és pártdelegációt hazánkban, mert látogatásukkal, érdeklődésükkel életünk gondjai, szocializmust építő munkánk iránt kifejezésre juttatják azt a barátságot, amely partjaink, kormányaink, országaink és népeink között fennáll.

/közös

- A bolgár kormány- és pártdelegáció meghívásunknak eleget téve azért jött hozzánk, hogy megbeszélje velünk politikai, gazdasági és kulturális kérdéseinket, kapcsolatunk továbbfejlesztését, a két nép barátságának további elmélyítését. A bolgár elvtársak azonban arra is felhasználják rövid itt tartózkodásukat, hogy bővebb értesüléseket szerezzenek a hazánkban lezajlott véres ellenforradalomról és arról a munkáról, amelyet az ellenforradalom leverésében és szöte végzetünk, hogy helyreállítsuk hazánkban a szocialista rendet, konszolidáljuk politikai és gazdasági életünket. A bolgár elvtársak beszélni fognak a munkásainkkal, parasztjainkkal, értelmiségieinkkel, hogy személyes találkozások útján is megismerjék véleményüket, helyzetüket.

- A bolgár elvtársak érdeklődése ügyeink iránt népeink, partjaink közös harcából ered. Bulgária és Magyarország történelmi fejlődésében és jelenében se szorí, se szarna a közös vonásoknak. Nemcsak jelenünk mutat számos párhuzamosságot, hanem történelmi múltunk is. Mindkét népnél Kelet-Eropa a szűkebb hazája és fejlődésünk, sorsunk nagyon hasonló minőségűket a jellegzetességeket, amelyek a Kelet-Európai népek életét évszázadokon át kísérték.

/Folyt. köv./

1175



/Kádár János beszéd... 1 folytatás/

- A bolgár nép is századokon át nyögte az idegen elnyomás igáját, akárcsak a mi népünk. Bolunk a XVII. század végén ki kellett tatarodniuk a török rablók-  
nak, de helyüket elfoglalták az osztrák osztrák rablók.  
Függetlenségüket nem nyerték vissza. A bolgár nép öt évszázadon át, egészen a múlt század végéig szenvedte a török ural-  
mat és csak akkor szabadult meg tőle, amikor orosz testvéreik a török felett aratott győzelemmel lehetővé tették az önálló bolgár állam megerősítését.

- A bolgár nép éppen úgy harcolt évszázadokon át a nemzeti függetlenségért, az önálló nemzeti fejlődésért, mint a mi népünk. A bolgár nép ugyanolyan hősközel büszkélkedhetik a függetlenségért vívott harcokban, mint a magyar. A szabadságszerető bolgár nép is megszületett maga Kriszto Botovét, mint a magyar nép Petőfi Sándort.

- Bulgária társadalmi és gazdasági fejlődése épp úgy értelmessé vált a nemzeti függetlenség hiánya, mint Magyarországra.

- A két világháberu között Bulgáriában épp oly kiméletlen osztályelnyomás uralkodott, épp oly erősen érvényesült a német imperializmus befolyása, mint nálunk. Bár mindkét nép - a magyar 1919-ben, a bolgár 1923-ban - elszántan felkelt, hogy lerázza magáról a török jarmot és az idegen igit, harcuk elbukott, mert az osztályellenségnek a nemzetközi imperializmus segítségével sikerült felülkerekednie.

- A bolgár népnek a társadalmi felszabadulásért vívott harcban hivatott és harcolt vezetője volt mindig a Bolgár Kommunista Pártja. E párt vezetői között a nemzetközi munkásmozgalomnak olyan kimagasló alakjai voltak, mint Blagoev elvtárs, Kolarov elvtárs és olyan hatalmas alakja, mint Dimitrov elvtárs /nagy tps./ . Dimitrov elvtárs élte és tevékenysége nemcsak a bolgár munkásmozgalom történetével fűrt össze, hanem a nemzetközi munkásmozgalom történetének egy jelentős szakaszával is. Az, hogy a bolgár kommunista mozgalom a két világháberu közötti időben oly mély gyökeret tudott az szteni a nép körében és hogy a második világháberu időszakában meg tudta szervezni az egész Bulgáriára kiterjedő hatékony partizan-mozgalmat és a fasiszmus ellen sikeres küzdelemmel széles antifasiszta népfrentet, annak köszönhető, hogy a párt vezetői mindig helyes célokat tudtak a nép elé tűzni és következetesen küzdöttek a párt belüli mindenféle elhajlás ellen az igazi marxista-leninista politikaért.

/folyt. köv./

/Kádár János beszéd... 2 folytatás/

- Dimitrov elvtárs, mint a nemzetközi munkásmozgalom egyik vezető alakja elévülhetetlen érdemeket szerzett a fasiszmus elleni harcban. A III. Internacionálé VII. kongresszusán, 1935-ben a fasiszmus elleni harc feladatjairól elmondott referátumával egész Európában alapvető szerepet adott a kommunista pártok harci feladatainak kitűzéséhez. A magyar kommunista mozgalom is rendkívül sokat merített a Bolgár Kommunista Párt gazdag tapasztalataiból, rendkívül sokat köszönhet Dimitrov elvtársnak, a nemzetközi munkásmozgalom elévülhetetlen harcosának.

- A felszabadulást - mind a nemzeti, mind a társadalmi felszabadulást - mindkét népnél egyaránt a Szovjetunió dicsőséges hadseregének a második világháberu aratott történelmi győzelme hozta meg. /Ez a nagy tps./ Elmondhatjuk, hogy a kelet-európai népek egész történelmükben először tulajdonképpen csak a második világháberu után váltak egyszer mindenkorra, s valójában függetlené, akkor, amikor a Szovjetunió legyőzte a nemzet fasiszta imperializmust és győzelmével lehetővé tette, hogy elkezdje a népek lépjenek a szocialista fejlődés útjára.

- Ime, mennyi közös van multunkban és mennyi közös van jelen harcunkban. Történelmünkhez hozzátartozik, hogy a bolgár és a magyarok sokszor harcoltak egymás ellen, de gyakran harcoltak közös ellenséggel szemben. A bolgár nép a szabadságszerető magyar nép iránti rokonszenvét tetteivel bizonyította be akkor, amikor a 40-es szabad-szabadság harc bukása után befogadta Kossuth Lajost és menedéket adott neki. Ma is nagy gondtal épülnek Bulgáriában Kossuth Lajos-ott tartózkodásának emléktáblái és az emléke iránti megváltást. Közös történelmünk a hozzátartozik, hogy a bolgár hadsereg csapatai 1945-ben Magyarországra fordultak a szovjet hadsereg csapatai oldalán részt vettek Magyarországon a fasiszta iga alá való felszabadításában. Bolgár katonák is nyug-szabadság magyar földben, olyanok akik életüket áldozták a magyar nép szabadságáért. /Nagy tps./ Mi is yellettél oriz-szabadság bolgár nép a hos fiaink emléktábláit.

A második világháberu után népeink hozzá-lattak az új társadalmi rend, a szocializmus építéséhez. Mindkét országban nagy eredmények születtek. Mindkét országban a szocializmust építő népek Szovjetunió vezető táborának egyenjogú tagjaként védelmezik a béke ügyét.

/folyt. köv./



XXIV M T I B E L F Ö L D I K Ü L Ö N K I A D Á S

BKK . . . kiadás 1957 június 7 21 óra 40 perc

/Kádár János beszéd 5. folytatása/

proletárinternacionlizmus tényszerűen híveinek el-  
talan áll.

- Az azonban, hogy igazunk van, nem ele-  
gendő. Szükséges, hogy a szocializmus igazságai mélyen be-  
hatoljanak a tömegek tudatába és kiűzzük onnan az ellenséges  
A revizionista, nacionalista, sovinszta eszmék marad-  
ványait. Ez pedig ideológiai munkánknak, annak hatékonysá-  
gának, meggyőző erejének, kérdéseink, parttársaink, marxis-  
ta-leninista nevelésének, harckészségének magasfokú fej-  
lettségétől függ. Az eddigi eredmények alapján elmondhat-  
juk, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt ezzel a feladat-  
tal is sikeresen meg fog birkózni. Ahogy növekedett pár-  
tunk és annak tömegbefolyása az ellenforradalmi felkelést  
követő időktől mostanáig, úgy fognak nőni a mögöttünk álló  
tömegek ezután is, hogy végül sorakozzók fel Magyarar-  
szag egész becsületos, dolgozó népe.

- Politikai feladatainknál semmivelsem  
kisebnek és nem kevésbé fontosak gazdasági feladataink.  
Az ellenforradalom után ezen a téren elért eredmények  
jelentősek. A termelés a vártnál gyorsabban normalizálód-  
zott. Minden lehetőség megvan arra, hogy a szocialista ter-  
melés fejlettségi színvonalán az évben elérje a múlt  
évi szeptemberi színvonalat. Az a fejlődés, amelyet eddig  
elértünk és az előttünk álló feladatok sikeres megoldása  
megmenti az országot attól a gazdasági katasztrófától,  
amely a múlt év végén tényleges, reális veszélyként előt-  
tünk állt, annak a gazdasági anarchiának a káros hatá-  
saitól, amely az ellenforradalom támadása és az ellenforra-  
dalmi által diktált sztrájk következtében előállt. Et-  
től a helyzettől azonban - mint többször volt már róla  
szó, nemcsak saját erőnkkel menekültünk meg. Döntő mér-  
tékben járult hozzá ehhez a szocialista Magyarországnak a-  
dott felbecsülhetetlen értékű testvéri segítség, hogy a  
testvéri országok haladéktalanul - élükön a Szovjetunió-  
val és Kínával - a segítség minden formájában a magyar nép  
mellé álltak. /Taps/ Az egész magyar nép nevében megkö-  
szönjük az alkalommal a Bolgár Kommunista Partja, a Bol-  
gár Népköztársaság kormánya, a bolgár nép küldötteinek a  
testvéri segítséget, amelyben a bolgár nép gazdasági ne-  
hézségeink leküzdéséhez a maga hárommillió nébel értékű áru-  
szállításával és huszonöt millió nébel értékű devizával a  
proletárinternacionlizmus eszméjének megfelelően részese-  
tett bennünket. /Magy taps./

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I K Ü L Ö N K I A D Á S

BKK XXIV. kiadás 1957 június 7 21 óra 40 perc

/Kádár János beszéd 6. folytatás/

- Mindenki tudja, hogy az életszínvonal  
az elmúlt esztendő alatt nálunk jelentős mértékben emel-  
kedett. Azt is tudja mindenki, hogy ez az emelkedés bi-  
zonyos mértékig túlhaladta azt a fokot, amelyet a termelés  
állapota reálisan alátámasztott volna. Ilyen helyzetben  
voltunk kényszerülve azokra a májusi árintézkedésekre, a-  
melyekkel kapcsolatban az országgyűlésen pártunk Apró elv-  
társ felszólalása során kijelentette, hogy az gazdaságpo-  
litikánknak nem szerves része. A mi gazdaságpolitikánk köz-  
ponti célja a szocializmus építésével egybekapcsolt élet-  
színvonal emelés, azonban feladatunk volt, hogy ebben a ne-  
héz helyzetben a reális alapot, az egyensúlyt megteremt-  
sük, mert nélkülül elorohaladásról, jövőbeni életszínvonal emel-  
kedésről nem lehetett volna szó. Ehhez azonban szükséges a  
továbbiakban az, hogy most, amikor az egyensúly megvan,  
a termelés minden mutatóját javítsuk és a termelés területén  
megteremt-  
sük a reális feltételt az életszínvonal fenntar-  
tásának, majd későbbi, további emelésének. Nem lehet az é-  
letszínvonal reális emelkedéséről beszélni akkor, ha a ter-  
melés vonalán ezt alá nem támasztjuk.

- Meg kell itt jegyezni, hogy pártunk sző-  
mára a gazdasági feladatok megoldása elsősorban politikai  
kérdés. Mindenki tudja az országban, mi magunk hirdettük,  
hogy nálunk a munkásosztály hatalma érvényesült. Azt is tud-  
ják az emberek, hogy ezt a hatalmat a párt realizálja, és  
ennek törvényszerű következménye, hogy az ország egész lak-  
ossága minden kérdés megoldásáért legfőbb felelősnek a  
pártot tekinti. Vannak széles tömegek, amelyeknek politi-  
kai érdeklődése nem különlegesen magas, de a mindennapi é-  
let kérdéseivel foglalkoznak és a párttal szemben az a  
jogos igényük lépnek fel, hogy oldja meg a neptömegek  
alapvető érdekeit érintő valamennyi kérdést.

- Kedves Elvtársak! Azért tértem ki némi-  
leg saját kérdéseinkre is, hogy bolgár vendégeink lássák,  
milyen problémákkal küzd a mi pártunk, dolgozó népünk.  
Mi ezért vagyunk és lehetünk biztosak abban, hogy urra le-  
szünk valamennyi nehézségünkön, mert most már elmondható,  
hogy van erős marxista-leninista pártunk, mert ez a párt a-  
lapvető irányában helyes politikát folytat és mert neptöme-  
geink mind fokozottabb mértékben támogatják ezt a politikát  
és mert volunk van az egész szocialista tábor, az egész nemzet-  
közi munkásosztály, az egész nemzetközi munkásmozgalom szim-  
patizja, támogatása és tekintélye. /Taps./

/folyt. köv./



/Kádár János beszéd 7. folytatása/

- Kedves Elvtársak! A párt jövőbeni sikeres harcának központi kérdése és partértelmezésünknek is központi kérdése lesz, hogy a párt erejének alapvető feltételét, a párt egységét minden eszközzel órizzuk és szilárdítsuk. /Nagy taps./ Nem engedhetjük meg, hogy bármilyen kis mértékben akár egyesek, akár kis csoportok is bármely oldalról aláásni, vagy megbontani kíséreljék pártunk egységét. /Nagy taps./ Szocializmust építő hazánk viszonyai között a proletárdiktatúrában a párt egysége az egész nép alapvető érdeke. És ha vannak nálunk olyan emberek, akik nem tudnak kigyógyulni a szabadság burzsoá értelmiségéből, vagy más oldalon jelentkezők olyan emberek, akik nem tudnak kigyógyulni régi hibájukból, mi nem lehetünk szentimentálisak, /Taps./ mert a párt egysége és a nép alapvető érdeke fontosabb számunkra, mint egyes emberek megsértődése, vagy neheztelése. Azt ki fogja bírni a párt is, meg az ország is. /Nagy taps./ De mint az októberi tragikus események — mert munkásosztályunk és népünk számára tragikusak voltak ezek az események — megmutatták, azt nem lehet kibírni, hogy a párt sorsával bárki is játsszék. /Hosszantartó ütemes taps és felkiáltások: Éljen a párt!

- Kedves Elvtársak! Kedves Elvtársnők!  
A magyarországi ellenforradalmi lázadás része volt egy nagy imperialista haditervezésnek is. A terv lényege a szocialista tábor egységének megbontása és a szocializmus országainak egyenkénti leverése volt. Az ellenforradalom megállítására a tervet is megkísérelték. Magyarországon nem sikerült felszámolni a népi demokratikus rendszert, nem sikerült elvágni a szocialista tábor országai között. Az imperialista próbálkozás azonban mélyreható tanulság volt számunkra. Arra tanít bennünket, hogy úgy vigyázzunk a szocialista tábor egységére, mint népünk létérékére és a szemünk fényére. E nélkül az egység nélkül a szocialista tábor országainak összefogása nélkül a szocializmus kelet-európai országai az imperializmus zsákmányává válhatnak. Egyedül a szocialista tábor országainak, a nemzetközi munkásmozgalom proletárinternacionális egységének ereje biztosítja a szocializmus építésének nyugodt útját, ugyanakkor ez az összefogás a magja a népek békeje megőrzésének is. Mi úgy gondoljuk, hogy az imperializmus is tanulhatott a magyarországi eseményekből. De úgy látszik nem minden imperialista tanult belőle. A magyarországi ellenforradalom veresége után sem hagytak fel terveikkel. Ezt különböző tények bizonyítják. Bizonyítja olyan tény, mint a magyar forradalmi munkás-paraszt kormányal szembeni imperialista diplomáciai hadjárat. Bizonyítja egy egész sor olyan kísérlet, amellyel hazánk belügyeibe akartak beavatkozni. Mi ezeknek a kísérleteknek nem engedünk és nem is fogunk engedni. /Taps./ Ugyanakkor érthetően

/folyt. köv./

Kádár János beszéd 8. folytatása/

megmondtuk, hogy mi békében akarunk élni és békességben együtt akarunk működni minden országgal és minden néppel, amely tiszteltetben tartja azt az elvet, hogy más ország belügyeibe nem avatkozik bele.

- Nem lehet félreérteni álláspontunkat. Mindenki tudja az egész világon, köztük az imperialisták is, hogy a népi demokratikus országoknak agresszív törekvéseik nincsenek, a népi demokratikus országok elterjedése a béke megőrzése /nagy taps/ és ezért nálunk ebben a tekintetben a kimondott szó és a cselekedet száz százalékos egybeesik. Nem ez a helyzet az imperialistáknál. Ők beszélnek békéről, de mi nagyon jól tudjuk, hogy bizonyos imperialista körök a nemzetközi helyzet időszakai lecsillapodása idején valóságos kétségbe vannak esve és pánikba esnek, mert nekik anyagi érdekeik eller van a népek békéje, tartós és szilárd békéje és ha ok békéről beszélnek és agressziós provokációkat cselekednek, náluk a szó és a tett száz százalékos ellentétben van.

- Ennek a nemzetközi imperializmus által támogatott ellenforradalmi támadásnak a leverésében nagyjelentőségű volt számunkra az a segítség, amelyet a Szovjetuniótól és a többi népi demokratikus ország az első pillanattól kezdve teljes erővel támogatott a magyar forradalmi munkás-paraszt kormányt. A Bolgár Népköztársaság kormánya az elsők között ítélte el a magyar ellenforradalmat és állott teljes súlyával kormányunk, pártunk és népünk mellé. /Taps./ Az imperialista országoknak, elsősorban az Amerikai Egyesült Államoknak a szocialista tábor elleni szakadástlan aknamunkája, a folytatódó háborús előkészületek, az atom és hidrogén fegyverekkel folytatott kísérletek és fegyvertervezések arra intenek bennünket, hogy erősítsük és fejlesszük tovább országaink védelmi szövetségét, a varsói szerződést. /Taps./ Hazánk a Magyar Népköztársaság szilárdan kitart a varsói szerződés mellett, mert ez népünk békés alkotó munkájának elengedhetetlen biztosítéka, államunk, biztonságunk legfőbb védelmezője a jelen időszakban. /Taps./

- A bolgár és a magyar nép együtt foglal helyet a szocializmust építő népek hatalmas, legyezőhatáron táborában, együtt őri és védelmezi a saját és egész Európa békéjét a varsói szerződés kötelékében és együtt halad a közös úton, a szocializmus építésének útján. Népeink kapcsolatai az elmúlt esztendőben szorosra fűződtek. Dolgozóinkat a varsói szerződésen kívül barátsági és kölcsönös segítségnyújtási egyezmény, gazdasági egyezmények sora és a kulturális megállapodások kapcsolata is összefűzi.

és a szocializmus többi országaitól kaptunk. /Taps./

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK. XXVIII. kiadás 1957. június 7. 4 óra 5 perc

/Kádár János beszéd 9. folytatás/

- Gazdasági kapcsolataink mindkét ország előnyét szolgálják és minden lehetőség megvan arra, hogy még előnyösebbé fejlődjenek. Ugyanaz áll más természetű kapcsolatainkra is. Mindent meg kell tenni, hogy népeink még jobban megismerjék egymást, még jobban megismerkedjenek egymás kulturájával, költészetével, irodalmával, művészetével, mert ez hozzá közelebb egymáshoz a népeket és az embereket és mélyíti el még jobban a hosszú időre visszatekinthető, népeink között fennálló őszinte barátságot.

- Jelenlegi tárgyalásaink eredményei reményeink szerint meg fogják erősíteni pártjaink és kormányaink, népeink és országaink barátságát és kiszélesítik kölcsönösen előnyös kapcsolatainkat.

- Éljen és virágozzék a Belgar Népköztársaság! Boldogságot és békét kívánunk a belgar népnek. /Nagy taps./

- Éljen a belgar munkáspárt és dolgozó nép egyszerű marxista-leninista-kommunista pártja. /Taps./ Éljen pártjaink, államaink és népeink megdönthetetlen, megsejthetetlen, folyton erősödő és mélyülő barátsága. /Nagy taps./ Éljen a munkás nemzetköziség és a föld minden népének alapvető közös érdeke, a világbéke ügye. /Lelkes, nagy taps./ /MTI/

- o -

Szerkesztőségek figyelmébe!

A ma délelőtt kiadott BKK 1-8. kiadásán közölt Kádár János beszédet visszavonjuk és helyette a most kiadott beszéd használható fel. /MTI/

- o -

MTI BELFÖLDI HIREK

49 kiadás 1957. június 7. 21 óra 15 perc

Időjárásjelentés

A Meteorológiai Intézet jelenti június 7-én, pénteken este 21 órakor:

Több helyen zápor, zivatar

Közép-Európában az elmúlt huszonnégy óra alatt fokozódott a meleg. A hőmérséklet csúcsértéke tegnaphoz képest 3-5 fokkal emelkedett.

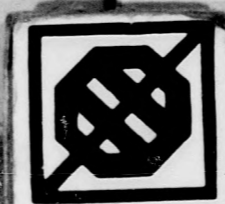
Hazánkban pénteken napközben 25-28 fokig melegedett fel a levegő. A késő délutáni órákban nyugatra felől megnövekedett a felhőzet, és Sopronban záporosó és zivatar volt. A lehullott csapadék mennyisége e helyen 19 mm-t tett ki.

Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet 22 C fok, tengerszintre átszámított légnyomás 758 mm, alig változik.

Várható időjárás szombaton estig: Változó felhőzet, több helyen, elsősorban a Dunántúlon záporosó, zivatar. Mérsékelt, időnként kisebb élénkebb déli-délnyugati szél. Enyhe éjszaka. A nappali hőmérséklet nyugaton kissé csökken, keleten alig változik.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel 12-15, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton nyugaton 21-24, másfelől 25-28 fok között. /MTI/

-----



MTI BELFÖLDI KÜLÖNLADÁS

BKK. XXVIII. kiadás 1957. június 7. 21 óra 15 perc

/Kádár János beszéd 9. folytatás/

- Gazdasági kapcsolataink mindkét ország elonyot szolgálnak és minden lehetőség megvan arra, hogy még előnyösebbé fejlődjenek. Ugyanaz áll más természetű kapcsolatainkra is. Mindent meg kell tenni, hogy népeink még jobban megismerjék egymást, még jobban megismerkedjenek egymás kulturájával, költészetével, irodalmával, művészetével, mert ez hozzá közelebb egymáshoz a népeket és az embereket és mélyíti el még jobban a hosszú időre visszatekinthető, népeink között fennálló őszinte barátságot.

- Jelenlegi tárgyalásaink eredményei reményeink szerint meg fogják erősíteni pártjaink és kormányaink, népeink és országaink barátságát és kiszélesítik kölcsönösen előnyös kapcsolatainkat.

- Éljen és virágozzék a Belgar Népköztársaság! Boldogságot és békét kívánunk a belgar népnek.  
/Nagy taps./

- Éljen a bolgar munkáspárt és dolgozó nép egyszerű marxista-leninista-kommunista pártja. /Taps./  
Éljen pártjaink, államaink és népeink megdönthetetlen, megsejthetetlen, folyton erősödő és mélyülő barátsága. /Nagy taps./  
Éljen a munkás nemzetköziség és a föld minden népének alapvető közös érdeke, a világbéke ügye. /Lelkes, nagy taps./ /MTI/

- o -

Szerkesztőségek figyelmébe!

A ma délelőtt kiadott BKK 1-8. kiadásán közölt Kádár János beszédet visszavonjuk és helyette a most kiadott beszéd használható fel. /MTI/

- o -

MTI BELFÖLDI HIREK

49 kiadás 1957. június 7. 21 óra 15 perc

Időjárásjelentés

A Meteorológiai Intézet jelenti június 7-én, pénteken este 21 órakor:

Több helyen zápor, zivatar

Közép-Európában az elmúlt huszonnégy óra alatt fokozódott a meleg. A hőmérséklet csúcserőke tegnaphoz képest 3-5 fokkal emelkedett.

Hazánkban pénteken napközben 25-28 fokig melegedett fel a levegő. A késő délutáni órákban nyugat felől megnövekedett a felhőzet, és Sopronban záporosó és zivatar volt. A lehullott csapadék mennyisége e helyen 19 mm-t tett ki.

Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet 22 C fok, tengerszintre átszámított légnyomás 758 mm, alig változott.

Várható időjárás szombaton estig: Változó felhőzet, több helyen, elsősorban a Dunántúlon záporosó, zivatar. Mérsékelt, időnkint kissé élénkebb déli-délnyugati szél. Enyhe éjszaka. A nappali hőmérséklet nyugaton kissé csökken, keleten alig változik.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel 12-15, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton nyugaton 21-24, máshol 25-28 fok között. /MTI/

-----



B 50 kiadás 1957. június 7. 22 óra 50 perc

A bolgár nagykövet fogadása a bolgár kormány- és pártküldöttség tiszteletére

1957. június 7.

Kresztyju Sztójcevsz, a Bolgár Népköztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete a bolgár kormány- és pártküldöttség tiszteletére pénteken este fogadást adott a Néphadsereg Központi Tiszti Házának nyári helyiségében.

A fogadáson jelen voltak a bolgár kormány- és pártküldöttség tagjai, Anton Jugovnak, a Minisztertanács elnökének, a Bolgár Kommunista Párt politikai Bizottsága tagjának és Todor Zsivkovnak, a BKP Központi Bizottsága első titkárának vezetésével. Jelen volt a Bolgár-Magyar kormány- és pártközi tárgyalásokon részvevő magyar küldöttség, élén Kádár Jánossal, a Magyar Nemzeti Munkás-Párt Kormány elnökével, az MSZMP Központi Bizottsága tagjával.

Részt vett a fogadáson Dobi István, az Elnöki Tanács elnöke, Apró Antal, Biszku Béla, Fehér Lajos, Kállai Gyula, Marosán György, Rónai Sándor, Somogyi Miklós, az MSZMP Intéző Bizottságának tagjai, az Elnöki Tanács, a kormány és az MSZMP Központi Bizottságának számos tagja, a politikai, gazdasági és kulturális élet sok vezető személyisége. Jelen voltak a bolgár és a magyar kormány- és pártküldöttség tanácsadói és szakértői. A szívélyes, baráti hangulatú fogadáson részt vett a budapesti diplomáciai képviseltek számos vezetője és tagja.

az MSZMP  
/ Fock Jenő, Központi Bizottság / folyt. köv. /  
titkára,

B 51. kiadás 1957. június 7. 22 óra 50 perc

/A bolgár nagykövet. . . 1. folyt./ §

A fogadáson Anton Jugov mondott pohárköszöntőt.

Kedves Dobi István elvtárs!  
Kedves Kádár János elvtárs!  
Tisztelt vendégeink és barátaink!

Engedjék meg mindenképp, hogy küldöttségünk nevében főúri szeretettel üdvözljem Önöket, mint a mi elvtársainkat, barátainkat és vendégeinket.

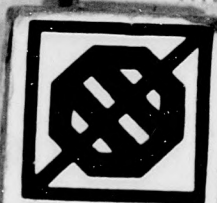
Harmadik napja már, hogy kormány- és pártküldöttségünk a Magyar Népköztársaságban, a magyar nép gyönyörű fővárosában - Budapesten tartózkodik. Ezekben a napokban számos állami- és pártvezetővel találkoztunk, ugyancsak Budapest dolgozóival is. A bolgár és magyar delegáció közötti két találkozó rendkívül szívélyes körülmények között zajlott le. A megbeszéléseken és tárgyalásokon teljes egyetértés és nézetazonosság nyilvánult meg az összes kérdésekben, amelyek a két országot érintik.

Miről tanuskodik ez? Mindez arról a mély és tartós barátságról tanuskodik, amely a két nép, a két testvéri párt között fennáll. Tanuskodik a szándékok és célok egységéről, valamint a béke és szocializmus iránti törekvéseink közösségéről.

Mint ismeretes, az utóbbi hónapokban számos baráti találkozó zajlott le a testvéri országok küldöttségei között. A kormány- és pártküldöttségünk meglátogatta a Szovjetuniót és Albániát. Országunkban baráti látogatást tett a Román Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége, Francia Kommunista Párt küldöttsége. Jelenleg küldöttségünk a Magyar Népköztársaságban tartózkodik. Mindezen találkozók és látogatások nagyszerű és hatalmas megnyilvánulásai szocialista országunk egységének, az arra irányuló megindhatatlan akaratunknak és törekvésünknek, hogy világvetve haladjanak a békéért és szocializmusért folytatott harcban, együttesen küzdjék le nehézségeiket, kölcsönösen segítsenek egymásnak és biztosítsák országuk sokoldalú kulturális felvirágzását és szakadatlanul emeljék a dolgozók anyagi és kulturális életszínvonalát. Ezekben a találkozókon és látogatásokon semmiféle titkolózás nem folyik és nem szólnak semmiféle "összeesküvést".

Valamennyi találkozáson megvitatják a nemzetközi helyzetnek azon kérdéseit, amelyekben érdekelt országaink, megvitatják a nemzetközi helyzetnek az enyhítésére és a háborús pszichózis megszüntetésére irányuló intézkedéseket.

/folyt. köv./



MTI BELFÖLDI HIREK

B 52. kiadás 1957. június 7. 22 ór. 55 perc

/A bolgár nagyköv. . . 2. folyt./

A háborus pszichózist mesterségesen szitják egyes imperialista körök. Szó van ezeken a tárgyalásokon a nyugodt nemzetközi légkör megteremtéséről a célból, hogy a vitás nemzetközi kérdéseket békés úton meg lehessen oldani.

Amint látják, ezek a magasszintű, baráti találkozók nemes célzatúak és humánusak, céljuk, hogy hozzájáruljanak a népek közti béke és együttműködés megszilárdításához.

Nem kétséges, kedves magyar elvtársaink és barátaink, hogy a bolgár delegáció látogatása az Önök szép országában még sokoldaluban megszilárdítja az országaink és népeink közötti kapcsolatokat, barátságukat és együttműködésüket. És minél szilárdabb a barátságunk, a szocialista tábor országainak egysége és együttműködése, annál nagyobbak lesznek sikereink a szocializmus építésében és annál sikerebb lesz a népeknek a világban megszilárdításáért folytatott harca.

Sohasem takargattuk, hogy számunkra a szocialista országok egysége drága és szent. Egyeseknek természetesen ez nem tetszik és a szocializmus ellenségei nem kis erőfeszítéseket tettek ennek az egységnek a megbontására. Most már senki előtt sem titok, hogy ezek az erőfeszítések teljes kudarcot vallottak.

Az egység erejéről és jelentőségéről van egy szép bolgár monda. Kubrát, a bolgár állam megalapítójának - Iszperi Kánnak apja - halála előtt magához hívta fiait, kérte őket, hogy törjék ketté az előttük lévő vesszőnyalót. A fiuk egyenként próbálták meg szétörni a kévét, de nem sikerült nekik. Ekkor Kubrát szétoldotta a kévét, egyenként kivette a vesszőket és eltörte azokat. Ezzel azt bizonyította be fiainak, hogy ha ők barátságban élnek egymással, mint testvérek, senki sem tud urrá lenni felettük, de ha elválnak egymástól, az ellenség könnyen megsemmisítheti őket külön-külön.

Ugyanez a helyzet a mi szocialista országainkkal is. Minél egységesebb és tömörültebb a szocialista táborunk, annál erősebbek egyes szocialista országok is. A szocialista országoknak ez az összefonottsága és egysége nemcsak hogy nincs ellentétben az egyes országok nemzeti függetlenségével, sőt ellenkezőleg ez az a legfontosabb feltétel, amely garantálja szabadságunkat és függetlenségünket, biztosítja minden ország fejlődését a szocializmus útján.

Az a tény, hogy a reakciós erők különféle eszközökkel meg akarják bontani a szocialista országok egységét, a legvilágosabban beigazolódott a magyarországi ellenforradalmi felkelés megszervezésénél.

22.35

/folyt. köv./

22.35

MTI BELFÖLDI HIREK

B 53. kiadás 1957. június 7. 22 óra 55 perc

/A bolgár nagyköv. . . 3. folyt./

Levonva a tanulságot a magyar eseményekből, szocialista tábor valamennyi népe még inkább látja és még inkább tudja értékelni, hogy kik az igazi és hű barátai és kik az ellenségei. Mind a magyar nép, mind a szocialista országok többi népe most még határozottabban védelmezik szocialista vívmányukat, erősítik a Szovjetunió által vezetett szocialista tábor egységét és harcolnak a békeszerető erőknek továbbá tömörítésére az egész világon. A szocializmus erőinek az egysége és tömörülése azonban ma olyan hatalmas nemzetközi tényező, amellyel feltétlenül számolnia kell a háborus kalandok és atomzsarolók felkent bajnokainak.

Elképzelhető-e, hogy a szocialista országok egységének erősödése, együttműködésük és kölcsönös kapcsolatuk ellentétben van az összes országok békés egymás mellett élésének elvvel, függetlenül azok társadalmi rendszerétől? Természetesen nem lehet ellentétben. Mi szilárdan állunk az összes népek közötti szoros együttműködés elvének az alapján. Mily nagy örömdésünk, hogy a mi világunkban van első hely a szocialista és a nem szocialista országok számára. Számos kérdés van, amelynek alapján a szocialista és nem szocialista országok közelebb kerülhetnek egymáshoz és megteremthetik a békés alkotó verseny feltételeit.

A szocialista országok sosem féltek és nincsenek is miért félniük a világ minden népe közötti békés, alkotó versenytől.

A népi demokratikus, szocialista rendszerek élő, alkotó rendszerek. E szempontból a legfontosabb bizonyíték a Magyar Népköztársaság, amely az október-novembéri események következtében nehéz napokat élt át. A szocializmus ellenségei kísérletet tettek a nagyszerű magyar nép földjének európai háborus tüzfészekké változtatására. A magyar népvezetés hatalmas károkat szenvedett. De csak néhány hónap alatt a hazafias népi erők erőfeszítése nyomán a munkások, parasztok, a mérnökök és technikusok alkotó munkájának eredményeként a népi demokratikus Magyarországnak gyorsan begyógyította az ellenforradalom által okozott sebeket, minden nappal emelve a termelés és tempóját és biztosítva gazdaságának további virágzását. A Magyar Népköztársaság ezen erőfeszítéseire mindenoldalú testvéri, önzetlen támogatást kapott a Szovjetuniótól, a többi szocialista országtól, melyben az egyébként hatalmas erővel és fényvel nyilvánul meg a szocialista tábor népeinek testvéri szolidaritása. Ime, miben áll a szocialista országok ereje.

/Fol t.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás 1957. június 7. 23 óra 15 perc

/A bolgár nagyköv. . . 4. folyt./

Tisztelt Elvtársak és Vendégeink!

A Magyar Népköztársaságban való tartózkodásunk a bolgár-magyar barátság ragyogó demonstrációjává vált. Kétségtelen, hogy a Magyar Népköztársaság forradalmi munkás-paraszt kormányának és a Magyar Szocialista Munkáspártjának, élén a mi barátunkkal és elvtársunkkal, Kádár Jánossal, nagy szerepe van abban, hogy ez a barátság ilyen spontán megnyilvánulásra lelt és ezért teljes szívből köszönetet mondunk. Mi tolmácsoljuk a bolgár népnek a magyar nép forró érzéseit és legyenek meggyőződve drága elvtársak és barátaink, a bolgár nép ugyanazzal a melegszívűséggel és szeretettel fog magyar testvéreinek válaszolni.

Engedjék meg, hogy emelem poharam a testvéri magyar nép, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsára és annak elnökére, Dobi István elvtársra, a forradalmi munkás-paraszt kormányra és a Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságára, a kormány és a párt elnökére, a magyar nép hűségese fiára, az odaadó harcosra és kommunistára, Kádár János elvtársra.

Emelem poharam a megdönthetetlen bolgár-magyar barátságra, a mi hatalmas Szovjetunió által vezetett szocialista tábor országainak barátságára és egységére.

Emelem poharam a békére és a világ összes népei közötti együttműködésre.

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 55. kiadás 1957. június 7. 23 óra 15 perc

/A bolgár nagyköv. . . 5. folyt./

Ezután dr. Münnich Ferenc, a kormány első elnök-helyettese mondott pohárköszöntőt:

Tisztelt Elvtársak, kedves Barátaink!

Bolgár barátaink számára különös jelentőségű az, hogy közülük ketten, Zsivkov és Damjanov elvtársak itt voltak akkor, amikor a "nemzeti forradalom hősei" még a padlás ablakokból és más rejtkehelyekről "bátren" lövöldöztek és terrorizálták Budapest dolgozó népét. Most a bolgár elvtársak a legnagyobb elismeréssel és baráti szeretettel állapítják meg, hogy ebben az országban rend és nyugalom van, az emberek dolgoznak, szórakoznak, normális, emberi életet élnek.

Nem árt kicsit visszatekinteni arra az időre, amikor ezek a "hazafiak" dobálóztak a hazafias jelszavakkal, nagy hangon kiabáltak, meg akarták "menteni" ezt az országot, s mégis nagy tömegükben a határon kívülre mentek. Itt maradtunk mi, azelőtt "hazátlan, bitang kommunisták", akik valljuk Vörösmarty nagyszerű szavait: "A nagy világon e kívül nincsen számodra hely."

És elhatároztuk, hogy ~~mi~~ itt maradtunk, harcolunk a magyar népért, azért, hogy az ellenforradalmat szétverve, újból építhesse a szocializmust, és megbecsült tagja maradjon a népek nagy, szocialista táborának. Ezt a dicsőséges Szovjet Hadsereg segítségével sikerült is elérnünk.

Ma az ellenforradalom nem mutatkozik meg nyíltan, kívülről üvöltönek a rádiók, de mi erre azt mondjuk, amit az irániak már ezer éve tudnak "a kutya ugat, a karóván halad". Mi haladunk tovább a szocializmus építésének útján, s mi tünk a nemzetközi reakciói kutyaí ugathatnak tovább.

23.00

/folyt. köv./

23<sup>10</sup>

MTI BELFÖLDI HIREK

B 56. kiadás

1957. június 7.

13 óra 15 perc

/A bolgár nagyköv. . . 6. folyt./

Eltársak! Természetesen nem lehet a jelent és a jövőt elszakítani a múlttól. Voltak itt súlyos hibák. Persze az októberi események nem ezekből a hibákból keletkeztek, hanem abból, hogy a nemzetközi reakció és az ellenforradalom felhasználta ezeket a hibákat és összekötve ezeket a maga egyéb akcióival, amelyek a közelkeleti népek ellen irányultak, ellenforradalmi támadást szervezett a mi országunk ellen. Ez azért vált lehetővé, mert az előző vezetés elszakadt a párttagságtól, a dolgozó néptől, a rosszat nem akarta észrevenni, csak a mindent megszüpítő jelentéseket szerette, a homokba dugta a fejét és megfélemedezett arról, hogy a tömegek is ismerik azt is, ami a jelentésekből kimaradt.

Igy jutottunk el 1956. októberéhez, amikor nagyon keményen kellett harcolni. Sok hit és kommunista meggyőződés kellett ahhoz, hogy ezt a harcot végig tudjuk vinni. De sikerült. Ma pártunk van, amelynek 350.000 tagja van, s a párt - nyugodtan mondhatjuk - tagjainak többségét tekintve minőségi párt, harcos párt, melybe nem lépnek be azok, akik azelőtt azért jöttek, mert csak ugródeszkának tekintették a pártot, hogy magas fizetésű, nyugdíjas állásokat szerezzenek, hanem azok jönnek, akik készek harcolni a magyar munkásosztályért, az egész dolgozó népért és dolgozni anélkül, hogy különleges helyzetet követelnének a maguk számára. Ez lényeges különbség.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 57. kiadás

1957. június 7.

13 óra 15 perc

/A bolgár nagyköv. . . 7. folyt./

Különbség az is, hogy a párt tagjai és funkcionáriusai előtt nem kell a rosszat elpityesíteni, mert a pártvezetés és a kormány jól tudja, hogy az előrenaladás, a győzelem útja az őszinteség, s hogy a dolgozóknak becsületesen meg kell mondani: nehézségeink vannak, gyürkőzzünk neki együtt, hogy azokat leküzdjük. Ezért van az, hogy ha egy idegen hozzánk jön, nem is hiszi el, hogy hét hónappal ezelőtt itt ellenforradalom volt, hogy itt raboltak, gyilkoltak és lincseltek.

A kép tehát megnyugtató. Tisztában vagyunk azonban azzal, hogy ha a belső reakciót szét is vertük, vannak nemzetközi szövetségesei. Szórazon tartjuk tehát a kapcsolatot, hogy semmi meglepetés ne érhesse bennünket. Hangsúlyoztatjuk, hogy a proletárdiktatúra csak az ellenség számára diktatúra, viszont demokrácia a dolgozó tömegek részére. Mind a kettőt becsületesen alkalmazni akarjuk: a demokráciát a munkásosztály, a dolgozók javára, a diktatúrát a hazaférőkkel, a gyilkosokkal, a föld alá bujt ellenforradalmárokkal szemben.

Hogy ezt ilyen határozottan tehetjük és tesszük is, abban nagy részük van barátainknak, akik már az első napokban hozzánk jöttek, megmondták véleményüket, helyeselték állásfoglalásunkat, s ezzel hihetetlen mértékben megnövelték erőinket. Ma tudás nélkül mondhatjuk, hogy győztesek vagyunk: legyőztük az ellenforradalmat, s nem kétséges, hogy a szocialista tábor erejére támaszkodva egyszer s mindenkorra és véglegesen győztesek vagyunk.  
/Taps./

Vannak azonban veszélyek is, mert esetleg azok, akik hónapokkal ezelőtt igen zavaros eszméktől fűtve nem akartak pártot, vagy az óvatos ember álláspontjára helyezkedtek, most sielni fognak, hogy behozzák a késést. Ez persze nem jelenti azt, hogy egyébként becsületos embereknek nincs ma helyük a pártban. Van helyük, de nincs helyük a karrieristáknak, és azoknak, akik ugródeszkának tekintették a pártot.

/Folyt. köv./



MTI BELFÖLDI HIREK

B 58. kiadás 1957. június 7. 23 óra 30 perc

/A bolgár nagykövetség, 8. kiadás

Amikor bolgár elvtársainkat üdvözlöm a párt és a kormány nevében, azt az ígéretet teszem nekik, hogy keményen és rendületlenül fogunk örkölni pártunk/egységét, hogy harcunkat a szocialista építésért, az ellenforradalom ellen, a dolgozó tömegek, a párttagok, a munkások, a parasztság, a dolgozó parasztságra és a becsületos értelmiségre támaszkodva rendületlenül folytatjuk.

Ezzel az ígérettel üdvözlöm kedves bolgár barátainkat, remélve, hogy kapcsolataink a jövőben még szilárdabbak lesznek.

Éljen a szocialista tábor, éljen a Szovjetunió, éljen a proletárinternacionalizmus! /MTI/

V É G E I

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás

1957. június 8.

6 óra -- perc

Több mint hat vagon akácmezet vettek át már eddig, még kétszer ennyire számítanak Bács megye földművesszövetkezetei

1957. június 8.

Elvirágzott az akác, tovább vonultak a Bács megyében tartózkodó vandorméhészek. Az elmúlt hetekben a dusán virágzó akácokat csaknem százezer méhesalád népesítette be. A kedvezőtlen időjárás miatt ugyan a szakácsoknál kevesebb virágport gyűjtöttek a méhek, mégis -- egy-egy család naponta mintegy hat kilogrammot hordott be.

A földművesszövetkezetek eddig hat vagon akácmezet vettek át a méhészekről. A későbbi pergetésből még mintegy kétszerennyire számítanak. /MTI/

Az állandó bizottság javaslatára felülvizsgálják a házhelyeket Hajdu-Bihar megyében

1957. június 8.

A Hajdu-Bihar megyei tanács építési és közlekedési állandó bizottsága megelégnélő munkájával nagy segítséget ad a megye községeiben az építetőknek. A beérkezett panaszok és észrevételek nyomán foglalkoztak a kiosztott házhelyek problémáival. Egyes helyeken ugyanis a belterületen építkezésre kiosztott területet évek óta kerti művelésre használják, a most építetők pedig a község szélére és távoli részekre szorulnak ki. Az építésügyi állandó bizottság javaslatára a Hajdu-Bihar megyei tanács végrehajtó bizottsága foglalkozott a kérdéssel, és az építkezések, valamint a községrendezés elősegítése érdekében felülvizsgálják a kiosztott házhelyeket. /MTI/

Uj gombatelep Bábólnán

1957. június 8.

A Bábólnai Állami Gazdaságban most fordult termőre a nemrég létesített, ötven négyzetméteres gombatermő telep, amely szép jövedelmet hoz a gazdaságnak. Úgy számítják, hogy az év végéig huszezer forint értékű gombát szednek. Most arra alkalmas pincében további kétezer négyzetméter felületű új gombatermő telepet rendeznek be s innen évente mintegy nyolcszáz ezer forint jövedelemre számítanak. /MTI/